

guzzanti

**Vestavná chladnička
Vstavaná chladnička
Lodówka do zabudowy
Beépített hűtőszekrény
Vgradni hladilnik
Kühlschrank
Built-in Fridge**

**GZ-90A
GZ-90B1**

CZ

SK

PL

H

SI

DE

EN

**Návod k obsluze
Návod na obsluhu
Instrukcja obsługi
Használati útmutató
Navodila za uporabo
Gebrauchsanleitung
Instruction manual**

Obsah

Bezpečnostní pokyny	2
Popis spotřebiče	6
Změna směru otevírání dvířek	7
Instalace	9
Denní používání.....	11

Bezpečnostní pokyny






Před instalací a prvním použitím spotřebiče si prosím pozorně přečtěte tento návod k obsluze včetně veškerých pokynů a varování, předejdete tak ohrožení osob a zároveň se naučíte spotřebič správně používat. Je důležité, aby se s tímto návodem k obsluze seznámily všechny osoby, které budou spotřebič používat, vyvarují se tak zbytečným chybám a nehodám. Uschovejte tento návod k obsluze na bezpečném místě. Pokud spotřebič stěhujete nebo předáváte jiné osobě, nezapomeňte k němu přiložit tento návod. Každý se tak bude moci během životnosti spotřebiče informovat o jeho správném používání a s tím spojené bezpečnosti.

Dodržujte pokyny uvedené v tomto návodu, předejdete tak ohrožení osob a poškození majetku. Výrobce nenese odpovědnost za zranění osob nebo poškození majetku zaviněná nedodržáním pokynů uvedených v tomto návodu k obsluze.

Bezpečnost dětí a zranitelných osob

- Tento spotřebič smí používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi pouze tehdy, pokud se nacházejí pod dohledem odpovědné osoby nebo pokud byly seznámeny se správným a bezpečným používáním tohoto spotřebiče a chápou případná rizika s tím spojená.
- Dbejte na to, aby si děti se spotřebičem nehrály.
- Děti ve věku od 3 do 8 let mohou do tohoto spotřebiče vkládat potraviny i vyjmát je z něj.
- Děti smí provádět čištění a uživatelskou údržbu spotřebiče pouze tehdy, pokud jsou starší 8 let a nacházejí se pod dohledem odpovědné osoby.
- Skladujte veškerý obalový materiál mimo dosah dětí. Hrozí riziko spolknutí či udušení.
- Pokud chcete spotřebič zlikvidovat, vytáhněte zástrčku napájecího kabelu ze zásuvky, odřízněte napájecí kabel (tak blízko u spotřebiče, jak jen to je možné) a demontujte dvířka. Zabráníte tak hrajícím si dětem, aby se ve spotřebiči zavřely nebo utrpěly úraz elektrickým proudem.
- Pokud tímto spotřebičem vybaveným magnetickým těsněním dvířek nahrazujete starší spotřebič, který má na dvířkách nebo víku pružinový zámek (západku), nezapomeňte zámek před likvidací starého spotřebiče zneškodnit. Předejdete tak tomu, aby se z vysloužilého spotřebiče stala smrtelná past pro děti.

Všeobecné bezpečnostní pokyny

-  **VAROVÁNÍ!** Dbejte na to, aby nedocházelo k blokování ventilačních otvorů samotného spotřebiče nebo nábytku, do kterého je spotřebič případně vestavěn.
-  **VAROVÁNÍ!** K odstranění nárazy nepoužívejte mechanická zařízení ani jiné prostředky, které nebyly doporučeny výrobcem.
-  **VAROVÁNÍ!** Dbejte na to, abyste nepoškodili chladicí okruh.
-  **VAROVÁNÍ!** Nepoužívejte uvnitř chladničky jiné elektrospotřebiče (jako jsou například výrobničky zmrzliny), pokud k tomuto účelu nebyly schváleny výrobcem.
-  **VAROVÁNÍ!** Nedotýkejte se osvětlení spotřebiče, které bylo dlouho zapnuté, neboť byste se mohli popálit.¹⁾

- Neskladujte v tomto spotřebiči výbušné látky, jako jsou aerosolové plechovky s hořlavým hnacím plynem.
- Chladivo isobutan (R600a) obsažené v chladicím okruhu tohoto spotřebiče je přirozený plyn, který se vyznačuje vysokou kompatibilitou s životním prostředím, je však hořlavý.
- Ujistěte se, že během přepravy a instalace spotřebiče nedošlo k poškození komponent chladicího okruhu. V opačném případě postupujte následovně:
 - vyvarujte se otevřeného ohně a zdrojů vznícení;
 - řádně vyvětrejte místnost, ve které se spotřebič nachází.
- Je nebezpečné měnit specifikace spotřebiče nebo spotřebič jakýmkoliv způsobem upravovat. Jakékoliv poškození napájecího kabelu může způsobit zkrat, požár a/nebo úraz elektrickým proudem.
- Tento spotřebič je určen k použití v domácnosti a podobném prostředí, jako jsou:
 - kuchyně pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a jiném pracovním prostředí;
 - farmy a použití spotřebiče klienty hotelů, motelů a jiných typů ubytování;
 - ubytovací zařízení s výdejem snídaně;
 - catering a podobné nekomerční účely.

VAROVÁNÍ! Výměnu jakýchkoliv elektrických komponent (zástrčka, napájecí kabel, kompresor atd.) smí z bezpečnostních důvodů provést pouze autorizovaný servisní technik nebo podobně kvalifikovaná osoba.

VAROVÁNÍ! Žárovka dodávaná spolu se spotřebičem je „zvláštní žárovka“, kterou lze používat pouze v tomto spotřebiči. Tato „speciální žárovka“ není určena k běžnému svícení v domácnosti.¹⁾

¹⁾ Pokud je v chladicím prostoru zabudováno osvětlení.

- Neprodlužujte napájecí kabel.
- Ujistěte se, že nedošlo k přimáčknutí či poškození napájecího kabelu zadní částí spotřebiče. Přimáčknutý nebo poškozený napájecí kabel se může přehřát a způsobit požár.
- Ujistěte se, že zásuvka, ke které je spotřebič připojen, je dobře přístupná.
- Při odpojování spotřebiče od elektrické sítě tahejte na zástrčku, nikoliv za kabel.
- Nezasunujte zástrčku napájecího kabelu do zásuvky, která je uvolněná. Hrozí riziko úrazu elektrickým proudem nebo požáru.
- Nepoužívejte spotřebič s nefunkčním osvětlením.
- Tento spotřebič je těžký. Buďte při manipulaci s ním opatrní.
- Nevyjímejte potraviny z mrazicího prostoru ani se jich nedotýkejte, pokud máte vlhké nebo mokré ruce. Mohlo by dojít k poškození kůže na ruku nebo jejímu popálení mrazem.
- Dlouhodobě nevystavujte spotřebič přímému slunečnímu záření.

Denní používání

- Nepokládejte horké předměty na plastové části spotřebiče.
- Dbejte na to, aby se potraviny vložené do chladicího prostoru nedotýkaly zadní stěny.
- Již rozmražené potraviny nelze znovu zmrazit.¹⁾
- Skladujte balené mražené potraviny v souladu s pokyny výrobce uvedenými na obalu.¹⁾
- Přísně dodržujte doporučení výrobce spotřebiče týkající se skladování potravin, viz příslušné pokyny.
- Neumísťujte do mrazicího prostoru spotřebiče sycené ani šumivé nápoje, neboť v takovém případě dochází ke vzniku tlaku v plechovce, plechovka s nápojem může explodovat a poškodit tak spotřebič.¹⁾
- Zmrzlina může způsobit popálení mrazem, pokud se konzumuje ihned po vyjmutí ze spotřebiče.¹⁾
- Abyste předešli kontaminaci potravin, dodržujte všechny pokyny uvedené v tomto návodu.
- Otevření dvířek spotřebiče způsobí výrazné zvýšení teploty ve spotřebiči.
- Pravidelně čistěte přístupné části odtokového systému a povrchy, které mohou přijít do styku s potravinami.
- Vyčistěte zásobníky na vodu, které jste nepoužívali déle než 48 hodin, a propláchněte všechna zařízení připojená k přívodu vody, pokud jste vodu neodebírali déle než 5 dní.
- Syrové maso a ryby skladujte ve vhodných nádobách, aby z nich šťáva neodkapávala na jiné potraviny.
- Mrazicí prostor označený dvěma hvězdičkami (pokud je jím spotřebič vybaven) je vhodný ke skladování již zmrazených potravin, skladování nebo výrobu zmrzliny a výrobu kostek ledu.
- Boxy označené jednou, dvěma a třemi hvězdičkami (pokud je jimi spotřebič vybaven) nejsou vhodné ke zmrazování čerstvých potravin.
- Pokud nebudete spotřebič delší dobu používat, vypněte jej, odmrzajte, vyčistěte, vysušte a nechte dvířka pootevřená, aby ve spotřebiči nedocházelo k tvorbě plísni a zápachu.

Péče a čištění

- Před přistoupením k údržbě vypněte spotřebič a vytáhněte zástrčku napájecího kabelu ze zásuvky.
- Nepoužívejte k čištění spotřebiče kovové předměty.
- K odstranění námrazy ze spotřebiče nepoužívejte ostré předměty. Používejte pouze plastovou škrabku.¹⁾
- Pravidelně kontrolujte odtokový otvor chladničky na přítomnost roztáté vody. V případě potřeby odtok vyčistěte. Pokud dojde k ucpání odtokového otvoru, voda se bude hromadit na dně spotřebiče.²⁾

¹⁾ Pokud je spotřebič vybaven mrazícím prostorem.

²⁾ Pokud je spotřebič vybaven chladícím prostorem určeným ke skladování čerstvých potravin.

Instalace

Důležité! Při připojování spotřebiče k elektrické síti se řiďte pokyny uvedenými v příslušné kapitole tohoto návodu.

- Vybalte spotřebič a zkontrolujte, zda nedošlo k jeho poškození během přepravy. Poškozený spotřebič nepřipojujte k elektrické síti. Případné poškození ihned nahlasejte prodejci, u kterého jste spotřebič zakoupili. V takovém případě si uschovejte obal.
- Doporučujeme vyčkat s připojením spotřebiče k elektrické síti alespoň čtyři hodiny, aby během této doby mohl olej natéct zpět do kompresoru.
- Dbejte na dostatečnou cirkulaci vzduchu kolem spotřebiče, zabráníte tak jeho přehřátí. Abyste dosáhli dostatečné ventilace, řiďte se instalačními pokyny uvedenými v tomto návodu.
- Pokud je to možné, měli byste na zadní stěnu spotřebiče umístit zářádky, které zabrání kontaktu teplých částí spotřebiče (kompresor, kondenzátor) se zdí. Předejdete tak případnému požáru.
- Neumísťujte spotřebič do blízkosti radiátorů nebo sporáků.
- Ujistěte se, že zásuvka, ke které je spotřebič připojen, zůstává dobře přístupná.


Servis

- Veškeré elektrické práce spojené se servisem spotřebiče smí provádět pouze kvalifikovaný elektrikář nebo podobně kvalifikovaná osoba.
- Tento výrobek musí být servisován pouze v autorizovaném servisním centru. Smí být použity pouze originální náhradní díly.

Úspora energie

- Nevkládejte do spotřebiče horké pokrmy.
- Potraviny se v chladícím prostoru nesmí nacházet příliš blízko u sebe, neboť by bránily cirkulaci vzduchu.
- Ujistěte se, že se potraviny nedotýkají zadní stěny chladicího prostoru.
- Pokud dojde k výpadku elektrického proudu, neotevírejte dvířka spotřebiče.
- Neotevírejte dvířka spotřebiče příliš často.
- Nenechávejte dvířka spotřebiče otevřená příliš dlouho.
- Nenastavujte termostat na příliš nízkou teplotu.
- Některé příslušenství, jako jsou zásuvky, lze vyjmout, zvětšit tak skladovací prostor a zároveň snížit spotřebu energie.

Ochrana životního prostředí

 Tento spotřebič neobsahuje plyny, které by mohly poškodit ozonovou vrstvu, a to ani v chladícím okruhu, ani v izolačních materiálech. Vysloužilý spotřebič nelze zlikvidovat spolu s běžným domovním odpadem. Izolační pěna obsahuje hořlavé plyny: Vysloužilý spotřebič byste měli zlikvidovat v souladu s platnými předpisy. Podrobné informace o správné likvidaci spotřebiče Vám poskytne místní správa. Vyvarujte se poškození chladicí jednotky, především výměníku tepla. Materiály použité v tomto spotřebiči a označené symbolem ♻ jsou recyklovatelné.



Tento symbol na výrobku nebo jeho obalu upozorňuje na to, že tento výrobek nelze zlikvidovat spolu s běžným domovním odpadem. Odevzdejte vysloužilý spotřebič ve sběrně elektroodpadu, která zajistí jeho ekologickou likvidaci.

Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku předejdete případným negativním vlivům na životní prostředí a lidské zdraví, ke kterým by mohlo dojít v případě nevhodné likvidace. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku Vám poskytne místní správa, služba likvidace domovního odpadu nebo prodejce, u kterého jste výrobek zakoupili.

Obalové materiály

Materiály označené příslušným symbolem jsou recyklovatelné. Odevzdejte tyto materiály do příslušných sběrných kontejnerů.

Likvidace vysloužilého spotřebiče

1. Vytáhněte zástrčku napájecího kabelu ze zásuvky.
2. Odřízněte napájecí kabel a zlikvidujte jej.

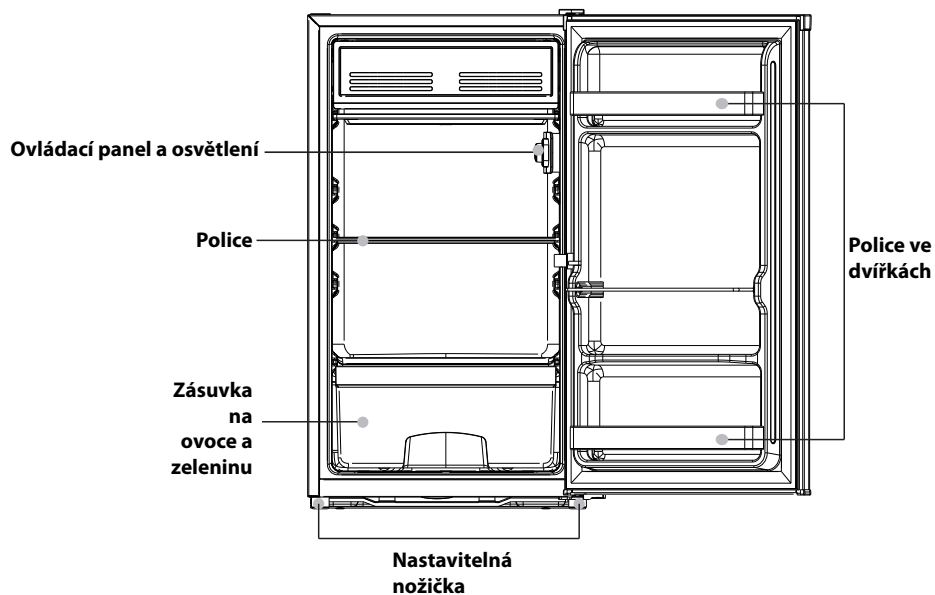


VAROVÁNÍ! Při používání, údržbě a likvidaci spotřebiče věnujte pozornost symbolu vlevo, který se nachází na zadní straně spotřebiče (zadní panel nebo kompresor) a má žlutou nebo oranžovou barvu.

Jedná se o výstražný symbol hrozícího nebezpečí požáru. V chladicím potrubí a v kompresoru se nachází hořlavé materiály.

Spotřebič se musí během používání, údržby, opravy i likvidace nacházet v dostatečné vzdálenosti od zdrojů otevřeného ohně.

Popis spotřebiče



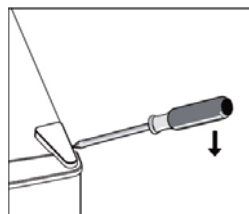
Poznámka: Výše uvedený obrázek je pouze ilustrativní. Vzhled reálného spotřebiče se může lišit.

Změna směru otevírání dvířek

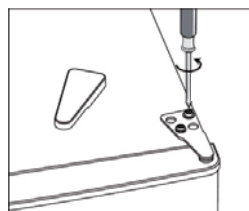
Potřebné náčiní: Křížový šroubovák, plochý šroubovák, šestihranný klíč.

- Ujistěte se, že je spotřebič odpojený od elektrické sítě a prázdný.
- Aby bylo možné demontovat dvířka, je nutné nejprve naklonit spotřebič dozadu. Opřete spotřebič o něco pevného a stabilního, aby během demontování dvířek nesklouzl na zem.
- Uschovejte všechny demontované části, budete je potřebovat při nasazování dvířek.
- Nepokládejte spotřebič vodorovně, neboť byste tak mohli poškodit chladicí systém.
- Je lepší manipulovat se spotřebičem během úpravy dvířek ve dvou.

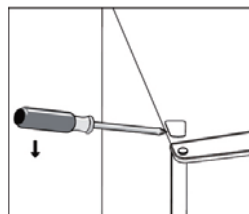
1. Odstraňte pravý horní kryt závěsu.



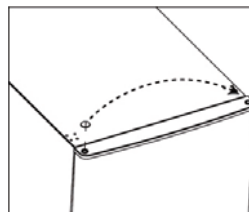
2. Uvolněte šrouby a odstraňte konzoli závěsu.



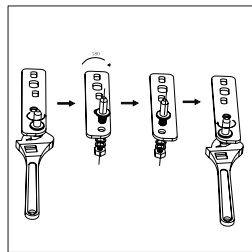
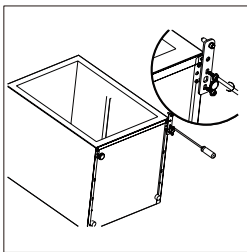
3. Odstraňte levý horní kryt šroubů.



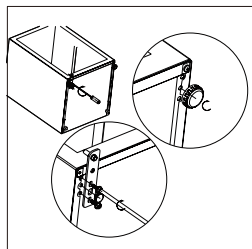
4. Přesuňte kryt zleva doprava. Nadzdvihněte dvířka a položte je na měkkou podložku, předejdete tak jejich poškrábání.



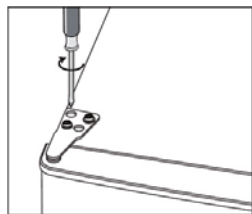
5. Vyšroubujte a vyjměte čep závěsu, otočte držák a umístěte jej na opačnou stranu.



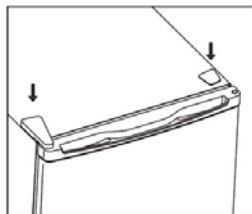
6. Namontujte zpět držák tak, aby zapadl do čepu závěsu, a přemístěte obě nastavitelné nožičky.



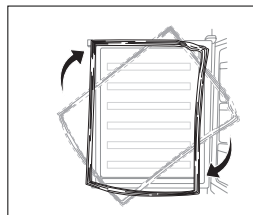
7. Opět namontujte dvířka. Před konečným dotáhnutím horního závěsu zkontrolujte, zda jsou dvířka vodorovně i svisle zarovnaná tak, aby se těsnění na všech stranách nacházelo na správném místě.
8. Vložte konzoli závěsu a přišroubujte ji k horní části spotřebiče.
9. V případě potřeby ji dotáhněte pomocí klíče.



10. Nasadte kryt závěsu a kryt šroubu zpět.

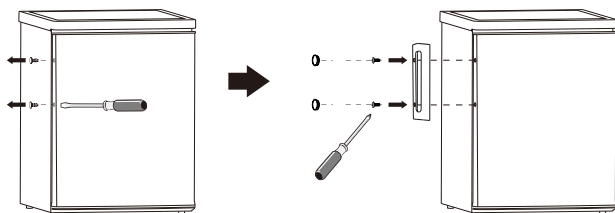


11. Vyjměte těsnění dvířek, otočte je a opět upevněte.



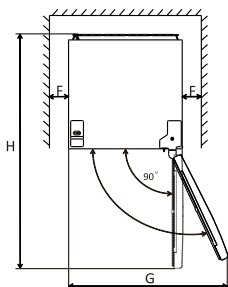
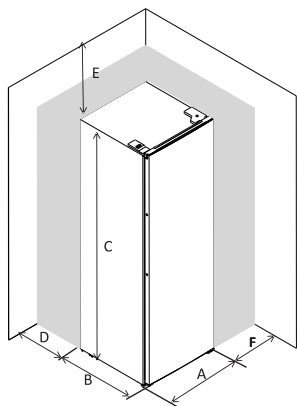
Instalace

Instalace madla



Požadovaný prostor

- Dbejte na to, aby bylo možné dvířka dostatečně otevřít.

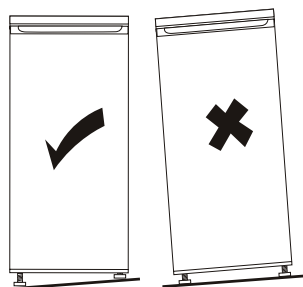
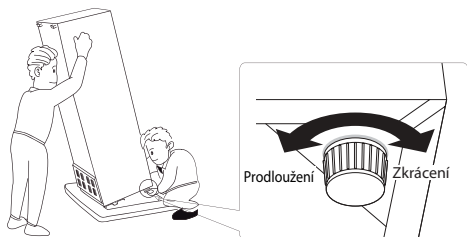


A	480
B	450
C	850
D	min=50
E	min=50
F	min=50
G	960
H	930

Vyrovnání spotřebiče

K vyrovnání spotřebiče slouží dvě nožičky nacházející se v přední části jednotky.

Pokud se spotřebič nenachází ve vodorovné poloze, dvířka s magnetickým těsněním nebudou fungovat správně.



Umístění

Tento spotřebič umístěte do prostoru, kde okolní teplota odpovídá klimatické třídě uvedené na výrobním štítku spotřebiče.

Pro chladničky s klimatickou třídou:

- rozšířené mírné pásmo (SN): tento spotřebič je určen k použití při okolní teplotě od 10 do 32 °C
- mírné pásmo (N): tento spotřebič je určen k použití při okolní teplotě od 16 do 32 °C
- subtropické pásmo (ST): tento spotřebič je určen k použití při okolní teplotě od 16 do 38 °C
- tropické pásmo (T): tento spotřebič je určen k použití při okolní teplotě od 16 do 43 °C

Výběr místa

Spotřebič by se měl nacházet v dostatečné vzdálenosti od zdrojů tepla, jako jsou radiátory, bojler, přímé sluneční paprsky atd.

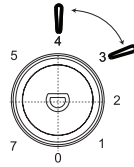
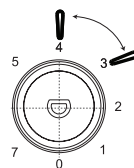
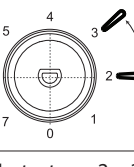
 **VAROVÁNÍ!** Musí být možné kdykoliv odpojit spotřebič od elektrické sítě. Zásuvka, ke které je spotřebič připojen, proto musí zůstat snadno přístupná.

Připojení k elektrické síti

Před připojením spotřebiče k elektrické síti se ujistěte, že napětí a frekvence uvedené na výrobním štítku spotřebiče odpovídají hodnotám Vaší sítě. Spotřebič musí být uzemněný. Zástrčka napájecího kabelu je vybavena zemnicím kontaktem. Pokud zásuvka, ke které chcete spotřebič připojit, není uzemněná, připojte spotřebič k samostatnému uzemnění. V takovém případě se obraťte na kvalifikovaného elektrikáře. Výrobce nenesе žádnou odpovědnost za případné škody, ke kterým došlo nedodržením výše uvedených bezpečnostních opatření. Tento spotřebič odpovídá směrnici EHS.

Denní používání

Doporučení pro nastavení teploty

Doporučení pro nastavení teploty		
Okolní prostředí	Mrazicí prostor	Chladicí prostor
Léto	/	 Nastavte na 3 ~ 4
Normálně	/	 Nastavte na 3 ~ 4
Zima	/	 Nastavte na 2 ~ 3

- Výše uvedené informace poskytují uživatelům doporučení týkající se nastavení teploty.

Vliv na skladování potravin

- Při doporučeném nastavení by doba skladování v chladničce neměla přesáhnout 3 dny.
- Při jiném nastavení se může doba skladování zkrátit.

Denní používání

Potraviny umístěte do přihrádek podle tabulky níže:

Přihrádky ve spotřebiči	Druh potraviny
Dvířka a přihrádky na dvířkách	<ul style="list-style-type: none">• Potraviny s přírodními konzervačními látkami, např. džemy, džusy, nápoje nebo koření.• Neskladujte zde potraviny podléhající zkáze.
Zásuvka na ovoce a zeleninu	<ul style="list-style-type: none">• Ovoce, bylinky a zeleninu byste měli uchovávat v této zásuvce.• Neskladujte zde banány, cibuli, brambory ani česnek.
Chladicí police	<ul style="list-style-type: none">• Vajíčka.• Potraviny, které není potřeba chladit, jako jsou například pokrmy připravené z jemného masa nebo zbytky pokrmů.
Přihrádka mrazicího prostoru	<ul style="list-style-type: none">• Potraviny se v této přihrádce mohou skladovat velmi dlouhou dobu.

Tato chladnička není vhodná pro zmrazování potravin.

První použití

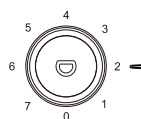
Vyčištění vnitřního prostoru

Před prvním použitím spotřebiče vyčistěte vnitřní prostor a veškeré vnitřní příslušenství vlažnou vodou s trochou neutrálního prostředku na mytí nádobí. Odstraníte tak typický zápach novoty. Poté vše vytřete dosucha.

Důležité! Nepoužívejte čisticí prostředky ani abrazivní prášky, neboť by v takovém případě mohlo dojít k poškrábání povrchu spotřebiče i příslušenství.

Nastavení teploty

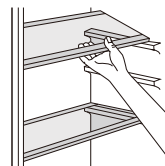
- Připojte spotřebič k elektrické síti. Vnitřní teplota je řízená termostatem. K dispozici je 6 (8) nastavení. 1 je nejteplejší nastavení, 5 (7) je nejchladnější nastavení a 0 je vypnutí.
- Spotřebič nemusí pracovat při správné teplotě, pokud se zvýší okolní teplota nebo pokud často otevíráte dvířka.
- Tento spotřebič není vhodný ke zmrazování potravin.



Příslušenství

Pohyblivé police

Stěny chladničky jsou vybaveny řadou držáků, takže můžete rozmístit police podle potřeby.



Užitečné rady a tipy

Rady týkající se chlazení čerstvých potravin

Pro dosažení nejlepšího výkonu:

- Neskladujte v chladničce teplé pokrmy nebo vypařující se tekutiny.
- Potraviny zakryjte nebo zabalte, zvláště pokud mají výrazné aroma.

Rady týkající se chlazení

Užitečné rady:

- Zabalte potraviny do polyetylenových sáčků a uložte je na skleněné police nad zásuvkou na ovoce a zeleninu.
- Potraviny skladujte tímto způsobem maximálně jeden nebo dva dny.
- Tepelně upravené potraviny, studené mísy atd. zakryjte a umístěte na libovolnou polici.
- Ovoce a zeleninu důkladně očistěte a vložte do zásuvky na zeleninu.
- Máslo a sýr zabalte do hliníkové fólie nebo polyetylenového sáčku a vložte do speciálních vzduchotěsných nádob, abyste zabránili přístupu vzduchu.
- Lahve s mlékem by měly mít uzávěr. Umístěte je do přihrádky ve dvířkách.
- Banány, brambory, cibuli a česnek nelze skladovat v chladničce, pokud nejsou zabalené.

Čištění

Z hygienických důvodů byste měli pravidelně čistit vnitřní prostor spotřebiče včetně veškerého příslušenství.

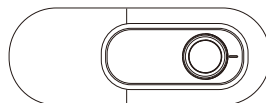
⚠ POZOR! Spotřebič musí být během čištění odpojený od elektrické sítě. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem! Před čištěním spotřebič vypněte a vytáhněte zástrčku napájecího kabelu ze zásuvky nebo vypněte jistič či pojistku. Nikdy nepoužívejte k čištění spotřebiče parní čistič. V elektrických součástkách by se mohla hromadit vlhkost. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem! Horká pára může poškodit plastové části spotřebiče. Nezapomeňte spotřebič po vyčištění vytřít dosucha, teprve poté je možné jej znovu zapnout.

Důležité! Éterické oleje a organická rozpouštědla mohou poškodit plastové části spotřebiče, např. citrónová šťáva nebo šťáva z pomerančových slupek, kyselina máslná, čisticí prostředek s obsahem kyseliny octové.

- Dbejte na to, aby látky obsahující éterické oleje a organická rozpouštědla nepřišly do styku s plastovými částmi spotřebiče.
- Nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky.
- Vyjměte potraviny z mrazicího prostoru. Skladujte je zakryté v chladném místě.
- Vypněte spotřebič a vytáhněte zástrčku napájecího kabelu ze zásuvky nebo vypněte jistič či pojistku.
- Vyčistěte spotřebič a vnitřní příslušenství měkkým hadříkem a vlažnou vodou. Po vyčištění vše otřete čistou vodou a vytřete dosucha.
- Jakmile je vše suché, můžete spotřebič zapnout.

Výměna osvětlení

Spotřebič je vybaven vnitřním LED osvětlením. Výměnu osvětlení smí provést pouze kvalifikovaný technik.



Odstraňování problémů

⚠ POZOR! Před pokusem o odstranění problému nejprve odpojte spotřebič od elektrické sítě. Činnosti, které nejsou uvedeny v tomto návodu k obsluze, smí provádět pouze kvalifikovaný elektrikář nebo podobně kvalifikovaná osoba.

Důležité! Spotřebič vydává během normálního provozu určité zvuky (kompresor, chladicí okruh). Jedná se o zcela normální jev.

Problém	Možná příčina	Náprava
Spotřebič nepracuje.	Ovladač teploty je nastavený na číslo „0“.	Nastavením ovladače na jinou hodnotu zapnete spotřebič.
	Zástrčka napájecího kabelu není zasunutá do zásuvky nebo je uvolněná.	Zasuňte zástrčku napájecího kabelu do zásuvky až nadoraz.
	Přepálená nebo vadná pojistka.	Zkontrolujte pojistku a v případě potřeby ji vyměňte.
	Zásuvka je vadná.	Závady v elektroinstalaci smí opravovat pouze elektrikář.
Potraviny jsou příliš teplé.	Nesprávně nastavená teplota.	Přečtěte si kapitolu "Nastavení teploty".
	Dvířka byla otevřena dlouhou dobu.	Otevřete dvířka pouze na nezbytnou dobu.
	Během 24 hodin jste do spotřebiče vložili příliš mnoho teplých potravin.	Dočasně nastavte chladnější teplotu.
	Spotřebič se nachází v blízkosti tepelného zdroje.	Přečtěte si kapitolu týkající se umístění spotřebiče.
Spotřebič příliš chladí.	Nastavili jste příliš chladnou teplotu.	Dočasně otočte termostat na teplejší nastavení.
Neobvyklý hluk.	Spotřebič není vyrovnaný.	Vyrovnejte spotřebič nastavením nožiček.
	Spotřebič se dotýká zdi nebo jiných předmětů.	Mírně posuňte spotřebič.
	Součástka, např. trubka, na zadní stěně spotřebiče se dotýká jiné části spotřebiče nebo zdi.	V případě potřeby součástku opatrně ohněte.
Voda na dně spotřebiče.	Odtokový otvor je zablokovaný.	Viz pokyny v kapitole „Čištění“.
Boční panely spotřebiče jsou horké.	Je to normální. Komponenty sloužící k výměně tepla se nacházejí na bočních stranách spotřebiče.	Bočních stran spotřebiče byste se měli dotýkat pouze v rukavicích.

Pokud problém přetrvává, obraťte se na zákaznický servis.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Záruka na tento spotřebič představuje 24 měsíců od data zakoupení. Nárok na záruku je možné uplatnit pouze po předložení originálu dokladu o zakoupení výrobku (paragon, faktura) s typovým označením výrobku, datem prodeje a čitelným razítkem prodejce. Záruka zahrnuje výměnu nebo opravu částí spotřebiče, které se poškodí z důvodu poruch ve výrobě spotřebiče. Po uplynutí záruční doby bude spotřebič opraven za poplatek. Výrobce neodpovídá za poškození nebo úrazy osob, zvířat z důvodu nesprávného použití spotřebiče a nedodržení pokynů v návodu k použití. Výrobek je určen výhradně jako domácí spotřebič pro použití v domácnosti. Smluvní záruka je 6 měsíců, pokud je kupující podnikatel - fyzická osoba a spotřebič kupuje pro podnikatelskou činnost nebo komerční využití (§ 429 Obchodního zákoníku). Záruka se snižuje dle § 619 odst. 2 občanského zákoníku na 6 měsíců pro: žárovky, baterie, křemíkové a halogenové trubice.

Záruka se nevztahuje

- jakékoliv mechanické poškození výrobku nebo jeho části
- na vady způsobené nevhodným zacházením nebo umístěním.
- je-li zařízení obsluhováno v rozporu s návodem, případně zásahem neoprávněné osoby.
- nesprávné používání, skladování nebo přenášení.
- na záruku 24 měsíců se nevztahují opravy, například: výměna žárovky, trubice, čištění a odvápnování kávovarů, žehliček, zvlhčovačů, atd. Zde bude účtováno servisem za smluvní cenu.
- pokud nebude při kontrole přístroje zjištěna žádná závada nebo nebudou splněny záruční podmínky, uhradí režijní náklady spojené s kontrolou nebo opravou výrobku kupující.
- zákazník ztrácí záruku při používání výrobků k profesionální či jiné výdělečné činnosti v provozovnách.
- závada byla způsobena vnějšími a živelnými podmínkami (např. poruchami v elektrické síti nebo bytové instalaci)
- záruka se netýká poškození vnějšího vzhledu nebo jiných, které nebrání standardní obsluze.

Pokud zboží při uplatňování vady ze strany spotřebitele bude zasláno poštou nebo přepravní službou musí být zabaleno v obalu vhodném pro přepravu tak, aby se zabránilo poškození výrobku.

Zodpovědný zástupce za servis pro ČR na značky: ARDES, Guzzanti, Scarlett, Luxell, Graef

CERTES spol. s r.o.

Donínská 83

463 34 Hrádek nad Nisou

Tel./fax 482771487 - příjem oprav- servis.

Tel./fax 482718718 - náhradní díly

Mobil: 721018073, 731521116, 608719174

Pracovní doba 8 - 16,30

www: certes.info, e-mail: certes@certes.info



Záruční list

Tento oddíl vyplňte prosím hůlkovým písmem a přiložte k výrobku.

Odesílatel:

Příjmení/jméno:

Stát/PSČ/obec/ulice:

Telefonní číslo:

Číslo/označení (zbožní) položky:

Datum/místo prodeje:

Popis závady:

.....

Dátum/podpis:

Záruka se nevztahuje.

Zašlete prosím neopravený výrobek za cenu poštovného zpět.

Sdělte mi, kolik budou činit náklady. Opravte výrobek za úhradu.

Informace pro uživatele k likvidaci elektrických a elektronických zařízení (domácnosti)



Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu.

Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci doručte tyto výrobky na určená sběrná místa, kde budou přijata zdarma. Alternativně v některých zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu.

Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa.

Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

Pro podnikové uživatele v zemích Evropské unie

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

Informace k likvidaci v ostatních zemích mimo Evropskou unii

Tento symbol je platný jen v Evropské unii.

Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.

Dovozce:

PRIVEST s.r.o.

Na Zlatnici 301/2

Praha 4, PSČ 147 00

www: www.privest.cz

Email: info@privest.cz

Telefon: (+420) 241 410 819

Obsah

Bezpečnostné informácie	2
Popis spotrebiča	6
Zmena smeru otvárania dvierok	7
Inštalácia	9
Denné používanie.....	11






Bezpečnostné informácie

Pred inštaláciou a prvým použitím spotrebiča si prosím pozorne prečítajte tento návod na obsluhu vrátane všetkých pokynov a varovaní, predídete tak ohrozeniu osôb a zároveň sa naučíte spotrebič správne používať. Je dôležité, aby sa s týmto návodom na obsluhu oboznámili všetky osoby, ktoré budú spotrebič používať, vyvarujú sa tak zbytočným chybám a nehodám. Uchovajte tento návod na obsluhu na bezpečnom mieste. Pokiaľ spotrebič sťahujete alebo predávate inej osobe, nezabudnite k nemu priložiť tento návod. Každý sa tak bude môcť počas životnosti spotrebiča informovať o jeho správnom používaní a s tým spojenej bezpečnosti. Dodržiavajte pokyny uvedené v tomto návode, predídete tak ohrozeniu osôb a poškodeniu majetku. Výrobca nenesie zodpovednosť za poranenie osôb alebo poškodenie majetku zavinené nedodržaním pokynov uvedených v tomto návode na obsluhu.

Bezpečnosť detí a nespôsobilých osôb

- Tento spotrebič môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a vedomosťami iba vtedy, pokiaľ sa nachádzajú pod dozorom zodpovednej osoby alebo pokiaľ boli oboznámené so správnym a bezpečným používaním tohto spotrebiča a rozumejú prípadným rizikám s tým spojeným.
- Dbajte na to, aby sa deti so spotrebičom nehrali.
- Deti vo veku od 3 do 8 rokov môžu tento do tohto spotrebiča vkladať aj z neho vyberať potraviny.
- Deti môžu vykonávať čistenie a používateľskú údržbu spotrebiča iba vtedy, pokiaľ sú staršie ako 8 rokov a nachádzajú sa pod dozorom zodpovednej osoby.
- Skladujte všetok obalový materiál mimo dosahu detí. Hrozí riziko prehltnutia alebo zadusenia.
- Pokiaľ chcete spotrebič zlikvidovať, vytiahnite zástrčku prívodného kábla zo zásuvky, odrežte prívodný kábel (tak blízko pri spotrebiči ako len to je možné) a demontujte dvierka. Zabráňte tak hrajúcim sa deťom, aby sa v spotrebiči zatvorili alebo utrpeli úraz elektrickým prúdom.
- Pokiaľ týmto spotrebičom vybaveným magnetickým tesnením dvierok nahradzujete starší spotrebič, ktorý má na dvierkach alebo kryte pružinový zámok (zarážku), nezabudnite zámok pred likvidáciou starého spotrebiča zneškodniť. Predídete tak tomu, aby sa zo starého spotrebiča stala smrteľná pasca pre deti.

Všeobecné bezpečnostné pokyny

-  **VAROVANIE!** Dbajte na to, aby nedochádzalo k blokovaniu ventilačných otvorov samotného spotrebiča alebo nábytku, do ktorého je spotrebič prípadne vstavaný.
-  **VAROVANIE!** Na odstránenie námrazy nepoužívajte mechanické zariadenia ani iné prostriedky, ktoré neboli odporúčané výrobcom.
-  **VAROVANIE!** Dbajte na to, aby ste nepoškodili chladiaci okruh.
-  **VAROVANIE!** Nepoužívajte vo vnútri chladničky iné elektro spotrebiče (ako sú napríklad výrobníky zmrzliny), pokiaľ k pre tento účel neboli schválené výrobcom.
-  **VAROVANIE!** Nedotýkajte sa osvetlenia spotrebiča, ktoré bolo dlho zapnuté, lebo by ste sa mohli popáliť.¹⁾

- Neskladujte v tomto spotrebiči výbušné látky, ako sú aerosolové plechovky s horľavým hnacím plynom.
- Chladivo izobután (R600a) obsiahnuté v chladiacom okruhu tohto spotrebiča je prirodzený plyn, ktorý sa vyznačuje vysokou kompatibilitou so životným prostredím, je však horľavý.
- Uistite sa, že počas prepravy a inštalácie spotrebiča nedošlo k poškodeniu komponentov chladiaceho okruhu. V opačnom prípade postupujte následovne:
 - vyvarujte sa otvoreného ohňa a zdrojov vznietenia;
 - poriadne vyvetrajte miestnosť, v ktorej sa spotrebič nachádza.
- Je nebezpečné meniť špecifikácie spotrebiča alebo spotrebič akýmkoľvek spôsobom upravovať. Akékoľvek poškodenie prírodného kábla môže spôsobiť skrat, požiar a/alebo úraz elektrickým prúdom.
- Tento spotrebič je určený na použitie v domácnosti a podobnom prostredí, ako sú:
 - kuchyne pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách a inom pracovnom prostredí;
 - farmy a použitie spotrebiča klientmi hotelov, motelov a iných typov ubytovania;
 - ubytovacie zariadenia s výdajom raňajok;
 - catering a podobné nekomerčné účely.

! **VAROVANIE!** Výmenu akýchkoľvek elektrických komponentov (zástrčka, prírodný kábel, kompresor atď.) môže z bezpečnostných dôvodov vykonať iba autorizovaný servisný technik alebo podobne kvalifikovaná osoba.

! **VAROVANIE!** Žiarovka dodávaná spolu so spotrebičom je „špeciálna žiarovka“, ktorú môžete používať iba v tomto spotrebiči. Táto „špeciálna žiarovka“ nie je určená pre bežné svietenie v domácnosti.¹⁾

¹⁾ Pokiaľ je v chladiacom priestore zabudované osvetlenie.

- Nepredlžujte prírodný kábel.
- Uistite sa, že nedošlo k pricvaknutiu alebo poškodeniu prírodného kábla zadnou časťou spotrebiča. Pricvaknutý alebo poškodený prírodný kábel sa môže prehriať a spôsobiť požiar.
- Uistite sa, že zásuvka, ku ktorej je spotrebič pripojený, je dobre prístupná.
- Pri odpájaní spotrebiča od elektrickej siete ťahajte za zástrčku, nie za kábel.
- Nezasúvajte zástrčku prírodného kábla do zásuvky, ktorá je uvoľnená. Hrozí riziko úrazu elektrickým prúdom alebo požiaru.
- Nepoužívajte spotrebič s nefunkčným osvetlením.
- Tento spotrebič je ťažký. Buďte pri manipulácii s ním opatrní.
- Nevyberajte potraviny z mraziaceho priestoru ani sa ich nedotýkajte, pokiaľ máte vlhké alebo mokré ruky. Mohlo by dôjsť k poškodeniu kože na rukách alebo popáleniu mrazom.
- Dlhodobou nevystavujte spotrebič priamemu slnečnému žiareniu.

Denné používanie

- Neukladajte horúce predmety na plastové časti spotrebiča.
- Dbajte na to, aby sa potraviny vložené do chladiaceho priestoru nedotýkali zadnej steny.
- Už rozmrazené potraviny nie je možné opäť zmraziť.¹⁾
- Skladujte balené mrazené potraviny v súlade s pokynmi výrobcu uvedenými na obale.¹⁾
- Prísne dodržiavajte odporúčania výrobcu spotrebiča týkajúce sa skladovania potravín, vid' príslušné pokyny.
- Neumiestňujte do mraziaceho priestoru spotrebiča sytené ani šumivé nápoje, lebo v takom prípade dochádza ku vzniku tlaku v plechovke, plechovka s nápojom môže explodovať a poškodiť tak spotrebič.¹⁾
- Zmrzlina môže spôsobiť popálenie mrazom, pokiaľ sa konzumuje ihneď po vybratí zo spotrebiča.¹⁾
- Aby ste sa vyhli kontaminácii potravín, dodržiavajte všetky pokyny v tomto návode.
- Otvorenie dverí spotrebiča spôsobí výrazné zvýšenie teploty v spotrebiči.
- Pravidelne čistite prístupné drenážne systémy a povrchy, ktoré môžu prísť do styku s potravinami.
- Nádržky na vodu, ktoré sa nepoužívali dlhšie ako 48 hodín vyčistite a tiež prepláchnite všetky zariadenia pripojené k prívodu vody, ak ste vodu nečerpali dlhšie 5 dní.
- Surové mäso a ryby skladujte vo vhodných nádobách, aby neboli šťava z nich nekvapkala na iné jedlo.
- Dvojhviezdičkové priestory mrazených potravín (ak ich spotrebič obsahuje) sú vhodné na uskladnenie už zmrazených potravín, skladovanie alebo výrobu zmrzliny a výrobu kociek ľadu.
- Jedno-, dvoj- a trojhviezdičkové priehradky (ak ich spotrebič obsahuje) nie sú vhodné na mrazenie čerstvých potravín.
- Ak spotrebič necháte dlhší čas prázdny, vypnite ho, rozmrazte, vyčistite, vysušte a nechajte pootvorené dvere, aby sa v spotrebiči nevytvoril zápach, prípadne plesne.

Starostlivosť a čistenie

- Pred prístupím k údržbe vypnite spotrebič a vytiahnite zástrčku prírodného kábla zo zásuvky.
- Nepoužívajte na čistenie spotrebiča kovové predmety.
- Na odstránenie námrazy zo spotrebiča nepoužívajte ostré predmety. Používajte iba plastovú škrabku.¹⁾
- Pravidelne kontrolujte odtokový otvor chladničky na prítomnosť roztopenej vody. V prípade potreby odtok vyčistite. Pokiaľ dôjde k upchatiu odtokového otvoru, voda sa bude hromadiť na dne spotrebiča.²⁾

¹⁾ Pokiaľ je spotrebič vybavený mraziacim priestorom.

²⁾ Pokiaľ je spotrebič vybavený chladiacim priestorom určeným na skladovanie čerstvých potravín.

Inštalácia

Dôležité! Pri pripájaní spotrebiča k elektrickej sieti sa riadte pokynmi uvedenými v príslušnej kapitole tohto návodu.

- Vybajte spotrebič a skontrolujte, či nedošlo k jeho poškodeniu počas prepravy. Poškodený spotrebič nepripájajte k elektrickej sieti. Prípadné poškodenie ihneď nahláste predajcovi, od ktorého ste spotrebič zakúpili. V takomto prípade si uschovajte obal.
- Odporúčame počkať s pripojením spotrebiča k elektrickej sieti aspoň štyri hodiny, aby počas tejto doby mohol olej natiecť späť do kompresoru.
- Dbajte na dostatočnú cirkuláciu vzduchu okolo spotrebiča, zabránite tak jeho prehriatiu. Aby ste dosiahli dostatočnú ventiláciu, riadte sa inštaláčnymi pokynmi uvedenými v tomto návode.
- Pokiaľ je to možné, mali by ste na zadnú stenu spotrebiča umiestniť záračky, ktoré zabránia kontaktu teplých častí spotrebiča (kompresor, kondenzátor) od stien. Predídete tak prípadnému požiaru.
- Neumiestňujte spotrebič do blízkosti radiátorov alebo sporákov.
- Uistite sa, že zásuvka, ku ktorej je spotrebič pripojený, zostáva dobre prístupná.


Servis

- Všetky elektrické práce spojené so servisom spotrebiča musí vykonávať iba kvalifikovaný elektrikár alebo podobne kvalifikovaná osoba.
- Tento výrobok musí byť opravovaný iba v autorizovanom servisnom centre. Musia byť použité iba originálne náhradné diely.

Úspora energie

- Nevkladajte do spotrebiča horúce pokrmky.
- Potraviny sa v chladiacom priestore nesmú nachádzať veľmi blízko pri sebe, lebo by bránili cirkulácii vzduchu.
- Uistite sa, že sa potraviny nedotýkajú zadnej steny chladiaceho priestoru.
- Pokiaľ dôjde k výpadku elektrického prúdu, neotvárajte dvierka spotrebiča.
- Neotvárajte dvierka spotrebiča veľmi často.
- Nenechávajte dvierka spotrebiča otvorené veľmi dlho.
- Nenastavujte termostat na veľmi nízku teplotu.
- Niektoré príslušenstvá, ako sú šuplíky, môžete vybrať, zväčšíte tak skladovací priestor a zároveň znížite spotrebu energie.

Ochrana životného prostredia

 Tento spotrebič neobsahuje plyny, ktoré by mohli poškodiť ozónovú vrstvu, a to ani v chladiacom okruhu, ani v izolačných materiáloch. Starý spotrebič nie je možné zlikvidovať spolu s bežným domácim odpadom. Izolačná pena obsahuje horľavé plyny: Starý spotrebič by ste mali zlikvidovať v súlade s platnými predpismi. Podrobné informácie o správnej likvidácii spotrebiča Vám poskytne miestna správa. Vyvarujte sa poškodeniu chladiacej jednotky, predovšetkým výmenníka tepla. Materiály použité v tomto spotrebiči a označené symbolom ♻️ sú recyklovateľné.



Tento symbol na výrobku alebo jeho obale upozorňuje na to, že tento výrobok nie je možné zlikvidovať spolu s bežným domácim odpadom. Odovzdajte starý spotrebič v zberni elektroodpadu, ktorá zaistí jeho ekologickú likvidáciu.

Zaistením správnej likvidácie tohto výrobku predídete prípadným negatívnym vplyvom na životné prostredie a ľudské zdravie, ku ktorým by mohlo dôjsť v prípade nevhodnej likvidácie. Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku Vám poskytne miestna správa, služba likvidácie domáceho odpadu alebo predajcu, od ktorého ste výrobok zakúpili.

Obalové materiály

Materiály označené príslušným symbolom sú recyklovateľné. Odovzdajte tieto materiály do príslušných zberných kontajnerov.

Likvidácia starého spotrebiča

1. Vytiahnite zástrčku prírodného kábla zo zásuvky.
2. Odrežte prírodný kábel a zlikvidujte ho.

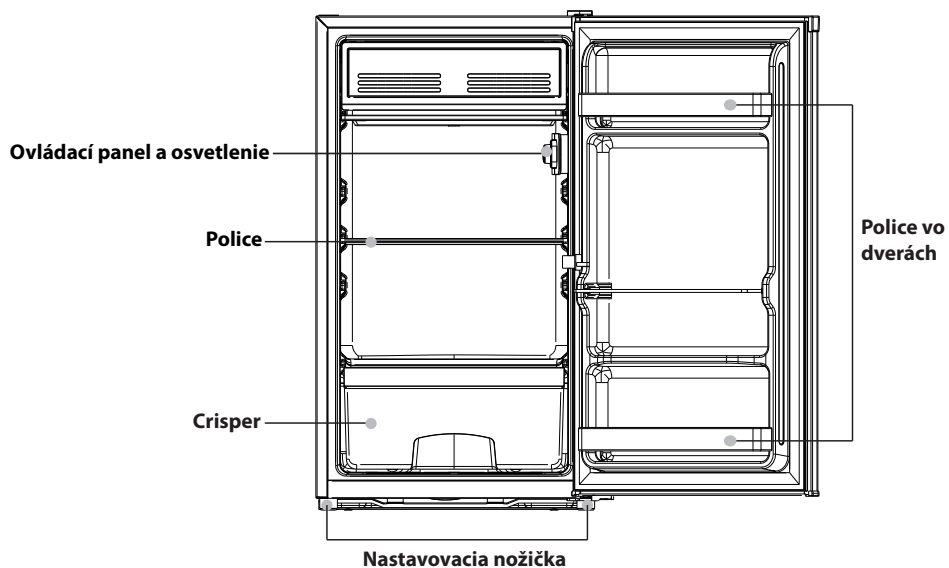


VAROVANIE! Pri používaní, údržbe a likvidácii spotrebiča venujte pozornosť symbolu vľavo, ktorý je umiestnený na zadnej strane spotrebiča (zadný panel alebo kompresor) a má žltú alebo oranžovú farbu.

Je to výstražný symbol hroziaceho rizika požiaru. V potrubiach s chladivom a v kompresore sa nachádzajú horľavé materiály.

Počas používania, údržby, opravy a likvidácie buďte prosím v dostatočnej vzdialenosti od zdroja otvoreného ohňa.

Popis spotrebiča



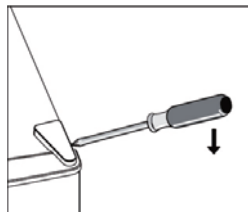
Poznámka: Vyššie uvedený obrázok je iba ilustračný. Vzhľad reálneho spotrebiča sa môže odlišovať.

Zmena smeru otvárania dvierok

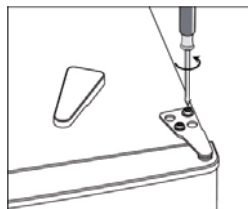
Potrebné náradie: Krížový skrutkovač, plochý skrutkovač, šesťhranný kľúč.

- Uistite sa, že je spotrebič odpojený od elektrickej siete a prázdny.
- Aby bolo možné demontovať dvierka, je potrebné najskôr nakloniť spotrebič dozadu. Opríte spotrebič o niečo pevné a stabilné, aby sa počas demontovania dvierok nezošmykol na zem.
- Uschovajte všetky demontované časti, budete ich potrebovať pri nasadzovaní dvierok.
- Neukladajte spotrebič vodorovne, lebo by ste tak mohli poškodiť chladiaci systém.
- Je lepšie manipulovať so spotrebičom počas úpravy dvierok v dvojici.

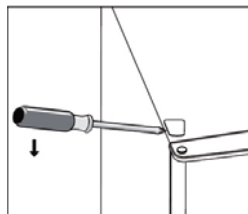
1. Odstráňte pravý horný kryt závesu.



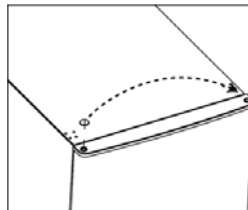
2. Uvoľníte skrutky a odstráňte konzolu závesu.



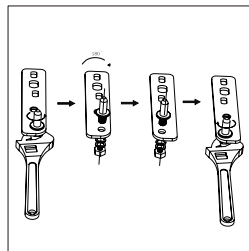
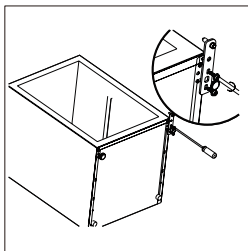
3. Odstráňte ľavý horný kryt skrutiek.



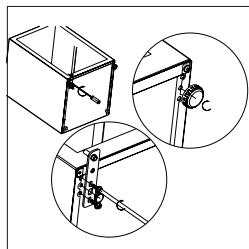
4. Presuňte kryt z ľavej strany na pravú stranu. Zdvihnite horné dvere a položte ich na mäkký povrch, aby sa nepoškriabali.



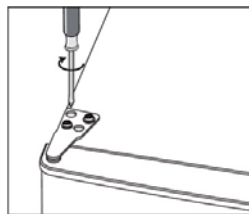
5. Odskrutkujte a vyberte čap závěsu, otočte držák a umiňte na opačnou stranu.



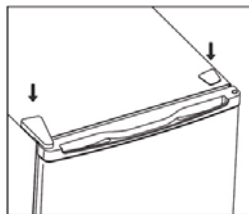
6. Namontujte späť držák, tak, aby zapadol do čapu závěsu. přemístňte obidve nastavitelné nožičky.



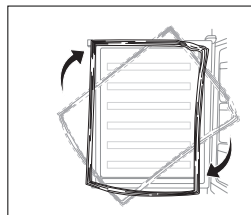
7. Opäť namontujte dvere. Pred konečným dotiahnutím horného závěsu skontrolujte, či sú dvere vodorovne aj zvisle zarovnané tak, aby boli tesnenia zo všetkých strán na správnom mieste.
8. Vložte konzolu závěsu a priskrutkujte ju k hornej časti spotrebiča.
9. V prípade potreby ho dotiahnite pomocou kľúča.



10. Vložte kryt závěsu a kryt skrutky späť.

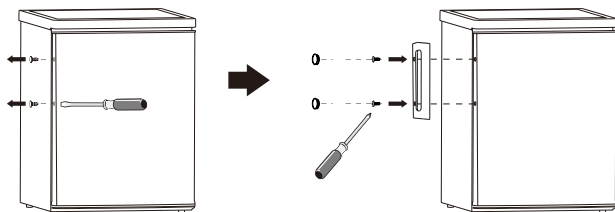


11. Vyberte tesnenie dverí, otočte ho a opäť upevnite.



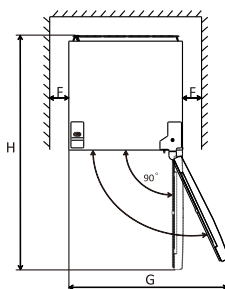
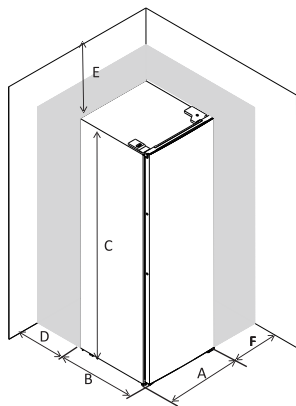
Inštalácia

Inštalácia rukoväte



Požadovaný priestor

- Dvere nechajte dostatočne otvorené.

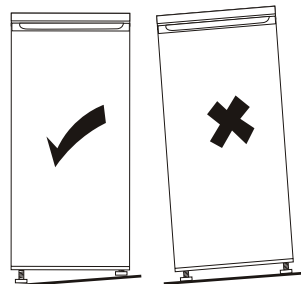
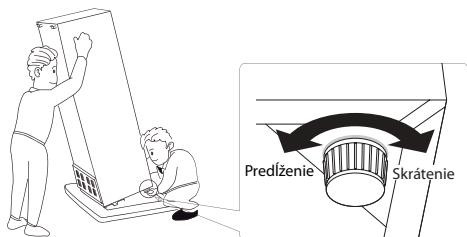


A	480
B	450
C	850
D	min=50
E	min=50
F	min=50
G	960
H	930

Vyrovnanie spotrebiča

Na vyrovnanie spotrebiča nastavte dve nožičky v prednej časti jednotky.

Ak spotrebič nie je umiestnený vodorovne, dvere a magnetické tesnenie nebudú v správnej polohe.



Umiestnenie

Tento spotrebič inštalujte na miesto, kde okolitá teplota zodpovedá klimatickej triede uvedenej na typovom štítku spotrebiča:

pre chladiace spotrebiče s klimatickou triedou:

- rozšírené mierne pásmo (SN) tento spotrebič je určený na použitie pri teplote okolia od 10 °C do 32 °C
- mierne pásmo (N): tento spotrebič je určený na použitie pri teplote okolia od 16 °C do 32 °C
- subtropické pásmo (ST): tento spotrebič je určený na použitie pri teplote okolia od 16 °C do 38 °C
- tropické pásmo (T): tento spotrebič je určený na použitie pri teplote okolia od 16 °C do 43 °C

Výber miesta

Spotrebič by sa mal nachádzať v dostatočnej vzdialenosti od zdrojov tepla, ako sú radiátory, bojler, priame slnečné žiarenie atď.



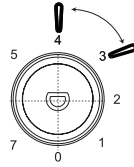
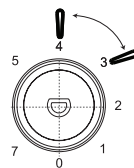
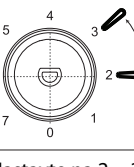
VAROVANIE! Musí byť možné kedykoľvek odpojiť spotrebič od elektrickej siete. Zásuvka, ku ktorej je spotrebič pripojený, preto musí zostať ľahko prístupná.

Pripojenie k elektrickej sieti

Pred pripojením spotrebiča k elektrickej sieti sa uistite, že napätie a frekvencia uvedené na výrobnom štítku spotrebiča zodpovedajú hodnotám Vašej siete. Spotrebič musí byť uzemnený. Zástrčka prírodného kábla je vybavená uzemňovacím kontaktom. Pokiaľ zásuvka, ku ktorej chcete spotrebič pripojiť, nie je uzemnená, pripojte spotrebič k samostatnému uzemneniu. V takom prípade sa obráťte na kvalifikovaného elektrikára. Výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť za prípadné škody, ku ktorým došlo nedodržaním vyššie uvedených bezpečnostných opatrení. Tento spotrebič zodpovedá smerniciam EHS.

Denné používanie

Odporúčania pre nastavenie teploty

Odporúčania pre nastavenie teploty		
Okolité prostredie	Mraziaci priestor	Chladiaci priestor
Leto	/	 Nastavte na 3 ~ 4
Normálne	/	 Nastavte na 3 ~ 4
Zima	/	 Nastavte na 2 ~ 3

- Vyššie uvedené informácie poskytujú používateľom odporúčania týkajúce sa nastavenia teploty.

Vplyv na skladovanie potravín

- Pri odporúčanom nastavení by doba skladovania v chladničke nemala presiahnuť 3 dni.
- Pri iných nastaveniach sa môže čas skladovania skrátiť.

Denné používanie

Potraviny umiestnite do priehradiek podľa tabuľky nižšie:

Priehradky v spotrebiči	Druh potraviny
Dvere a závesné poličky	<ul style="list-style-type: none">• Potraviny s prírodnými konzervačnými látkami, napr. džemy, džúsy, nápoje, korenie.• Neskladujte potraviny podliehajúce skaze.
Crisper	<ul style="list-style-type: none">• Ovocie, bylinky a zelenina by sa mali ukladať osobitne do nádoby na krehké potraviny.• Neskladujte tu banány, cibuľu, zemiaky, cesnak.
Chladiaca polica	<ul style="list-style-type: none">• Vajíčka.• Potraviny, ktoré nie je potrebné chlaďiť, ako napríklad jedlá pripravené z jemného mäsa, zvyšky jedál.
Priehradka mrazničky	<ul style="list-style-type: none">• Potraviny sa môžu skladovať veľmi dlhý čas.

Tento chladiaci spotrebič nie je vhodný na mrazenie potravín.

Prvé použitie

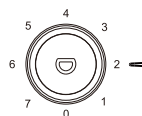
Vyčistenie vnútorného priestoru

Pred prvým použitím spotrebiča vyčistíte vnútorný priestor a všetko vnútorné príslušenstvo vlažnou vodou s trochou neutrálneho prostriedku na umývanie riadu. Odstránite tak typický zápach novoty. Potom všetko utrite dosucha.

Dôležité! Nepoužívajte čistiace prostriedky ani abrazívne prášky, lebo by v takom prípade mohlo dôjsť k poškrabaniu povrchu spotrebiča aj príslušenstva.

Nastavenie teploty

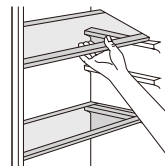
- Pripojte spotrebič k zásuvke. Vnútorná teplota je riadená termostatom. K dispozícii je 6 (8) nastavení. 1 je najteplejšie nastavenie a 5 (7) je najchladnejšie a 0 je vypnutie.
- Spotrebič nemusí pracovať pri správnej teplote, ak sa zvýši teplota, alebo ak často otvárate dvere.
- Tento spotrebič nie je vhodný na mrazenie potravín.



Príslušenstvo

Pohyblivé poličky

Steny chladničky sú vybavené držiakmi, takže môžete rozmiestniť poličky podľa potreby.



Užitočné rady a tipy

Rady pre chladenie čerstvých potravín

Na dosiahnutie najlepšieho výkonu:

- Neuchovávajte v chladničke teplé jedlá alebo odparujúce sa tekutiny.
- Potraviny zakryte alebo zabalte, najmä ak majú výraznú arómu.

Rady k chladeniu

Užitočné rady:

- Zabalte potraviny do polyetylénových vreciek a uložte na sklenené police nad zásuvkou na zeleninu.
- Potraviny skladujte takýmto spôsobom najviac jeden alebo dva dni.
- Varené jedlá, studené misky atď. zakryte a umiestnite na akekoľvek polici.
- Ovocie a zeleninu dôkladne očistite a vložte do zásuvky na zeleninu.
- Maslo a syr umiestnite v špeciálnych vzduchotesných nádobách, zabalené do hliníkovej fólie alebo polyetylénového vrečka, aby ste zabránili prístupu vzduchu.
- Fľaše s mliekom by mali mať uzáver, uložte ich na police vo dverách.
- Banány, zemiaky, cibuľu a cesnak, nesmiete uchovávať v chladničke, ak nie sú zabalené.

Čistenie

Z hygienických dôvodov by ste mali pravidelne čistiť vnútorný priestor spotrebiča vrátane všetkého príslušenstva.

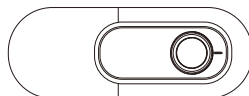
⚠ POZOR! Spotrebič musí byť počas čistenia odpojený od elektrickej siete. Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom! Pred čistením spotrebič vypnite a vytiahnite zástrčku prívodného kábla zo zásuvky alebo vypnite istič alebo poistku. Nikdy nepoužívajte na čistenie spotrebiča parný čistič. V elektrických súčiastkach by sa mohla hromadiť vlhkosť. Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom! Horúca para môže poškodiť plastové časti spotrebiča. Nezabudnite spotrebič po vyčistení vytrieť dosucha, až potom je možné ho opäť zapnúť.

- Dbajte na to, aby látky obsahujúce éterické oleje a organické rozpúšťadlá neprišli do styku s plastovými časťami spotrebiča.
- Nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky.
- Vyberte potraviny z mraziaceho priestoru. Skladujte ich zakryté na chladnom mieste.
- Vypnite spotrebič a vytiahnite zástrčku prívodného kábla zo zásuvky alebo vypnite istič alebo poistku.
- Vyčistite spotrebič a vnútorné príslušenstvo mäkkou handričkou a vlažnou vodou. Po vyčistení všetko utrite čistou vodou a vytrite dosucha.
- Hneď ako je všetko suché, môžete spotrebič zapnúť.

Dôležité! Éterické oleje a organické rozpúšťadlá môžu poškodiť plastové časti spotrebiča, napr. citrónová šťava alebo šťava z pomarančových šupiek, kyselina maslová, čistiaci prostriedok s obsahom kyseliny octovej.

Výmena osvetlenia

Spotrebič je vybavený vnútorným LED osvetlením. Výmenu osvetlenia musí vykonávať iba kvalifikovaný technik.



Odstraňovanie problémov

⚠ POZOR! Pred pokusom o odstránenie problému najskôr odpojte spotrebič od elektrickej siete. Činnosti, ktoré nie sú uvedené v tomto návode na obsluhu, môžu vykonávať iba kvalifikovaný elektrikári alebo podobne kvalifikované osoby.

Dôležité! Spotrebič vydáva počas normálnej prevádzky určité zvuky (kompresor, chladiaci okruh). Jedná sa o celkom normálny jav.

Problém	Možná príčina	Oprava
Spotrebič nepracuje.	Ovládač teploty je nastavený na číslo „0“.	Nastavením ovládača na inú hodnotu spotrebič zapnete.
	Zástrčka prívodného kábla nie je zasunutá do zásuvky alebo je uvoľnená.	Zasuňte zástrčku prívodného kábla do zásuvky až na doraz.
	Vypálená alebo poškodená poistka.	Skontrolujte poistku a v prípade potreby ju vymeňte.
	Zásuvka je poškodená.	Poruchy v elektroinštalácii musí opravovať iba elektrikár.
Potraviny sú veľmi teplé.	Nesprávne nastavená teplota.	Prečítajte si kapitolu „Nastavenie teploty“.
	Dvierka boli otvorené na dlhší čas.	Otvárajte dvierka iba na nevyhnutný čas.
	Počas 24 hodín ste do spotrebiča vložili veľmi veľa teplých potravín.	Dočasne nastavte chladnejšiu teplotu.
	Spotrebič sa nachádza v blízkosti tepelného zdroja.	Prečítajte si kapitolu týkajúcu sa umiestnenia spotrebiča.
Spotrebič veľmi chladí.	Nastavili ste veľmi chladnú teplotu.	Dočasne otočte termostat na teplejšie nastavenie.
Neobvyklý hluk.	Spotrebič nie je vyrovnaný.	Vyrovnajzte spotrebič nastavením nožičiek.
	Spotrebič sa dotýka steny alebo iných predmetov.	Mierne posuňte spotrebič.
	Súčiastka, napr. potrubie, na zadnej stene spotrebiča sa dotýka inej časti spotrebiča alebo steny.	V prípade potreby súčiastku opatrne ohnite.
Voda na dne spotrebiča.	Odtokový otvor je zablokovaný.	Vid' pokyny v kapitole „Čistenie“.
Bočné panely spotrebiča sú horúce.	Je to normálne. Diely na výmenu tepla sú na stranách spotrebiča.	Ak sa budete dotýkať bočných strán spotrebiča, natiahnite si rukavice.

Pokiaľ problém pretrváva, obráťte sa na zákaznícky servis.

ZÁRUČNÉ PODMIENKY

Záruka na tento spotrebič predstavuje 24 mesiacov od dátumu zakúpenia. Nárok na záruku je možné uplatniť len po predložení originálu dokladu o zakúpení výrobku (paragón, faktúra) s typovým označením výrobku, dátumom predaja a čitateľnou pečiatkou predajcu. Záruka zahŕňa výmenu alebo opravu častí spotrebiča, ktoré sa poškodia z dôvodu porúch vo výrobe spotrebiča. Po uplynutí záručnej doby bude spotrebič opravený za poplatok. Výrobca nezodpovedá za poškodenia alebo úrazy osôb, zvierat z dôvodu nesprávneho použitia spotrebiča a nedodržania pokynov v návode na obsluhu. Výrobok je určený výhradne ako domáci spotrebič pre použitie v domácnosti. Zmluvná záruka je 6 mesiacov, ak je kupujúci podnikateľ - fyzická osoba a spotrebič kupuje pre podnikateľskú činnosť alebo komerčné využitie. Záruka sa znižuje podľa občianskeho zákonníka na 6 mesiacov pre: žiarovky, batérie, kremíkové a halogénové trubice.

Záruka sa nevzťahuje na

- akékoľvek mechanické poškodenie výrobku alebo jeho časti
- na chyby spôsobené nevhodným zaobchádzaním alebo umiestnením.
- ak je zariadenie obsluhované v rozpore s návodom, prípadne zásahom neoprávnenej osoby.
- nesprávne používaný, skladovaný alebo prenášaný.
- na záruku 24 mesiacov sa nevzťahujú opravy, napríklad: výmena žiarovky, trubice, čistenie a odváňovanie kávovarov, žehličiek, zvlhčovačov, atď. Tu bude účtované servisom za zmluvnú cenu.
- ak nebude pri kontrole zariadenia zistená žiadna porucha alebo nebudú splnené záručné podmienky, uhradí režijné náklady spojené s kontrolou alebo opravou výrobku kupujúci.
- zákazník stráca záruku pri používaní výrobkov na profesionálnej alebo inej zárobkovej činnosti v prevádzkach.
- porucha bola spôsobená vonkajšími a živelnými podmienkami (napr. poruchami v elektrickej sieti alebo bytovej inštalácii).
- záruka sa netýka poškodenia vonkajšieho vzhľadu alebo iných, ktoré nebránia štandardnej obsluhu.

Ak tovar pri uplatňovaní poruchy zo strany spotrebiteľa bude zasielaný poštou alebo prepravnou službou, musí byť zabalený v obale vhodnom pre prepravu tak, aby sa zabránilo poškodeniu výrobku.

Zodpovedný zástupca za servis pre SR

ČERTES SK, s.r.o.

Pažite č. 42

010 09 Žilina

tel./fax: +421 41 5680 171, 5680 173

mobil: +421 905 259213

+421 907 241912

Pracovná doba Po-Pia. 9:00 - 15:00

e-mail: certes.sk@gmail.com

certes@eslovakia.sk



Záručný list

Tento oddiel vyplňte prosím paličkovým písmom a priložte k výrobku.

Odosielateľ:

Priezvisko/meno:

Štát/PSČ/obec/ulica:

Telefónne číslo:

Číslo/označenie (tovaru) položky:

Dátum/miesto predaja:

Popis poruchy:

.....

Dátum/podpis:

Záruka sa nevzťahuje.

Zašlite prosím neopravený výrobok za cenu poštovného späť.

Informujte ma, koľko budú predstavovať náklady. Opravte výrobok za úhradu.

Informácie o likvidácii opotrebovaného elektrického zariadenia (súkromné domácnosti)



Tento symbol na produktoch a/alebo na priložených dokumentoch znamená, že sa pri likvidácii nesmú elektrické a elektronické zariadenia miešať so všeobecným domácim odpadom.

V záujme správneho obhospodarovania, obnovy a recyklácie odvezte, prosím, tieto produkty na určené zberné miesta, kde budú prijaté bez poplatku. V niektorých krajinách je možné tieto produkty vrátiť priamo miestnemu maloobchodu v prípade, ak si objednáte podobný nový výrobok. Správna likvidácia týchto produktov pomôže ušetriť hodnotné zdroje a zabrániť možným negatívnym vplyvom na ľudské zdravie a prostredie, ktoré môžu inak vzniknúť v dôsledku nesprávneho zaobchádzania s odpadom. Bližšie informácie o najbližšom zbernom mieste získate na miestnom úrade.

V prípade nesprávnej likvidácie odpadu môžu byť uplatnené pokuty v súlade s platnou legislatívou.

Pre právnické osoby v Európskej únii

Ak potrebujete zlikvidovať opotrebované elektrické a elektronické zariadenia, bližšie informácie získate od svojho miestneho predajcu alebo dodávateľa.

Informácie o likvidácii v krajinách mimo Európskej únie

Tento symbol je platný len v Európskej únii. Ak si želáte zlikvidovať toto zariadenie, obráťte sa na miestny úrad alebo predajcu a poinformujte sa o správnom spôsobe likvidácie tohto typu odpadu.

Dovozca:

PRIVEST s.r.o.

Na Zlatnici 301/2

Praha 4, PSČ 147 00

www: www.privest.cz

Email: info@privest.cz

Telefón: (+420) 241 410 819

Spis treści

Informacje dotyczące bezpieczeństwa	2
Opis urządzenia	6
Zmiana kierunku otwierania drzwi	7
Instalacja	9
Codzienne używanie urządzenia	11






Informacje dotyczące bezpieczeństwa

Przed instalacją i pierwszym użyciem urządzenia przeczytaj z uwagą niniejszą instrukcję obsługi w wszystkich wskazówkami i ostrzeżeniami, unikniesz niebezpieczeństwa oraz nauczysz się właściwie używać urządzenia. Ważne, aby z niniejszą instrukcją obsługi zapoznali się wszystkie osoby, które będą używały urządzenia, unikną dzięki temu zbędnych błędów i wypadków. Przechowuj niniejszą instrukcję obsługi w bezpiecznym miejscu. Jeśli przewożysz urządzenie lub oddajesz innej osobie, nie zapomnij dołączyć do niego instrukcji obsługi. Każdy użytkownik będzie mógł w trakcie żywotności urządzenia zdobyć informacje o tym, w jaki sposób właściwie i bezpiecznie go używać. Przestrzegaj wskazówek podanych w instrukcji obsługi, unikniesz zagrożenia osób i uszkodzenia mienia. Producent nie ponosi odpowiedzialności za obrażenia osób lub uszkodzenia mienia spowodowane nie przestrzeganiem wskazówek zamieszczonych w instrukcji obsługi.

Bezpieczeństwo dzieci oraz osób niepełnosprawnych

- Tego urządzenia mogą używać dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o obniżonych zdolnościach fizycznych, czuciowych lub mentalnych lub osoby o niedostatecznym doświadczeniu i wiedzy, tylko wtedy, gdy znajdują się pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub jeśli zostały poinformowane, w jaki sposób właściwie i bezpiecznie używać urządzenia i rozumieją ewentualne zagrożenia z tym związane.
- Nie pozwól, aby dzieci bawiły się urządzeniem.
- Dzieci mogą wykonywać czyszczenie i konserwację urządzenia tylko jeśli mają powyżej 8 lat i znajdują się pod nadzorem osoby za nie odpowiedzialnej.
- Dzieci w wieku od 3 do 8 lat mogą wkładać i wyjmować jedzenie z tego urządzenia.
- Przechowuj wszystkie opakowania w miejscu niedostępnym dla dzieci. Istnieje ryzyko połknięcia lub uduszenia.
- Jeśli chcesz zlikwidować urządzenie, wyciągnij wtyczkę przewodu zasilania z gniazdka elektrycznego, odetnij przewód zasilania (możliwie najbliżej urządzenia) i odmontuj drzwiczki. Uniemożliwisz bawiącym się dzieciom, aby zamknęły się w urządzeniu lub ucierpiały porażenie prądem elektrycznym.
- Jeśli tym urządzeniem wyposażonym w magnetyczne uszczelnienie drzwi zastępujesz starsze urządzenie, które ma na drzwiczkach lub pokrywie zamek sprężynowy (blokadę), nie zapomnij, przed likwidacją starego urządzenia, rozbroić zamek. W innym przypadku stare urządzenie mogłoby stać się śmiertelną pułapką dla dzieci.

Ogólne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

-  **OSTRZEŻENIE!** Zadbaj o to, aby nie dochodziło do blokowania otworów wentylacyjnych urządzenia lub mebla, w którym ewentualnie urządzenie jest zabudowane.
-  **OSTRZEŻENIE!** W celu usunięcia szronu nie używaj urządzeń mechanicznych ani innych środków, których nie poleca producent.
-  **OSTRZEŻENIE!** Dbaj o to, aby nie doszło do uszkodzenia obwodu chłodzenia.
-  **OSTRZEŻENIE!** Nie używaj wewnątrz lodówek innych urządzeń elektrycznych (np. urządzenie do produkcji lodów), jeśli nie zostały do tego celu zatwierdzone przez producenta.
-  **OSTRZEŻENIE!** Nie dotykaj oświetlenia urządzenia, które było długo włączone, ponieważ grozi to oparzeniem.¹⁾

- Nie przechowuj w tym urządzeniu substancji wybuchowych, takich jak puszki aerozolowe z łatwopalnym gazem pędnym.
- Chłodziwo izobutan (R600a) zawarte w obwodzie chłodzącym tego urządzenia to naturalny gaz, który odznacza się wysoką kompatybilnością ze środowiskiem żywym, jest jednak łatwopalny.
- Upewnij się, że podczas transportu i instalacji urządzenia nie doszło do uszkodzenia komponentów obwodu chłodzącego. W innym przypadku postępuj jak poniżej:
 - Unikaj otwartego ognia i źródeł zapłonu;
 - Dokładnie wywietrz pomieszczenie, w którym znajduje się urządzenie.
- Niebezpieczna jest zmiana specyfikacji urządzenia i wszelkie jego modyfikacje. Wszelkie uszkodzenia przewodu zasilania mogą spowodować zwarcie, pożar i/lub porażenie prądem elektrycznym.
- Urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego lub w podobnym otoczeniu, jak np.
 - kuchnie dla pracowników sklepów, biur itp.;
 - gospodarstwa rolne oraz korzystanie z urządzenia przez klientów hoteli, moteli itp.;
 - zakwaterowanie ze śniadaniem;
 - catering i podobne cele niekomercyjne.

⚠ OSTRZEŻENIE! Wymiany komponentów elektrycznych (wtyczka, przewód zasilania, kompresor itd.) może, z przyczyn związanych z bezpieczeństwem, dokonać jedynie autoryzowany technik serwisowy lub osoba o podobnych kwalifikacjach.

⚠ OSTRZEŻENIE! Żarówka załączona do urządzenia to „specjalna żarówka”, której można używać jedynie w tym urządzeniu. Ta „specjalna żarówka” nie jest przeznaczona do zwykłego oświetlenia domu.¹⁾

¹⁾ Jeśli w przestrzeni chłodzącej jest wbudowane oświetlenie.

- Nie przedłużaj przewodu zasilania.
- Upewnij się, czy nie doszło do przycięnięcia lub uszkodzenia przewodu zasilania tylną częścią urządzenia. Przycięnięty lub uszkodzony przewód zasilania może się przegrzać i spowodować pożar.
- Upewnij się, czy gniazdko, do którego urządzenie jest podłączone, jest łatwo dostępne.
- Odłączając urządzenie od gniazdka elektrycznego ciągnij za wtyczkę, nie za przewód.
- Nie wkładaj wtyczki przewodu zasilania do gniazdka, które jest poluzowane. Niesie to ryzyko porażenia prądem elektrycznym oraz pożaru.
- Nie używaj urządzenia, gdy nie działa oświetlenie.
- Urządzenie jest ciężkie. Zachowaj ostrożność, obsługując je.
- Nie wyjmuj żywności z zamrażarki i nie dotykaj jej, jeśli masz wilgotne lub mokre ręce. Mogłoby dojść do uszkodzenia skóry na rękach lub odmrożeń.
- Nie wystawiaj urządzenia długotrwale na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

Codzienne używanie urządzenia

- Nie odkładaj gorących przedmiotów na plastikowe części urządzenia.
- Uważaj, aby żywność włożona do chłodziarki nie dotykała jej tylnej ściany.
- Rozmrożonej żywności nie wolno mrozić ponownie.¹⁾
- Przechowuj pakowaną żywność mrożoną zgodnie ze wskazówkami producenta podanymi na opakowaniu.¹⁾
- Ścisłe przestrzegaj poleceń producenta dotyczących przechowywania żywności, zob. odpowiednie instrukcje.
- Nie mieszczaj w zamrażarce urządzenia napojów gazowanych ani musujących, ponieważ w takim przypadku dochodzi do powstania ciśnienia w puszcze, puszka z napojem może eksplodować i uszkodzić urządzenie.¹⁾
- Lody mogą spowodować odmrożenia, jeśli spożywa się je natychmiast po wyjęciu z urządzenia.¹⁾
- Aby uniknąć zanieczyszczenia żywności, postępuj zgodnie ze wszystkimi instrukcjami zawartymi w tej instrukcji.
- Otwarcie drzwi urządzenia powoduje znaczny wzrost temperatury w urządzeniu.
- Regularnie czyść dostępne systemy odwadniające i powierzchnie, które mogą mieć kontakt z żywnością.
- Wypłucz zbiorniki czystej wody, które nie były używane dłużej niż 48 godzin, a także wypłucz cały sprzęt podłączony do źródła wody, jeśli nie pompowałeś wody przez ponad 5 dni.
- Surowe mięso i ryby przechowuj w odpowiednich pojemnikach, aby sok z nich nie kapał na inne potrawy.

- Dwugwiazdkowe komory na mrozonki (jeśli je posiada urządzenie) nadają się do przechowywania już zamrożonej żywności, przechowywania lub produkcji lodów oraz produkcji kostek lodu.
- Komory jedno-, dwu- i trzygwiazdkowe (jeśli są w urządzeniu) nie nadają się do zamrażania świeżej żywności.
- Jeśli pozostawisz urządzenie puste przez dłuższy czas, wyłącz je, rozmroź, wyczyść, wysusz i zostaw drzwi uchylone, aby zapobiec tworzeniu się zapachu lub pleśni w urządzeniu.

Konserwacja i czyszczenie

- Przed przystąpieniem do konserwacji wyłącz urządzenie i wyciągnij wtyczkę przewodu zasilania z gniazdka.
- Nie używaj do czyszczenia urządzenia metalowych przedmiotów.
- W celu usunięcia szronu z urządzenia nie używaj ostrych przedmiotów. Używaj tylko plastikowej szczotki.¹⁾
- Regularnie kontroluj otwór odpływowy lodówki na obecność wody. W razie potrzeby wyczyść otwór. Jeśli dojdzie do zapchania otworu odpływowego, woda będzie się gromadzić na dnie urządzenia.²⁾

¹⁾ Jeśli urządzenie jest wyposażone w zamrażarkę.

²⁾ Jeśli urządzenie jest wyposażone w przestrzeń chłodzącą przeznaczoną do przechowywania świeżej żywności.

Instalacja

Ważne! Podłączając urządzenie do sieci elektrycznej kieruj się wskazówkami podanymi w odpowiednim rozdziale tej instrukcji obsługi.

- Wyjmij urządzenie z opakowania i sprawdź, czy nie doszło do jego uszkodzenia w transporcie. Jeśli urządzenie jest uszkodzone, nie podłączaj go do sieci elektrycznej. Ewentualne uszkodzenie natychmiast zgłoś sprzedawcy, u którego kupiłeś urządzenie. W takim przypadku zachowaj opakowanie.
- Poleca się odczekać z podłączaniem urządzenia do sieci elektrycznej przynajmniej cztery godziny, aby w tym czasie olej mógł z powrotem przecieć do kompresora.
- Zapewnij odpowiednią cyrkulację powietrza wokół urządzenia, aby się nie przegrzewało. Aby osiągnąć odpowiednią wentylację, kieruj się wskazówkami dotyczącymi instalacji zawartymi w tej instrukcji.
- Jeśli to możliwe, na tylnej ścianie urządzenia powinno się umieścić ograniczniki, które zapobiegną kontaktowi ciepłych części urządzenia (kompresor, kondensator) ze ścianami, co niesłoby ryzyko pożaru.
- Nie umieszczaj urządzenia w pobliżu grzejników lub kuchenek.
- Upewnij się, że gniazdko, do którego urządzenie jest podłączone, jest łatwo dostępne.


Serwis

- Wszystkie prace elektryczne związane z serwisowaniem urządzenia musi wykonywać wykwalifikowany elektryk lub osoba o podobnych kwalifikacjach.
- Ten produkt może być naprawiany jedynie w autoryzowanym centrum serwisowym. Można używać jedynie oryginalnych części zamiennych.

Oszczędność energii


- Nie wkładaj do urządzenia gorącej żywności.
- Żywność w przestrzeni chłodzącej nie może znajdować się zbyt blisko siebie, ponieważ blokowałyby cyrkulację powietrza.
- Upewnij się, że żywność nie dotyka tylnej ściany chłodziarki.
- W przypadku awarii zasilania, nie otwieraj drzwi urządzenia.
- Nie otwieraj drzwi zbyt często.
- Nie zostawiaj zbyt długo otwartych drzwi urządzenia.
- Nie ustawiaj termostatu na bardzo niską temperaturę.
- Niektóre akcesoria, takie jak szufłady, można wyjmować, zwiększając przestrzeń przechowywania i zmniejszając zużycie energii.

Ochrona środowiska

 To urządzenie nie zawiera gazów, które mogłyby uszkodzić warstwę ozonową, ani w obwodzie chłodzącym, ani w materiałach izolacyjnych. Starego urządzenia nie wolno wyrzucać ze zwykłym odpadem komunalnym. Piana izolacyjna zawiera gazy palne: Stare urządzenie należy likwidować zgodnie z obowiązującymi przepisami. Szczegółowych informacji o odpowiedniej likwidacji urządzenia udzieli ci administracja lokalna. Wystrzegaj się uszkodzenia jednostki chłodzącej, zwłaszcza wymiennika ciepła. Materiały wykorzystane w tym urządzeniu i oznaczone symbolem ♻ są odpowiednie do recyklingu.



Ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu ostrzega, że produkt ten nie może być likwidowany ze zwykłym odpadem komunalnym. Oddaj stare urządzenie do punktu zbiórki odpadów elektrycznych, który zapewni jego ekologiczną likwidację.

 Zapewniając odpowiednią likwidację tego produktu, zapobiegasz ewentualnym negatywnym wpływom na środowisko i zdrowie ludzkie. Szczegółowych informacji o recyklingu tego produktu udzieli ci administracja lokalna, usługa likwidacji odpadów domowych lub sprzedawca.


Opakowanie

Materiały oznaczone odpowiednim symbolem są odpowiednie do recyklingu. Wyrzuć te materiały do odpowiednich kontenerów.

Likwidacja starego urządzenia

1. Wyciągnij wtyczkę przewodu zasilania z gniazdka.
2. Odetnij przewód zasilania i wyrzuć go.

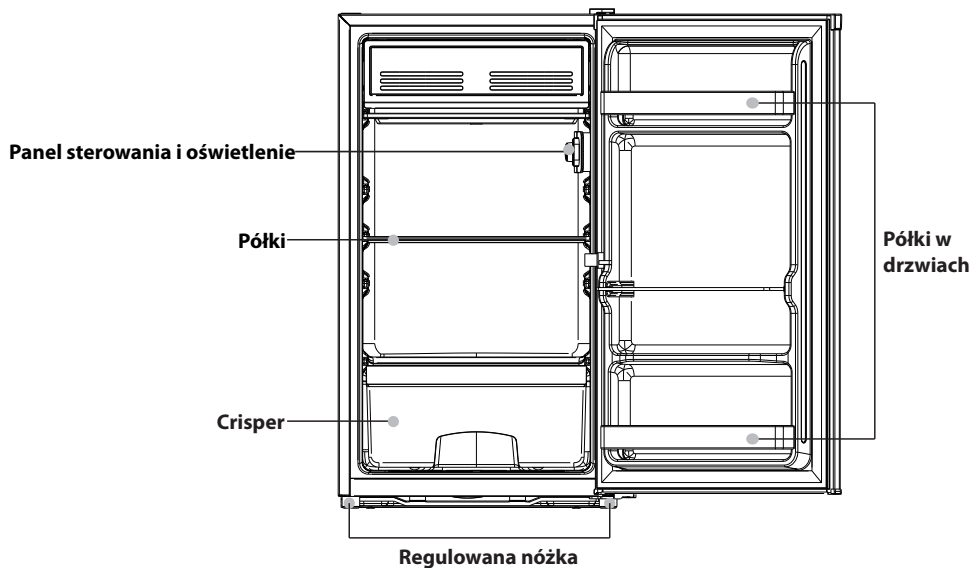


 **OSTRZEŻENIE!** Podczas użytkowania, konserwacji i utylizacji urządzenia należy zwrócić uwagę na symbol po lewej stronie, który znajduje się z tyłu urządzenia (tylny panel lub sprężarka) i jest żółty lub pomarańczowy.

Jest to symbol ostrzegawczy przed bezpośrednim zagrożeniem pożarowym. W przewodach czynnika chłodniczego i w sprężarce znajdują się łatwopalne materiały.

Proszę trzymać z dala od otwartego ognia podczas użytkowania, konserwacji, naprawy i utylizacji.

Opis urządzenia



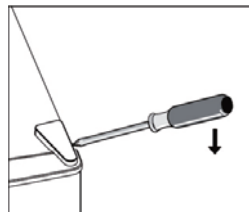
Wskazówka: Powyższy rysunek jest jedynie ilustracyjny. Wygląd rzeczywistego urządzenia może się od niego różnić.

Zmiana kierunku otwierania drzwi

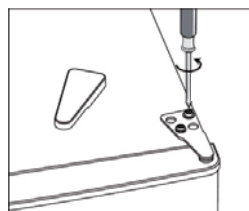
Potrzebne narzędzia: śrubokręt krzyżowy, śrubokręt płaski, klucz imbusowy.

- Upewnij się, czy urządzenie jest odłączone od sieci elektrycznej i puste.
- W celu demontażu drzwi, trzeba najpierw przechylić urządzenie do tyłu. Oprzyj urządzenie o coś mocnego i stabilnego, aby podczas demontażu urządzenie nie ześlizgnęło się na podłogę.
- Odłóż wszystkie zdemontowane części, będą potrzebne do zamontowania drzwi.
- Nie ustawiaj urządzenia poziomo, ponieważ mogłoby to uszkodzić system chłodzenia.
- Łatwiej manipulować urządzeniem podczas montażu drzwiczek we dwójkę.

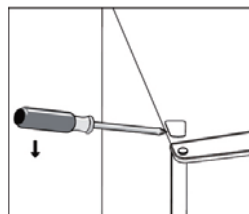
1. Zdejmij górną prawą osłonę zawiasu.



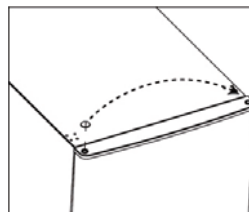
2. Poluzuj śruby i wyjmij wspornik zawiasu.



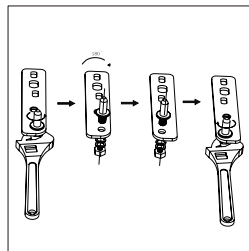
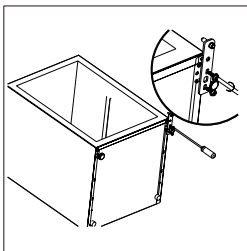
3. Zdejmij górną lewą osłonę śruby.



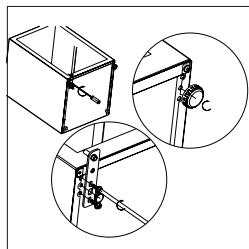
4. Przesuń pokrywę od lewej do prawej. Podnieś górne drzwiczki i umieść je na miękkiej powierzchni, aby zapobiec ich zarysowaniu.



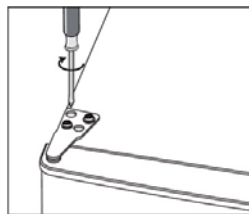
5. Odkręć i wyjmij sworznię zawiasu, obróć wspornik i umieść po przeciwnej stronie.



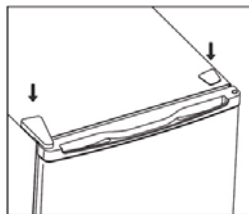
6. Zamontuj wspornik tak, aby pasował do sworzni zawiasu. przesunij obie regulowane nóżki.



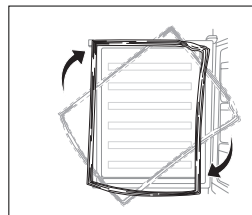
7. Zamontuj drzwi. Przed ostatecznym dokręceniem górnego zawiasu upewnij się, że drzwi są ustawione poziomo i pionowo, tak aby uszczelki ze wszystkich stron znalazły się na właściwym miejscu.
8. Włóż wspornik zawiasu i przykręć go do górnej części urządzenia.
9. Włóż wspornik do zawieszania i przejdź na górę urządzenia.



10. Załóż z powrotem osłonę zawiasów i śrubę.

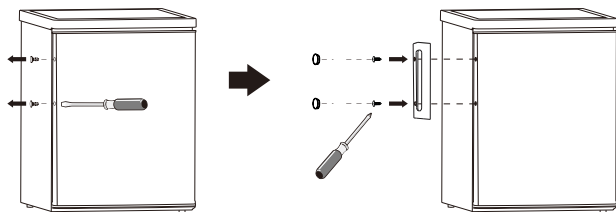


11. Zdejmij uszczelkę drzwi, obróć ją i ponownie załóż.



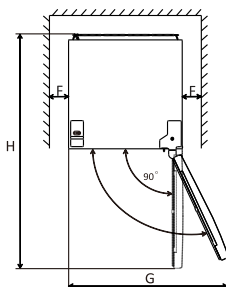
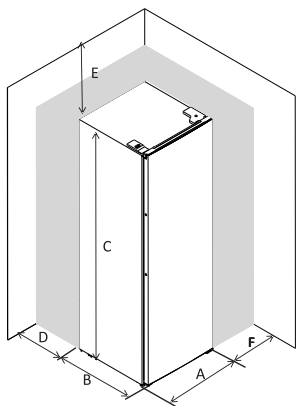
Instalacja

Instalacja uchwytu



Wymagana przestrzeń

- Zostaw drzwi dostatecznie otwarte.

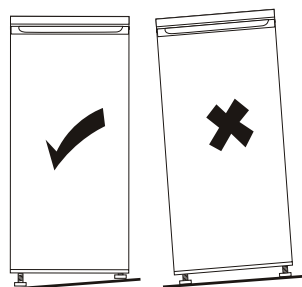
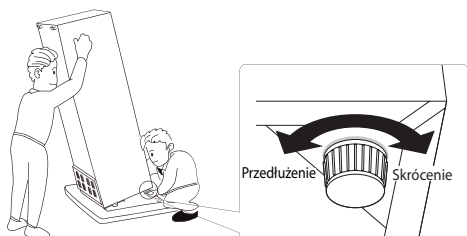


A	480
B	450
C	850
D	min=50
E	min=50
F	min=50
G	960
H	930

Wyrównanie urządzenia

Aby wypoziomować urządzenie, wyreguluj dwie nóżki z przodu urządzenia.

Jeśli urządzenie nie zostanie ustawione poziomo, drzwi i uszczelka magnetyczna nie będą we właściwej pozycji.



Lokalizacja


Urządzenie należy zainstalować w miejscu, w którym temperatura otoczenia odpowiada klasie klimatycznej wskazanej na tabliczce znamionowej urządzenia:

dla urządzeń chłodniczych klasy klimatycznej:

- klimat rozszerzony umiarkowany (SN): to urządzenie jest przeznaczone do użytku w temperaturze otoczenia od 10 °C do 32 °C
- klimat umiarkowany (N): to urządzenie jest przeznaczone do użytku w temperaturze otoczenia od 16 °C do 32 °C
- klimat subtropikalny (ST): to urządzenie jest przeznaczone do użytku w temperaturze otoczenia od 16 °C do 38 °C
- klimat tropikalny (T): to urządzenie jest przeznaczone do użytku w temperaturze otoczenia od 16 °C do 43 °C

Wybór miejsca

Urządzenie powinno znajdować się w odpowiedniej odległości od źródeł ciepła, takich jak grzejniki, bojlera, bezpośrednie promieniowanie słoneczne itd.

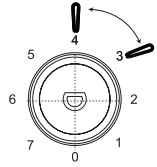
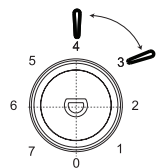
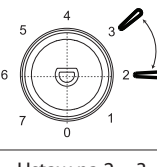
 **OSTRZEŻENIE!** Odłączenie urządzenia od sieci elektrycznej musi być zawsze możliwe. Dlatego gniazdko elektryczne, do którego urządzenie jest podłączone, musi być łatwo dostępne.

Podłączenie do sieci elektrycznej

Przed podłączeniem urządzenia do sieci elektrycznej upewnij się, że napięcie i częstotliwość podane na tabliczce znamionowej urządzenia odpowiadają wartościom twojej sieci. Urządzenie musi być uziemione. Wtyczka przewodu zasilania jest wyposażona w styk uziemiający. Jeśli gniazdko, do którego chcesz podłączyć urządzenie, nie jest uziemione, podłącz urządzenie do oddzielnego uziemienia. W takim przypadku zwróć się do wykwalifikowanego elektryka. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za ewentualne szkody, do których dojdzie w wyniku nie stosowania powyżej podanych środków bezpieczeństwa. Urządzenie odpowiada dyrektywom EWG.

Codzienny użytek

Zalecenia dotyczące ustawiania temperatury

Zalecenia dotyczące ustawiania temperatury		
Otoczenie	Komora zamrażarki	Przestrzeń chłodnicza
Lato	/	 <p>Ustaw na 3 ~ 4</p>
Normalnie	/	 <p>Ustaw na 3 ~ 4</p>
Zima	/	 <p>Ustaw na 2 ~ 3</p>

- Powyższe informacje dostarczają użytkownikom zaleceń dotyczących ustawiania temperatury.

Wpływ na przechowywanie żywności

- Przy zalecanym ustawieniu czas przechowywania w lodówce nie powinien przekraczać 3 dni.
- Przy innych ustawieniach czas przechowywania może ulec skróceniu.

Codzienny użytek

Umieścić żywność w przegródkach zgodnie z poniższą tabelą:

Przedziały w urządzeniu	Rodzaj jedzenia
Drzwi i wiszące półki	<ul style="list-style-type: none">• Żywność z naturalnymi konserwantami, np. dżemy, soki, napoje, przyprawy.• Nie przechowuj łatwo psującej się żywności.
Crisper	<ul style="list-style-type: none">• Owoce, zioła i warzywa należy przechowywać oddzielnie w delikatnym pojemniku na żywność.• Nie przechowuj bananów, cebuli, ziemniaków, czosnku.
Półka chłodząca	<ul style="list-style-type: none">• Jajka.• Potrawy, których nie trzeba przechowywać w lodówce, np. Dania z delikatnego mięsa, resztki.
Komora zamrażarki	<ul style="list-style-type: none">• Żywność może być przechowywana bardzo długo.

To urządzenie chłodnicze nie nadaje się do zamrażania żywności.

Pierwsze użycie

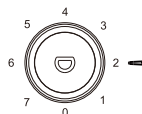
Czyszczenie wnętrza urządzenia

Przed pierwszym użyciem urządzenia wyczyść jego wnętrze i wszystkie akcesoria letnią wodą z odrobiną neutralnego środka do mycia naczyń. Usuniesz w ten sposób typowy zapach nowości. Następnie wytrzyj wszystko do sucha.

Ważne! Nie używaj środków czyszczących ani proszków abrazyjnych, ponieważ mogłoby to prowadzić do porysowania powierzchni urządzenia i akcesoriów.

Ustawienie temperatury

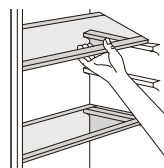
- Podłączyć urządzenie do gniazdka. Temperatura wewnętrzna jest kontrolowana przez termostat. Dostępnych jest 6 (8) ustawień. 1 to najcieplejsze ustawienie, a 5 (7) to najzimniejsze, a 0 to wyłączone
- Urządzenie może nie działać w odpowiedniej temperaturze, jeśli temperatura rośnie lub jeśli drzwi są często otwierane.
- To urządzenie nie nadaje się do zamrażania żywności.



Akcesoria

Ruchome półki

Ściany lodówki są wyposażone w uchwyty, dlatego możesz rozmieścić półki według potrzeby.



Przydatne wskazówki i porady

Wskazówki dotyczące chłodzenia świeżej żywności

Dla najlepszej wydajności:

- Nie przechowuj w lodówce gorącej żywności ani parujących płynów.
- Przykryj lub zawiń jedzenie, zwłaszcza jeśli ma silny aromat.

Wskazówki dotyczące chłodzenia

Przydatne porady:

- Zapakuj żywność w torebki polietylenowe i przechowuj na szklanych półkach nad szufladą na warzywa.
- Przechowuj w ten sposób żywność maksymalnie przez jeden lub dwa dni.
- Gotowane potrawy, zimne miski itp. przykryj i umieść na dowolnej półce.
- Dokładnie wyczyść owoce i warzywa i włóż je do szuflady na warzywa.
- Umieść masło i ser w specjalnych hermetycznych pojemnikach zawiniętych w folię aluminiową lub polietylenową torbę, aby zapobiec dostawianiu się powietrza.
- Butelki na mleko powinny mieć zakrętkę, przechowuj je na półkach w drzwiach.
- Bananów, ziemniaków, cebuli i czosnku nie wolno przechowywać w lodówce, chyba że są zapakowane.

Czyszczenie

Z przyczyn higienicznych należy regularnie czyścić wnętrze urządzenia oraz akcesoria.

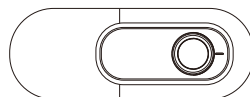
⚠ UWAGA! Urządzenie musi być podczas czyszczenia odłączone od sieci elektrycznej. Ryzyko porażenia prądem elektrycznym! Przed czyszczeniem wyłącz urządzenie i wyciągnij wtyczkę przewodu zasilania z gniazdka lub wyłącz wyłącznik instalacyjny lub bezpiecznik. Nigdy nie używaj do czyszczenia urządzenia odkurzacza parowego. W częściach elektrycznych mogłaby się gromadzić wilgoć. Ryzyko porażenia prądem elektrycznym! Gorąca para może uszkodzić plastikowe części urządzenia. Nie zapomnij po czyszczeniu wytrzeć urządzenie do sucha, dopiero wtedy możesz je ponownie włączyć.

Ważne! Oleje eteryczne i rozpuszczalniki organiczne mogą uszkodzić plastikowe części urządzenia, np. sok cytrynowy lub sok ze skórki pomarańczowej, kwas masłowy, środek czyszczący zawierający kwas octowy.

- Zadbaj, by nie doszło do kontaktu tych substancji z plastikowymi częściami urządzenia.
- Nie używaj abrazyjnych środków czyszczących.
- Wyjmij żywność z zamrażarki. Przechowuj ją przykrytą w chłodnym miejscu.
- Wyłącz urządzenie i wyciągnij wtyczkę przewodu zasilania z gniazdka lub wyłącz wyłącznik instalacyjny lub bezpiecznik.
- Wyczyść urządzenie i akcesoria wewnętrzne za pomocą miękkiej ściereczki i letniej wody. Po wyczyszczeniu wytrzyj wszystko czystą wodą i wytrzyj do sucha.
- Gdy tylko wszystko wyschnie, możesz włączyć urządzenie.

Wymiana oświetlenia

Urządzenie jest wyposażone w wewnętrzne oświetlenie LED. Wymiany oświetlenia może dokonać jedynie wykwalifikowany technik.



Rozwiązywanie problemów

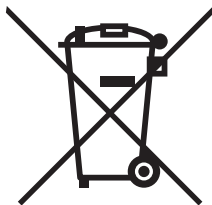
⚠ UWAGA! Przed próbą rozwiązania problemu odłącz urządzenie od sieci elektrycznej. Działania, które nie zostały opisane w niniejszej instrukcji obsługi, mogą wykonywać jedynie wykwalifikowani elektrycy lub osoby o podobnych kwalifikacjach.

Ważne! Urządzenie w trakcie normalnej pracy wykonuje określone dźwięki (kompresor, obwód chłodzący). Jest to normalne zjawisko.

Problem	Możliwa przyczyna	Naprawa
Urządzenie nie pracuje.	Regulator temperatury jest ustawiony na liczbę „0”.	Ustaw pokrętko na inną wartość, aby włączyć urządzenie.
	Wtyczka przewodu zasilania nie jest włożona do gniazdka lub jest poluzowana.	Wsuń wtyczkę przewodu zasilania do gniazdka aż do końca.
	Spalony lub uszkodzony bezpiecznik.	Sprawdź bezpiecznik a w razie potrzeby go wymień.
	Gniazdko jest uszkodzone.	Awarie w instalacji elektrycznej musi naprawiać elektryk.
Żywność jest bardzo ciepła.	Niewłaściwie ustawiona temperatura.	Przeczytaj rozdział „Ustawianie temperatury”.
	Drzwi były otwarte przez dłuższy czas.	Otwieraj drzwi lodówki jedynie na niezbędny czas.
	W trakcie ostatnich 24 godzin włożono do urządzenia zbyt dużo ciepłych potraw.	Tymczasowo ustaw niższą temperaturę.
	Urządzenie znajduje się w pobliżu źródeł ciepła.	Przeczytaj rozdział dotyczący umieszczenia urządzenia.
Urządzenie chłodzi zbyt mocno.	Ustawiono bardzo wysoką temperaturę.	Tymczasowo ustaw termostat na wyższą temperaturę.
Nadmierny hałas.	Urządzenie nie jest wyrównane.	Wypoziomuj urządzenie, regulując nóżki.
	Urządzenie dotyka ściany lub innych przedmiotów.	Wyrównaj urządzenie za pomocą nóżek.
	Jakaś część, np. rura, na tylnej ścianie urządzenia, dotyka innej części urządzenia lub ściany.	Delikatnie przesunij urządzenie.
Woda na dnie urządzenia.	Otwór odpływowy jest zablokowany.	Zobacz wskazówki w rozdziale: „Czyszczenie”.
Boczne panele urządzenia są gorące.	To normalne. Części wymiennika ciepła znajdują się po bokach urządzenia.	Jeśli dotkniesz boków urządzenia, załóż rękawiczki.

Jeśli problem trwa nadal, zwróć się do serwisu klienta.

Informacje dotyczące sposobu likwidacji zużytego sprzętu elektrycznego (dla gospodarstw domowych)



Powyższy symbol umieszczony na produktach lub w załączonych dokumentach oznacza, że nie wolno likwidować zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego ze zwykłym odpadem komunalnym. W celu utylizacji należy odnieść tego typu odpad do punktu selektywnego zbioru, gdzie zostanie odebrany bez żadnych opłat. W niektórych państwach można zwrócić tego typu odpad bezpośrednio u sprzedawcy w momencie nabycia nowego produktu.

Prawidłowa likwidacja takich produktów zbytecznie nie obciąża środowiska naturalnego i nie ma negatywnego wpływu na ludzkie zdrowie. Szczegółowych informacji o najbliższym punkcie zbioru udzieli najbliższy urząd miejski.

W przypadku nieprawidłowej likwidacji odpadu właściciel może zostać obciążony karą grzywny zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Dla osób prawnych w Unii Europejskiej

Bliższych informacji dotyczących likwidacji zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego udzieli sprzedawca lub dystrybutor.

Informacje dotyczące likwidacji w państwach nie należących do Unii Europejskiej

Powyższy symbol obowiązuje wyłącznie w krajach Unii Europejskiej. Aby zlikwidować urządzenie, należy zwrócić się o pomoc do urzędu miejskiego lub dystrybutora w celu zasięgnięcia informacji o prawidłowym sposobie likwidacji tego typu odpadu.

Tartalom

Biztonsági tudnivalók	2
A készülék részei	6
Az ajtónyitás irányának megváltoztatása	7
Szerelés	9
Mindennapi használat	11






Biztonsági tudnivalók

Kérjük, hogy biztonsága érdekében a készülék beszerelése és üzembe helyezése előtt olvassa el figyelmesen az útmutatót, tanácsokat és figyelmeztetéseket, így megelőzhető a személyi sérülések és el tudja sajátítani a készülék helyes használatát. Fontos, hogy minden felhasználó ismerje az útmutató tartalmát, ezzel elkerülhető a felesleges hibák és balesetek. Órizza egy biztonságos helyen az útmutatót. A készülék szállítása vagy eladása esetén mellékelje a termékhez az útmutatót, hogy annak teljes élettartama alatt kéznél legyen és segítséget nyújtson a helyes és biztonságos használathoz. Tartsa be az utasításokat a sérülések és anyagi károk megelőzése érdekében. A gyártó nem vállal felelősséget az utasítások mellőzése esetén fellépő személyi sérülésekért vagy anyagi károkért.

Gyermekek és cselekvőképtelen személyek biztonsága

- A készüléket használhatják 8 évnél idősebb gyermekek és korlátozott fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű felnőttek is, ha felügyelnek rájuk, vagy a biztonságukért felelős személy elmagyarázta nekik a készülék helyes használatát és a fennálló veszélyeket.
- Ügyelni kell, hogy gyermekek ne játszanak a készülékkel.
- Gyermekek 3 és 8 éves kor között a készüléket élelmiszer behelyezésére és kiemelésére használhatják.
- A tisztítást és ápolást nem végezhetik 8 évnél fiatalabb gyermekek felnőtt személy felügyelete nélkül.
- Tárolja gyermekektől távol a csomagolást. Fennáll a lenyelés vagy fulladás veszélye.
- Selejtezésnél húzza ki a csatlakozódugót a dugaljából, vágja le a tápkábelt (minél közelebb a készülékhez), és szerelje le az ajtót. Így lehet megelőzni az áramütés és a gyerekek beszorulásának veszélyét.
- Ha az Ön terméke egy régebbi modell, mágneses ajtótomítás helyett a termék ajtaján vagy fedelén levő régi, rugós zárral (retesszel), selejtezése előtt semmisítse meg a reteszt, így nem tudnak gyermekek beszorulni a készülékbe.

Általános biztonsági utasítások

-  **VIGYÁZAT!** Ügyeljen, hogy ne legyenek akadályok a készülék vagy beépített bútor szellőzőnyílásai előtt.
-  **VIGYÁZAT!** A leolvasztás meggyorsításához nem szabad mechanikus eszközöket használni, a gyártó által javasolt eszközök kivételével.
-  **VIGYÁZAT!** Óvja a hűtőkört a sérülésektől.
-  **VIGYÁZAT!** Ne használjon elektromos eszközöket a tárolótérben, a gyártó által javasolt eszközök kivételével.
-  **VIGYÁZAT!** Ne érintse meg az izzót a készülékben, ha az hosszabb ideig be volt kapcsolva, mert ez égési sérüléseket okozhat.¹⁾

- Ne tároljon robbanásveszélyes anyagokat ebben a készülékben, mint például gyúlékony gázokat tartalmazó aeroszolos fémtartályokat.
- A hűtőkörben keringő izobután (R600a) hűtőközeg egy természetes és környezetbarát gáz, de ennek ellenére is gyúlékony.
- Szállítás és szerelés közben óvni kell a hűtőkör alkatrészeit a sérülésektől. A hűtőrendszer megrongálása esetén:
 - Kerülje a nyílt tüzet és a tűzveszélyes helyeket.
 - Alaposan szellőztesse ki a helyiséget, ahol a készülék áll.
- A készülék bármilyen változtatása vagy módosítása veszélyes lehet. A tápkábel minden sérülése zárlatot, tüzet és/vagy áramütést okozhat.
- Ez a készülék háztartások vagy hasonló helyek számára készült, mint például
 - alkalmazottak konyhája boltokban, irodákban és más munkahelyeken;
 - gazdasági épületek, hotelek, motelek és más szálláshelyek vendégei számára;
 - reggelit szolgáltató szálláshelyeken
 - catering és más, nem kereskedelmi jellegű rendezvényen.

- ⚠ VIGYÁZAT!** Bármelyik elektromos alkatrészt (csatlakozódugó, tápkábel, kompresszor stb.) a fennálló veszélyek miatt csak a gyártó, szerviz-technikus vagy hasonlóan képzett személy cserélheti ki.
- ⚠ VIGYÁZAT!** A készülékhez mellékelte izzó egy „speciális izzó”, amely csak ebben a készülékben használható. Ez a „speciális izzó” nem használható a háztartás többi részében.¹⁾

¹⁾ Ha van világítás a hűtőtérben.

- Nem szabad meghosszabbítani a tápkábelt.
- Ügyeljen, nehogy becsípődjön vagy megsérüljön a tápkábel a készülék hátsó részénél. Az összenyomott vagy sérült vezeték felmelegedhet és tüzet okozhat.
- Ügyelni kell, hogy a csatlakoztatáshoz használt dugalj könnyen hozzáférhető legyen.
- Leválasztásnál a csatlakozódugót kell húzni, nem a vezetéket.
- Ne használjon kilazult dugaljat a készülék csatlakoztatásához. Fennáll az áramütés vagy tűzképződés veszélye.
- Ne használja a készüléket, ha a világítás nem működik.
- A készülék nehéz. Áthelyezésénél fokozott óvatosságra van szükség.
- Vizes kézzel ne vegyen ki élelmiszert a készülékből és ne is érintse meg. Ez sebeket vagy fagyási sérüléseket okozhat a bőrön.
- Ne tegye ki hosszabb ideig közvetlen napsugarak hatásának a készüléket.

Mindennapi használat

- Ne helyezzen forró tárgyakat a készülék műanyag részeire.
- Ügyelni kell, hogy a hűtőtérbe helyezett élelmiszer ne érintkezzen a hátsó fallal.
- A már kiolvadt élelmiszert nem szabad ismét lefagyasztani.¹⁾
- A fagyasztott élelmiszert a csomagoláson feltüntetett gyártói utasítások szerint kell tárolni.¹⁾
- Szigorúan be kell tartani a gyártó tárolásra vonatkozó utasításait, lásd: a vonatkozó utasítások rész.
- Ne tegyen szénasav vagy habzó italokat a fagyasztótérbe, mert ezek nyomást fejtenek ki a tárolóedényre, amely így felrobbanhat és a készülék károsodását okozhatja.¹⁾
- Ne fogyasszon fagyaltot közvetlenül a kiemelés után, mert fennáll a fagyási sérülések veszélye.¹⁾
- Az élelmiszer-szennyeződés elkerüléséhez tartsa be az útmutatóban található összes utasítást.
- A készülék ajtajának kinyitása jelentősen megemeli a belső tér hőmérsékletét.
- Rendszeresen meg kell tisztítani a vízelvezető rendszer felületi részeit és az élelmiszerelel érintkező felületeket.
- Tisztítsa meg a víztartályt, ha 48 órán át nem volt használatban. Öblítse át a vízvezetékhez csatlakoztatott vízádagolót, ha 5 napon át nem használta a benne levő vizet.
- A nyers húst és halat megfelelő tartályokban kell tárolni a hűtőszekrényben, hogy ne érintkezzenek más élelmiszerekkel és ne szívárognon belőlük a folyadék.
- A kétcsillogos fagyasztórekeszek (ha vannak a készülékben) előfagyasztott élelmiszer, fagyalt és jégkocka készítésére vagy tárolására szolgálnak.
- Az egy, kettő vagy három csillaggal jelölt rekeszek (ha vannak a készülékben) nem alkalmasak friss élelmiszer fagyasztásához.
- Ha hosszabb ideig üresen marad a hűtőtér, kapcsolja ki, olvassa le, tisztítsa meg, szárítsa ki és hagyja nyitva a készülék ajtaját a penészképződés megelőzéséhez a belső térben.

Tisztítás és ápolás

- Ápolás előtt kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a csatlakozódugót a dugaljából.
- Ne használjon fémtárgyakat a készülék tisztításához.
- Ne használjon éles eszközöket a jegesedés eltávolításához. Használjon egy műanyag kaparót.¹⁾
- A készülék lefolyónyílásában rendszeresen ellenőrizni kell kiolvadt vizet. Szükség esetén meg kell tisztítani a lefolyónyílást. Ha eltömődött a lefolyónyílás, a víz a készülék alján fog összegyűlni.²⁾

¹⁾ Ha a készülékhez fagyasztótér is tartozik.

²⁾ Ha a készülékben frissentartó részleg is van.

Szerelés

Fontos! A készülék csatlakoztatásánál az elektromos hálózathoz tartsa be az útmutatóban ismertett utasításokat.

- Csomagolja ki a készüléket és ellenőrizze, nem sérült-e meg a szállításnál. Sérült készüléket nem szabad csatlakoztatni az elektromos hálózathoz. Az esetleges károsodást azonnal jelteni kell az eladónak. Ilyen esetben őrizze meg a csomagolást.
- Csatlakoztatás előtt hagyja legalább 4 órán át állni a készüléket, hogy az olaj vissza tudjon folyni a kompresszorba.
- A készülék körül gondoskodni kell a jó légáramlásról, különben a készülék túlmelegedhet. Tartsa be a megfelelő szellőzésre vonatkozó szerelési utasításokat.
- A készülék hátsó oldalára lehetőség szerint ütközőket kell szerelni, amelyek megakadályozzák a készülék meleg részeinek (kompresszor, kondenzátor) érintkezését a fallal.
- A készülék hátoldala lehetőség szerint ne legyen gyúlékony tárgyak közelében, és ne érjen forró részekhez (kompresszor, kondenzátor), mert fennáll a tűzképződés veszélye.
- Ne helyezze a készüléket fűtőtestek és gáztűzhelyek közelébe.
- Szerelés után győződjön meg arról, hogy a csatlakozódugó könnyen hozzáférhető.


Szerviz

- A szervizt és valamennyi, az elektromos részekkel kapcsolatos tevékenységet csak egy villanyszerelő vagy szerviz-technikus végezheti el.
- A készülék javítását csak a márkaszerviz végezheti el. Kizárólag eredeti pótalkatrészeket használata engedélyezett.

Energiatakarékosság

- Ne helyezzen forró ételeket a készülékbe.
- Az élelmiszert ne szabad egymáshoz túl közel a hűtőtérbe helyezni, mert ez akadályozná a levegő körforgását.
- Ügyeljen, hogy az élelmiszer ne érjen a készülék hátsó falához.
- Áramkiesés esetén ne nyissa ki a készülék ajtaját.
- Ne nyissa ki túl gyakran a készülék ajtaját.
- Ne hagyja túl sokáig nyitva a készülék ajtaját.
- Ne állítsa túl alacsony hőmérsékletre a termosztátot.
- Néhány tartozékot, például a fiókokat ki lehet emelni, ezzel megnagyobbodik a tárolótér és egyben csökken az energiafogyasztás is.

Környezetvédelem

 A készülék nem tartalmaz az ózónrétegre káros gázokat sem a hűtőkörben, sem pedig a szigetelőanyagokban. A régi készüléket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt selejtezni. A szigetelőhab gyúlékony gázokat tartalmaz. A régi készülék selejtezését a vonatkozó előírások szerint kell elvégezni. Részletes információkkal a helyi hivatal szolgálhat. Óvja a hűtőkört, elsősorban a hőcserélőt a sérülésektől. A készülékben a ♻ jellel ellátott részek újra felhasználhatók.



Ez az ikon azt jelenti, hogy a készülék nem selejtezhető a háztartási hulladékkal együtt. Szállítsa el a helyi gyűjtőtelepre a régi készüléket, ahol gondoskodnak a környezetbarát feldolgozásról. A felelősségteljes hulladékselejtezés és a nyersanyagok újrahasznosítása megelőzi az esetleges negatív kihatásokat a környezetre és az emberi egészségre. A termék selejtezésével kapcsolatos részletes információkért forduljon a helyi hivatalhoz, a hulladékfeldolgozó telephez vagy lépjen kapcsolatba a termék viszonteladójával.


Csomagolóanyagok

Az újrahasznosítás jelével ellátott csomagolóanyagot újból fel lehet dolgozni. Dobja a megfelelő jelölésű konténerbe.

A régi készülék selejtezése

1. Húzza ki a csatlakozódugót az elektromos aljzatból.
2. Vágja le és dobja ki a tápkábelt.

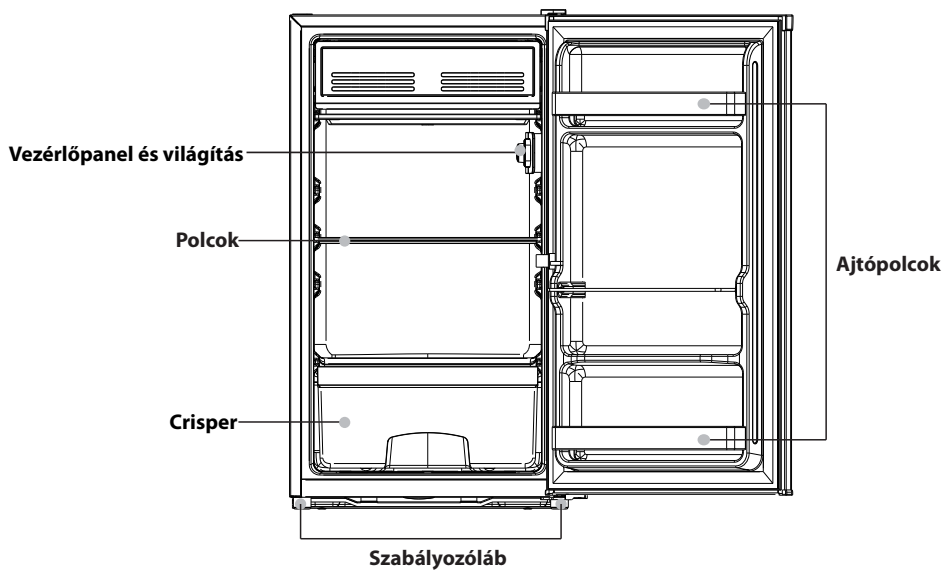


 **VIGYÁZAT!** A készülék használatánál, ápolásánál és selejtezésénél ügyelni kell a hátsó részen (a hátlapon vagy a kompresszoron) található sárga vagy narancsszínű jelzésre, lásd baloldali ábra.

Ez a jel a tűzképződés veszélyére figyelmeztet. A hűtőrendszer csöveiben és a kompresszoron gyúlékony anyagok keringenek.

Használat, szerviz vagy selejtezés közben a készüléket tűzforrásoktól biztonságos távolságban kell tartani.

A készülék részei



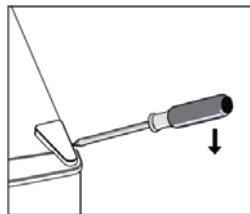
Megjegyzés: A fenti ábra tájékoztató jellegű. Az Ön készüléke eltérő lehet.

Az ajtónyitás irányának megváltoztatása

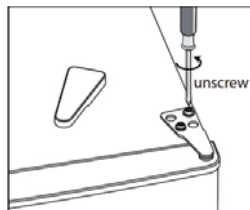
Szükséged eszközök: Keresztcsavarhúzó, lapos csavarhúzó, hatszögű kulcs

- Győződjön meg arról, hogy a készülék le van választva a tápforrásról és üres.
- Az ajtó leszerelése előtt először hátra kell billenteni a készüléket. Támassza egy szilárd és stabil felülethez a hűtőszekrényt, nehogy a padlóra essen az ajtó szerelése közben.
- Őrizze meg az összes leszerelt részt, szükség lesz rájuk az ajtó visszahelyezésénél.
- A készüléket nem szabad vízszintesen lefektetni, mert megsérülhet a hűtőkör.
- Az ajtó szerelésénél két személy együttműködése javasolt.

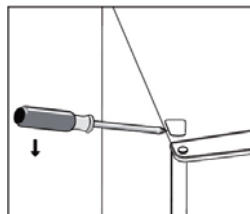
1. Vegye le a zsanér jobb felső fedőlapját.



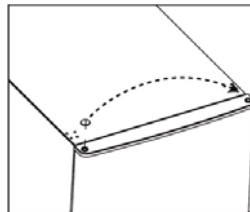
2. Csavarozza ki a csavarokat és távolítsa el a zsanér tengelyét.



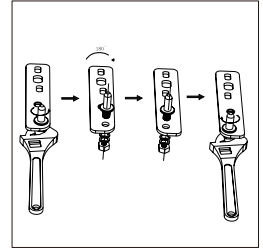
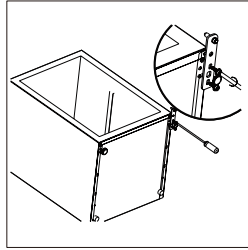
3. Vegye le a bal felső csavarfedőlapot.



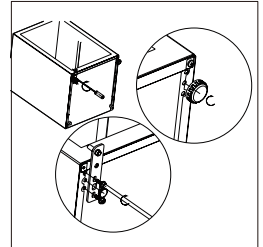
4. Csúsztassa a fedőlapot balról jobbra. Ezután emelje meg az ajtót helyezze egy kárpitozott felületre, hogy ne sérüljön meg a felülete.



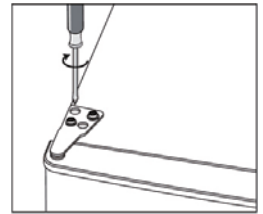
5. Csavarozza ki és vegye ki a zsanér pántcsapját, fordítsa meg a tartót és helyezze át a másik oldalra.



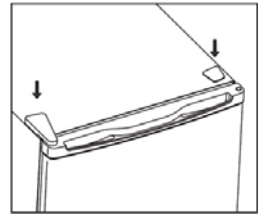
6. Szerelje vissza a tartót úgy, hogy a zsanér pántcsapjába illeszkedjen. Helyezze át mindkét szabályozóbat.



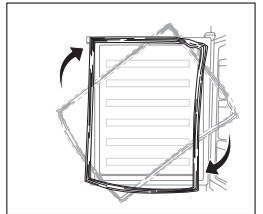
7. Szerelje vissza az ajtót. A felső zsanér végleges rögzítése előtt ellenőrizze, hogy az ajtó vízszintesen és függőlegesen is egyenes, és a tömítés minden oldalról megfelelően az ajtóhoz simul.
8. Helyezze be a zsanértengelyt és csavarozza a készülék felső részéhez.
9. Szükség esetén húzza meg a kulccsal.



10. Helyezze vissza a zsanér és a csavar fedelét.

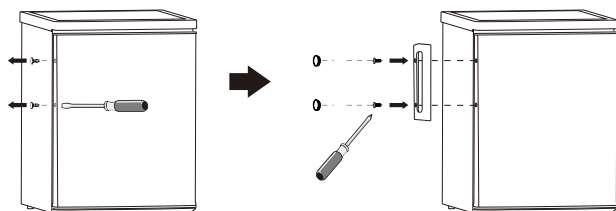


11. Vegye ki az ajtótömítést, fordítsa meg és rögzítse.



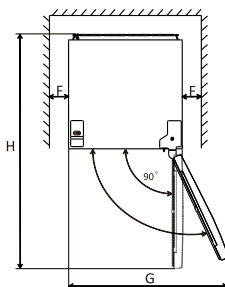
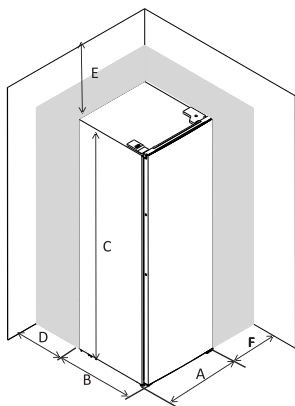
Szerelés

A fogantyú szerelése



A helyválasztás feltételei

- Biztosítson elegendő teret az ajtónyitáshoz.

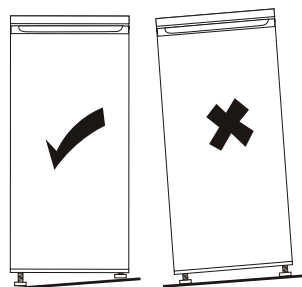
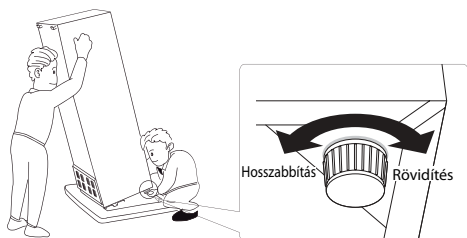


A	480
B	450
C	850
D	min=50
E	min=50
F	min=50
G	960
H	930

Szintezés

Állítsa be vízszintesen a készüléket az elülső részen levő két szabályozózással.

Ha a készülék nem áll egyenesen, az ajtó és a mágneses tömítés nem fog a készülékhez simulni.



Elhelyezés

A készüléket olyan helyre kell helyezni, ahol a környező hőmérséklet megfelel a készülék adatlapján feltüntetett klimatikus osztálynak:

Hűtőkészülékek klimatikus osztályai:

- kiterjesztett mérsékelt öv (SN): a készülék 10°C - 32 °C közötti környező hőmérsékletnél használható
- mérsékelt öv (N): a készülék 16 °C - 32 °C közötti környező hőmérsékletnél használható
- szubtrópusi öv (ST): a készülék 16 °C - 38 °C közötti környező hőmérsékletnél használható
- trópusi öv (T): a készülék 16 °C - 43 °C közötti környező hőmérsékletnél használható

A hely kiválasztása

A készüléket kellő távolságba kell helyezni a hőforrásoktól, mint a fűtőtestek, vízmelegítők, közvetlen napsugarak stb.

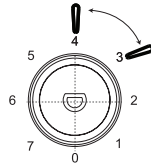
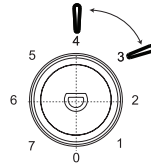
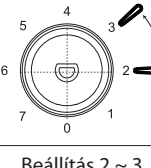
 **VIGYÁZAT!** Be kell biztosítani, hogy a készüléket bármikor le lehessen választani az elektromos hálózatról. Olyan dugaljat kell választani, amely könnyen hozzáférhető marad.

Elektromos bekötés

A készülék elektromos bekötése előtt győződjön meg arról, hogy a készülék adatlapján feltüntetett feszültség és frekvencia megegyezik a helyi hálózat értékeivel. A készüléket földelni kell. A tápkábel csatlakozódugója földelő érintkezővel van ellátva. Ha a csatlakoztatáshoz használt dugalj nincs földelve, a készüléket egy önálló földeléshez kell csatlakoztatni. Ilyen esetben forduljon egy képzett villanyszerelőhöz. A gyártó nem vállal felelősséget a fenti biztonsági óvintézkedések be nem tartása esetén fellépő esetleges károkért. Ez a készülék megfelel az EHS irányelveknek.

Mindennapi használat

Javaslatok a hőmérséklet beállításához

Javaslatok a hőmérséklet beállításához		
Környezet	Fagyasztótér	Hűtőtér
Nyár	/	 Beállítás 3 ~ 4
Normál	/	 Beállítás 3 ~ 4
Tél	/	 Beállítás 2 ~ 3

A fenti információk segítséget nyújtanak a felhasználónak a hőmérséklet beállításához.

Az élelmiszer tárolásának feltételei

- A javasolt beállításnál a tárolási idő a hűtőszekrényben legfeljebb 3 nap.
- Más beállításoknál a tárolási idő lerövidülhet.

Mindennapi használat

Helyezze a rekeszekbe az élelmiszert az alábbi táblázat szerint:

Rekeszek a készülékben	Élelmiszer-típus
Ajtó és ajtópocok	<ul style="list-style-type: none">• Természetes tartósítószeret tartalmazó élelmiszer, pl. dzsem, gyümölcslé, italok, fűszerek.• Ne tároljon itt gyorsan romlandó ételt.
Crisper	<ul style="list-style-type: none">• A gyümölcsöt, fűszernövényeket és zöldséget elkülönítve kell tárolni az érzékeny élelmiszerek rekeszében.• Ne tároljon itt banánt, vöröshagymát, burgonyát, fokhagymát.
Hűtőpolc	<ul style="list-style-type: none">• Tojás.• Fagyasztásra szánt élelmiszer, mint a könnyen romlandó hús, maradék élelmiszer.
Fagyasztórekesz	<ul style="list-style-type: none">• Az élelmiszer nagyon hosszú ideig tárolható.

Ez a készülék nem alkalmas élelmiszer fagyasztására.

Első használat

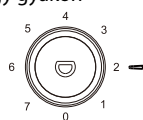
A belső tér megtisztítása

Üzembe helyezés előtt tisztítsa meg a készülék belső terét és az összes tartozékot langyos vízzel és egy kevés kímélő mosogatószerrel. Így lehet eltávolítani az új készülék tipikus szagát. Törölje szárazra az összes részt.

Fontos! Ne használjon tisztítószereket és csiszolószereket, mert megsérülhet a készülék és a tartozékok felülete.

Hőmérséklet beállítása

- Csatlakoztassa a készüléket az elektromos hálózathoz. A készülék belsejében a hőmérsékletet termostát szabályozza. 6 (8) beállítás áll rendelkezésre. 1 a legmelegebb beállítás, 5 (7) a leghidegebb beállítás, 0 beállításon a készülék kikapcsol.
- A készülék esetleg nem éri el a beállított hőmérsékletet, ha nagyon meleg helyen áll, vagy gyakori ajtónyitás esetén.
- Ez a készülék nem alkalmas élelmiszer fagyasztására.



Tartozékok

Beállítható polcok

A készülék falain levő tartók lehetővé teszik a polcok tetszés szerinti behelyezését.

Hasznos tanácsok és tippek

Tanácsok friss élelmiszer hűtéséhez

A legjobb teljesítmény eléréséhez:

- Ne tároljon meleg ételt és gőzölgő folyadékokat a hűtőszekrényben.
- Csomagolja be vagy takarja le az ételt, főleg, ha nagyon intenzív ízű.

Tanácsok a hűtéshez

Hasznos tanácsok:

- Csomagolja élelmiszer-fóliába a húst és tárolja a zöldségtartó rekesz feletti üvegpolcon.
- Ilyen módon a húst legfeljebb egy vagy két napig lehet tárolni.
- A főtt ételt, hidegtálat stb. csomagolja be és tárolja bármelyik polcon.
- A gyümölcsöt és zöldséget gondosan tisztítsa meg és tárolja a zöldségtartó rekeszben.
- A vaját és sajtot speciális légmentes dobozokban, alufóliába vagy műanyag fóliába csomagolva, légmentesen kell tárolni.
- A tejesüveget kupakkal lezárva az ajtórekeszben kell tárolni.
- Banánt, burgonyát, vöröshagymát és fokhagymát csak becsomagolva lehet hűtőszekrényben tárolni.

Tisztítás

Higiéniai okokból a készüléket rendszeresen meg kell tisztítani az összes tartozékkal együtt.

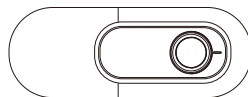
! **FIGYELEM!** Tisztítás előtt a készüléket mindig le kell választani az elektromos hálózatról. Fennáll az áramütés veszélye! Tisztítás előtt kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a csatlakozódugót a dugaljából vagy kapcsolja ki a biztosítékot, aktiválja az árammegszakítót. Gőztisztító használata tilos. Az elektromos részekben felhalmozódhat a nedvesség. Elektromos áramütés veszélye! A forró gőzök megrongálhatják a műanyag részeket. Tisztítás után mindig szárazra kell törölni a készüléket, csak ezután szabad újra bekapcsolni.

- Ügyeljen, hogy éterikus olajt vagy szerves hígítószeret tartalmazó anyagok ne érintkezzenek a készülék műanyag részeivel.
- Ne használjon súrolószereket.
- Vegye ki az élelmiszert a fagyasztótérből. Tárolja letakarva egy hűvös helyen.
- Kapcsolja ki a készüléket, húzza ki a csatlakozódugót a dugaljából vagy kapcsolja ki a biztosítékot, aktiválja az árammegszakítót.
- Tisztítsa meg a készüléket és a belső tartozékokat egy langyos vízbe mártott puha törülközővel. Tisztítás után öblítsen át mindent tiszta vízzel és törölje szárazra az összes részt.
- Ha már minden rész száraz, a készüléket ismét be lehet kapcsolni.

Fontos! Az éterikus olajok és szerves hígítószer megrongálhatják a készülék műanyag részeit, ide tartozik például a citromlé, narancshéj, vajsav, ecetsavat tartalmazó tisztítószerek.

Izzócsere

A készülékben belső LED izzó van. Az izzócserét csak egy képzett technikus végezheti el.



Hibaelhárítás

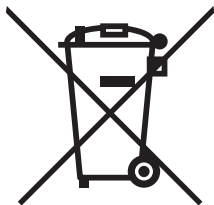
⚠ FIGYELEM! A működési zavarok megoldása előtt a készüléket le kell választani a tápforrásról. Azokat a műveleteket, amelyek nincsenek feltüntetve ebben az útmutatóban, csak egy képzett villanyszerelő vagy hasonló képesítésű személy végezheti el.

Fontos! Rendes üzemeltetésnél a készülékből különböző hangok hallhatók (kompresszor, hűtőkör). Ezek a hangok nem jeleznek rendellenességet.

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
Nem működik a készülék.	A termosztát „0”értékre van állítva.	A készülék bekapcsolásához állítsa a termosztátot más értékre.
	Nincs rendesen bedugva vagy kilazult a dugaljból a tápkábel csatlakozódugója.	Nyomja be ütközésig a tápkábel csatlakozódugóját a dugaljba.
	Kiégett vagy sérült biztosíték.	Ellenőrizze és szükség esetén cserélje ki a biztosítékot.
	Hibás dugalj.	Az árammal kapcsolatos munkákat csak villanyszerelő végezheti el.
Túl meleg az élelmiszer.	Rosszul beállított hőmérséklet.	Olvassa el a „Hőmérséklet beállítása” részt.
	Hosszabb ideig nyitva volt a készülék ajtaja.	Ne hagyja a szükségesnél tovább nyitva a készülék ajtaját.
	24 óra alatt túl sok meleg étel lett behelyezve a készülékbe.	Állítsa átmenetileg hidegebb beállításra a készüléket.
	A készülék hőforrások közelében áll.	Olvassa el a készülék elhelyezésével foglalkozó részt.
A készülék túl erősen hűt	Túl alacsonyra van állítva a hőmérséklet.	Állítsa átmenetileg melegebb beállításra a készüléket.
Szokatlan zajok.	Nem áll egyenesen a készülék.	Állítsa be újra a lábakat.
	A készülék fallal vagy más tárgyakkal érintkezik.	Óvatosan húzza el a készüléket.
	A csővezeték vagy egy más rész a készülék hátlapján egy másik alkatrészrel vagy a fallal érintkezik.	Szükség esetén óvatosan húzza el a problematikus részt.
Víz a készülék aljában.	Eltömődött a lefolyónyílás.	Lásd „Tisztítás” rész.
Forrók a készülék oldalfalai.	Normál jelenség. A hőcserélést biztosító részek a készülék oldalain vannak.	A készülék oldalfalainak megérintése előtt húzzon fel kesztyűt.

Ha nem sikerül megoldani a problémát, forduljon a vevőszolgálathoz.

Információk a használt elektromos készülékek likvidálásáról (magánháztartások)



Ez az ikon a készüléken vagy a mellékelt iratokon arra figyelmeztet, hogy az elektrikus és elektronikus készülékek nem likvidálhatóak háztartási hulladékkal együtt.

A helyes feldolgozás, újítás és recikláció érdekében kérjük, szállítsa az ilyen készüléket egy megfelelő gyűjtőhelyre, ahol ingyen leadható. Néhány országban ezek a készülékek az eladónál is leadhatók, amennyiben egy új, hasonló termékvásárol ott. A termékek helyes likvidálása értékes nyersanyagokat spórolhat meg, és megelőzheti az emberi egészségre és a környezetre való negatív khatásokat, amelyek a hulladék helytelen likvidálása esetében következhetnek be. A helyi hivatal részletes információkkal szolgálhat a legközelebbi gyűjtőhelyet illetően.

A helytelen likvidálás az érvényes szabályok értelmében büntetendő.

Jogi személyek az EU keretén belül

Amennyiben használt elektrikus és elektromos készülékeket szeretne likvidálni, forduljon részletes információkért a helyi eladóhoz vagy közvetítőhöz.

Információk a likvidálásról az EU tagállamokon kívül

Ez az ikon csak az Európai Unióban érvényes. Amennyiben likvidálni szeretné ezt a készüléket, forduljon a helyi hivatalhoz vagy az eladóhoz, és kérjen tőle információkat a termék helyes likvidálásáról.

Vsebina

Varnostni napotki.....	2
Opis aparata.....	6
Sprememba smeri odpiranja vrat	7
Namestititev	9
Vsakodnevna uporaba	11






Varnostni napotki

Pred namestitvijo in prvo uporabo aparata pozorno preberite ta priročnik, vključno z nasveti in opozorili, da preprečite nevarnost za ljudi, hkrati pa se boste naučili pravilno uporabljati aparat. Poskrbite, da bodo vse osebe, ki uporabljajo ta aparat, seznanjene s temi navodili za uporabo, da se izognejo nepotrebnim napakam in nesrečam. Navodila za uporabo shranite na varnem mestu. Če napravo preselite ali daste drugi osebi, ne pozabite priložiti navodila za uporabo. Tako bodo vsi seznanjeni s pravilno uporabo in s tem povezano varnostjo med življenjsko dobo naprave. Upoštevajte opozorila in navodila v teh navodilih za uporabo, da se izognete telesnim poškodbam in materialni škodi. Proizvajalec ne odgovarja za škodo oz. poškodbe, ki so nastale zaradi neupoštevanja navodil za uporabo.

Varnost otrok in oseb z zmanjšanimi sposobnostmi

- Napravo lahko uporabljajo otroci od 8 let in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, zaznavnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod nadzorom odgovorne osebe, oziroma so bile seznanjene s pravilno in varno uporabo aparata in možnimi tveganji pri uporabi aparata.
- Otroci, stari od 3 do 8 let, ne smejo dajati pijače v aparat, niti je jemati iz aparata.
- Otroke je treba nadzorovati, da se ne bi igrali z napravo.
- Otroci lahko opravljajo čiščenje in uporabniško vzdrževanje aparata samo, če so starejše od 8 let in so pod nadzorom odgovorne osebe.
- Embalažo hranite izven dosega otrok. Obstaja nevarnost zaužitja ali zadušitve.
- Pri odstranitvi aparata izvlcite vtič iz vtičnice, odrežite napajalni kabel (čim bližje aparata) in odstranite vrata. Tako zaščitite otroke pred morebitnim električnim udarom in preprečite, da bi se zaprli v napravi.
- Če s to napravo, opremljeno z magnetnim tesnilom vrat, nadomeščate starejšo različico s ključavnico na vratih ali pokrovu, ključavnico uničite, preden staro napravo odstranite. S tem preprečite morebitne smrtne posledice za otroke.


Splošni varnostni napotki

-  **OPOZORILO!** Ne blokirajte prezračevalnih odprtin naprave ali pohištva, v katerega je naprava morebiti vgrajena.
-  **OPOZORILO!** Ne uporabljajte mehaničnih ali drugih naprav za pospešitev odtaljevanja aparata, razen tistih, ki jih priporoča proizvajalec.
-  **OPOZORILO!** Pazite, da ne poškodujete hladilnega tokokroga.
-  **OPOZORILO!** Ne uporabljajte drugih električnih naprav (aparat za pripravo sladoleda) v notranjosti aparata, če tega ne dovoli proizvajalec.
-  **OPOZORILO!** Ne dotikajte se žarnice v napravi, ki je bila že dolgo vklopljena, saj bi se lahko opekli.¹⁾

- V aparatu ne hranite eksplozivnih snovi, kot so pločevinke z aerosoli in vnetljivim plinom.
- Hladilni sistem aparata vsebuje hladilo izobutan (R600a), ki je naravni plin in kot tak dobro združljiv z okoljem, kljub temu pa je vnetljiv.

- Pazite, da se med transportom in namestitvijo ne poškodujejo sestavni deli hladilnega sistema. V tem primeru sledite naslednjim korakom:
 - ne postavljajte aparata v bližino odprtega ognja ali virov vžiga;
 - temeljito prezračite prostor, v katerem se aparat nahaja.
- Spreminjati parametre aparata oz. izvajati kakršnekoli spremembe na aparatu je nevarno. Kakršnakoli poškodba napajalnega kabla lahko povzroči kratki stik, požar in/ali električni udar.
- Izdelek je namenjen samo za uporabo v gospodinjstvu in temu podobnih prostorih:
 - čajne kuhinje v trgovinah, pisarnah in drugih delovnih okoljih;
 - na kmetijah, za stranke hotelov, motelov in drugih namestitvenih objektov;
 - v nastanitvenih objektih z zajtrkom;
 - za catering in podobno nekomercialno uporabo.

 **OPOZORILO!** Iz varnostnih razlogov mora električne komponente (vtičnica, napajalni kabel, kompresor itd.) zamenjati proizvajalec, serviser ali enako usposobljena oseba.

 **OPOZORILO!** Žarnica tega aparata je »posebna žarnica«, namenjena le za ta aparat. Ta »posebna žarnica« ni primerna za razsvetljavo v gospodinjstvu.¹⁾

¹⁾ Če je v hladilnem prostoru vgrajena osvetlitev.

- Ne podaljšujte napajalnega kabla.
- Po namestitvi naprave se prepričajte, da napajalni kabel ni poškodovan ali zataknen pod aparatom. Stisnjen ali poškodovan kabel se lahko pregreje in povzroči požar.
- Postavite aparat tako, da je po namestitvi vtičnica, v katero je aparat priključen, lahko dostopna.
- Ko želite aparat izključiti, ne vlecite za napajalni kabel, ampak za vtič.
- Ne priklaplajte vtiča v razrahljano vtičnico. Nevarnost električnega udara ali požara.
- Naprave ne uporabljajte z okvarjeno žarnico.
- Aparat je težek. Pri ravnanju z aparatom bodite previdni.
- Ne dotikajte se stvari in ne jemljite jih iz zamrzovalnega prostora z mokrimi ali vlažnimi rokami. Lahko se vam prilepi oz. poškoduje koža.
- Aparata ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi.

Daily use

- Na plastične dele naprave ne postavljajte vročih predmetov.
- Pazite, da se živila v hladilnem delu ne dotikajo hrbtnih sten aparata.¹⁾
- Odtaljene hrane ne smete ponovno zamrzniti.
- Kupljena zamrznjena živila je treba shranjevati v skladu z navodili proizvajalca teh živil, ki so navedena na embalaži le-teh.¹⁾
- Morate se strogo držati priporočil za shranjevanje v hladilniku od proizvajalca, glejte ustrezno poglavje s temi navodili.
- V zamrzovalniku ne shranjujte gaziranih pijač, ker lahko zaradi povečanega pritiska posodo raznese in nastane škoda na aparatu.¹⁾
- Ne jejte sladoleda takoj po tem, ko ga vzamete iz zamrzovalnika, saj si lahko poškodujete usta ali ustnice.¹⁾
- Da se izognete kontaminaciji hrane, upoštevajte vsa navodila v tem priročniku.
- Če so vrata naprave dolgo odprta, se lahko temperatura v napravi znatno poveča.
- Redno čistite površine, ki lahko pridejo v stik s pijačami, in dostopne sisteme za odvajanje vode.
- Očistite posode z vodo, če jih niste uporabljali več kot 48 ur, in sperite sistem doziranja vode, priključen na dovod vode, če 5 dni niste uporabljali vode.
- Surovo meso in ribe hranite v hladilniku v primernih posodah, da ne pridejo v stik z drugimi živili oz. da ne bi z njih kapljalo.
- Predelki zamrzovalnika, označeni z dvema zvezdicama (če se nahajajo v napravi), so primerni za shranjevanje predhodno zamrznjene hrane, shranjevanje ali pripravo sladoleda in izdelavo kock ledu.
- Predelki zamrzovalnika, označeni z eno, dvema in tremi zvezdicami (če so v danem modelu), niso primerni za zamrzovanje svežih živil.
- Če naprave dalj časa ne boste uporabljali, jo izključite iz omrežja, odtalite, temeljito očistite, posušite in pustite vrata priprta, da preprečite nastanek neprijetnega vonja in plesni.

Vzdrževanje in čiščenje

- Pred vzdrževanjem najprej izklopite aparat in izvlecite vtič iz omrežne vtičnice.
- Za čiščenje ne uporabljajte kovinskih predmetov.
- Za odstranjevanje ledu ne uporabljajte ostrih predmetov. Uporabljajte samo plastično strgalo.¹⁾
- Redno preverjajte odtočno odprtino. Po potrebi jo očistite. Če se odtočna odprtina zamaši, se voda zbira na dnu aparata.²⁾

¹⁾ Če ima naprava zamrzovalni del.

²⁾ Če je aparat opremljen s hladilnim oddelkom za shranjevanje sveže hrane.

Namestitev

Pomembno! Pri priključitvi naprave na električno omrežje upoštevajte navodila v ustreznem razdelku tega priročnika.

- Vzemite aparat iz embalaže in preverite, če ni poškodovan. Če je aparat vidno poškodovan, ga ne priključite na električno omrežje, ampak se obrnite na trgovino, kjer ste ga kupili. V tem primeru shranite originalno embalažo aparata.
- Ko aparat namestite, počakajte vsaj 4 ure, preden ga vklopite, da olje steče nazaj v kompresor.
- Zagotovite zadostno kroženje zraka okrog aparata, da preprečite pregretje. Za zagotovitev zadostnega prezračevanja upoštevajte navodila za namestitev v tem priročniku.
- Kadarkoli je mogoče, namestite distančnike na hrbtno steno aparata, da se topli deli hladilnika (kompresor, kondenzator) ne dotikajo stene za aparatom. S tem boste preprečili morebitni požar.
- Aparata ne smete postaviti v bližino radiatorja ali štedilnika.
- Postavite aparat tako, da je po namestitvi vtičnica, v katero je aparat priključen, lahko dostopna.


Servisiranje

- Vsa električna servisna dela na aparatu mora opraviti usposobljen električar ali strokovno usposobljena oseba.
- Popravila tega izdelka lahko opravlja samo pooblaščen servisni center. Pri popravilu je treba uporabiti le originalne nadomestne dele.

Varčevanje z energijo

- V aparat ne dajajte vroče hrane.
- Predmeti v hladilnem prostoru ne smejo biti zelo blizu drug drugega, saj bi preprečili kroženje zraka.
- Pazite, da se živila v hladilnem delu ne dotikajo zadnje stene aparata.
- Vrata naprave ne odpirajte, če pride do izpada električne energije.
- Ne odpirajte vrat aparata preveč pogosto.
- Ne puščajte vrat aparata predolgo odprtih.
- Ne nastavljajte termostata na prenizko temperaturo.
- Nekatere dele opreme, npr. predale, je mogoče odstraniti, s čimer se poveča prostor za shranjevanje in zmanjša poraba električne energije.

Okoljevarstveni ukrepi

 Ta naprava ne vsebuje ozonu škodljivih plinov, niti v hladilnem sredstvu niti v izolacijskih materialih. Dotrajanega aparata ne smete zavreči skupaj z gospodinjskimi odpadki. Izolacijska pena vsebuje vnetljive pline: Dotrajanega napravo zavrzite skladno z veljavnimi predpisi. Za več informacij o pravilni odstranitvi aparata se obrnite na vaš lokalni organ. Pazite, da se ne poškoduje hladilna enota, predvsem izmenjevalnik toplote. Materiale, uporabljene v aparatu, ki so označeni s simbolom ♻️, je mogoče reciklirati.



Znak za recikliranje na izdelku ali njegovi embalaži označuje, da se te naprave ne sme odlagati skupaj z gospodinjskimi odpadki. Izrabljeno napravo oddajte v ustrezno zbirališče odpadkov, ki zagotovi ustrezno odstranjevanje.

S pravilnim odlaganjem tega izdelka uporabnik prispeva k preprečevanju morebitnih negativnih posledic na okolje in zdravje ljudi. Za dodatne informacije o zbiranju in odstranjevanju izdelkov se obrnite na ustrezno lokalno službo, zbirni center za recikliranje ali trgovino, kjer ste izdelek kupili.

Embalažni materiali

Materiale, ki so označeni s simbolom recikliranja, je mogoče reciklirati. Dajte jih v ustrezne posode za zbiranje.

Odstranitev starega aparata

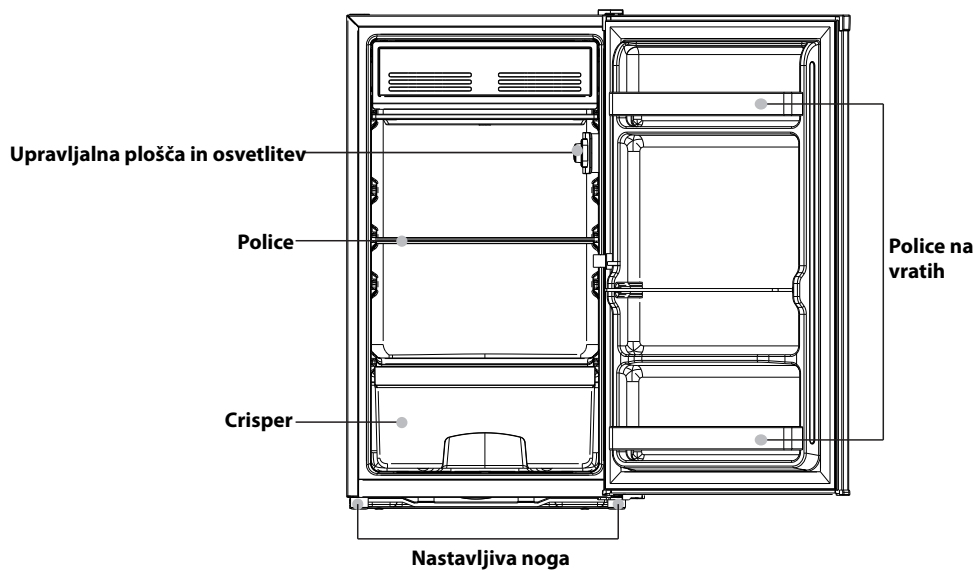
1. Najprej izvlecite vtič napajalnega kabla iz vtičnice.
2. Odrežite napajalni kabel in odstranite ga.



⚠ WARNING! Pri uporabi, servisiranju in odlaganju naprave bodite pozorni na simbol na zadnji strani aparata (zadnja ploščica ali kompresor), ki je rumen ali oranžen, kot je prikazano na levi. To je opozorilni simbol za nevarnost požara. V ceveh za hladilno sredstvo in v kompresorju so vnetljivi materiali.

Naprava mora biti med uporabo, vzdrževanjem, servisiranjem in odstranjevanjem ločena od virov ognja.

Opis aparata



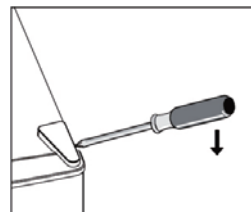
Opomba: Gornja slika je samo ilustrativna. Videz vaše naprave utegne biti drugačen.

Sprememba smeri odpiranja vrat

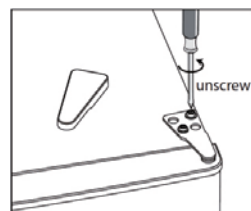
Potrebno orodje: Križni izvijač, ploščati izvijač, šestkotni ključ.

- Prepričajte se, da je aparat izključen iz omrežja in da je prazen.
- Če želite odstraniti vrata, je treba aparat najprej nagniti nazaj. Napravo naslonite na nekaj močnega in stabilnega, da med odstranjevanjem vrat ne zdrsi na tla.
- Vse razstavljene dele shranite na varnem mestu za ponovno namestitvev.
- Naprave ne postavljajte vodoravno, ker lahko to poškoduje hladilni sistem.
- Bolje je, da pri spreminjanju smeri odpiranja vrat sodelujeta dve osebi.

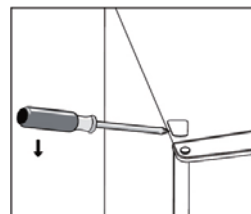
1. Odstranite pokrov desnega zgornjega tečaja.



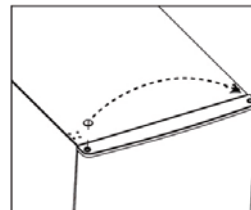
2. Sprostite vijake, nato snemite nosilec tečaja.



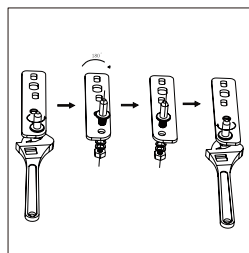
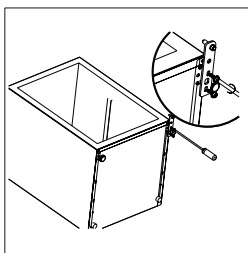
3. Odstranite levi zgornji pokrov vijakov.



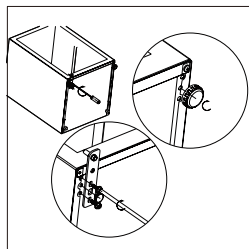
4. Prestavite pokrov z leve na desno stran. Dvignite zgornja vrata in položite jih na mehko površino, da se ne poškodujejo.



5. Odvijte in odstranite zatič tečaja, obrnite nosilec in ga zamenjajte.



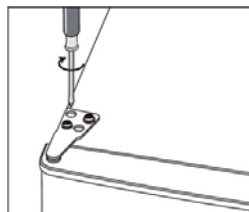
6. Namestite nosilec tako, da se prilega zatiču tečaja. Premaknite obe nastavljivi nogi.



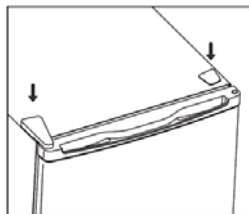
7. Ponovno namestite vrata. Preden končno privijete zgornji tečaj, se prepričajte, da so vrata vodoravno in navpično poravnana, da so tesnila pravilno nameščena na vseh straneh.

8. Namestite nosilec tečaja in privijte ga na zgornji del aparata.

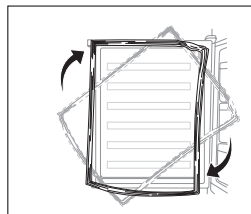
9. Po potrebi ga privijte s ključem.



10. Namestite pokrov tečaja in pokrov vijaka.

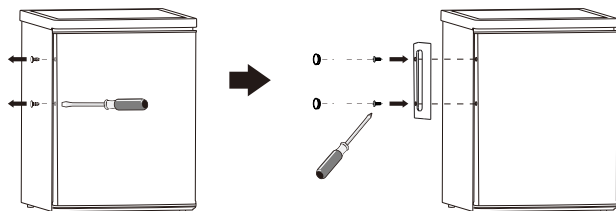


11. Odstranite tesnilo vrat, obrnite ga in znova pritrdite.



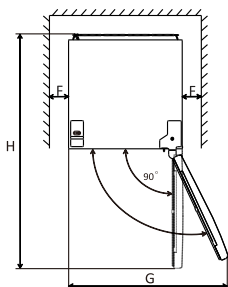
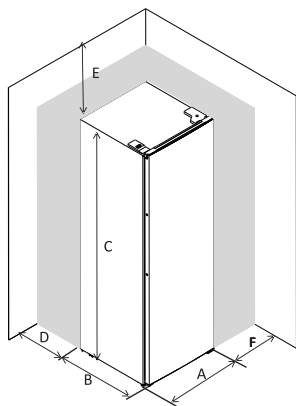
Namestitev

Namestitev ročaja



Zahteve glede prostora

- Vrata se morajo popolnoma odpirati.

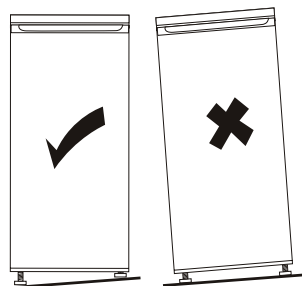
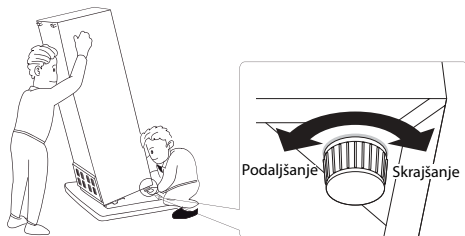


A	480
B	450
C	850
D	min=50
E	min=50
F	min=50
G	960
H	930

Uravnoteženje aparata

Uravnovesite ga lahko s pomočjo nastavljivih nog na sprednji strani.

Če naprava ni postavljena vodoravno, se vrata in magnetno tesnilo ne bosta pravilno prekrivala.



Namestitev

Aparat namestite na mestu, kjer temperatura okolice ustreza klimatskemu razredu, ki je naveden na tablici: za hladilne aparate s klimatskim razredom:

- subnormalni klimatski razred (SN): ta naprava je namenjena uporabi pri temperaturi okolice od 10 °C do 32 °C
- normalni klimatski razred (N): ta naprava je namenjena uporabi pri temperaturi okolice od 16 °C do 32 °C
- subtropski klimatski razred (ST): ta naprava je namenjena uporabi pri temperaturi okolice od 16 °C do 38 °C
- tropski klimatski razred (T): ta naprava je namenjena uporabi pri temperaturi okolice od 16 °C do 43 °C

Postavitev

Aparat namestite stran od virov toplote, kot so radiatorji, peči, neposredna sončna svetloba itd.



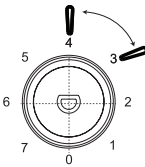
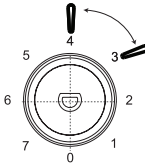
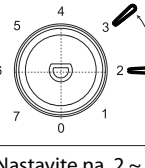
POZOR! Napravo mora biti kadar koli mogoče izključiti iz električnega omrežja. Vtičnica, na katero je aparat priključen, mora biti zato lahko dostopna.

Priključitev na električno omrežje

Pred priključitvijo aparata na električno omrežje se prepričajte, da parametri električnega omrežja ustrezajo vrednostim, navedenim na tablici. Aparat mora biti ozemljen. Vtič napajalnega kabla je zato opremljen z ustreznim kontaktom. Če vtičnica v gospodinjstvu ni ozemljena, priključite aparat na ločeno ozemljitev v skladu z lokalnimi predpisi. Posvetujte se z usposobljenim električarjem. Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za škodo, ki je posledica neupoštevanja varnostnih navodil. Ta naprava je v skladu z direktivami ES.

Vsakodnevna uporaba

Upravljalna plošča

Priporočila za nastavitve temperature		
Temperatura v prostoru	Zamrzovalni prostor	Hladilni prostor
Poletje	/	 Nastavite na 3 ~ 4
Običajno	/	 Nastavite na 3 ~ 4
Zima	/	 Nastavite na 2 ~ 3

- Zgornje informacije nudijo uporabnikom priporočila glede nastavitve temperature.

Vpliv na shranjevanje hrane

- Pri priporočeni nastavitvi je idealen čas shranjevanja v hladilniku največ 3 dni.
- Idealen čas shranjevanja se lahko pri drugih nastavitvah skrajša.

Vsakodnevna uporaba

Porazdelitev hrane v različnih predelkih v skladu s spodnjo tabelo:

Predelki v napravi	Predelki v napravi
Vrata in police na vratih	<ul style="list-style-type: none">Hrana z naravnimi konzervansi, kot so džemi, sokovi, pijače, začimbe.Ne hranite hitro pokvarljivih živil.
Crisper	<ul style="list-style-type: none">Sadje, zelišča in zelenjavo shranite ločeno v ta predelek za krhko hrano.V hladilniku ne shranjujte banan, čebule, krompirja ali česna.
Polica v hladilniku	<ul style="list-style-type: none">JajcaŽivila, ki jih ni treba hladiti, kot so jedi, pripravljene iz nežnega mesa, ostanki hrane.
Zamrzovalni del	<ul style="list-style-type: none">Hrano lahko hranimo zelo dolgo.

Ta naprava ni namenjena za zamrzovanje živil.

Prva uporaba

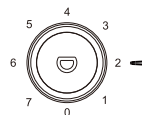
Čiščenje notranjosti

Pred prvo uporabo operite notranjost in vse njegove dele z mlačno vodo in nevtralnimi detergentom, da odstranite tipičen vonj novega aparata, nato pa vse površine temeljito posušite.

Pomembno! Ne uporabljajte agresivnih ali grobih čistilnih sredstev, saj lahko poškodujejo površino aparata in opreme.

Nastavitev temperature

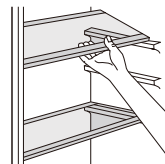
- Priljučite aparat v vtičnico. Notranjo temperaturo nadzoruje termostat. Na voljo je 6 (8) nastavitev. 1 predstavlja najvišjo temperaturo, 5 (7) najnižjo temperaturo, z nastavitvijo na 0 pa se aparat izklopi.
- Naprava morda ne bo uspela doseči zelene temperature, če je zelo vroče ali če prepogosto odpirate vrata.
- Ta naprava ni namenjena za zamrzovanje živil.



Oprema

Premične police

Stene hladilnika imajo več nosilcev, tako da je mogoče police namestiti, kot je potrebno.



Koristni nasveti in namigi

Nasveti za hlajenje svežih živil

Za najboljšo učinkovitost aparata priporočamo:

- Ne dajajte v aparat tople hrane ali tekočin, ki izparevajo.
- Živila pokrijte ali zavijte, še posebej, če imajo močan vonj.

Nasveti za hlajenje

Koristni nasveti:

- Zavijte v polietilenske vrečke in položite na stekleno polico nad zaboj za sadje in zelenjavo.
- Iz varnostnih razlogov meso tako hranite največ eden ali dva dni.
- Kuhano hrano, narezke itd. pokrijte in položite na katerokoli polico.
- Sadje in zelenjavo temeljito očistite in položite v zaboj za zelenjavo.
- Maslo in sir dajte v posebne neprepustne posode ali zavijte v aluminijasto folijo ali vrečko iz polietilena, da čim bolj preprečite dostop zraka.
- Steklenice morajo imeti pokrov, treba jih je shranjevati na policah na vratih.
- Banane, krompir, čebula in česen niso primerni za shranjevanje v hladilniku, razen če so pakirani.

Čiščenje

Iz higienskih razlogov je treba notranji prostor aparata, vključno z opremo, redno čistiti.

⚠ POZOR! Aparat med čiščenjem ne sme biti priključen na električno omrežje. Nevarnost električnega udara! Pred čiščenjem aparat izklopite in izključite vtič iz vtičnice, oz. izklopite varovalko ali odklopnik. Nikoli ne čistite aparata z visokotlačnim parnim čistilcem. Na električnih komponentah se lahko kopiči vlaga, nevarnost električnega udara! Vroče hlapi lahko poškodujejo plastične dele. Preden aparat po čiščenju vklopite, ga temeljito posušite.

Pomembno! Eterična olja in organska topila, npr. limonin sok, sok pomarančne lupine, maslačna kislina, čistilno sredstvo z očetno kislino, lahko negativno vplivajo na plastične dele.

- Preprečite stik eteričnih olj in organskih topil s plastičnimi deli aparata.
- Ne uporabljajte grobih čistilnih sredstev.
- Vzemite živila iz zamrzovalnika. Shranite jih pokrite na hladnem mestu.
- Izklopite aparat in izključite ga iz električnega omrežja ali izklopite varovalko ali odklopnik.
- Aparat in notranjo opremo očistite z mehko krpo in toplo vodo. Po čiščenju temeljito posušite.
- Ko se temeljito posuši, aparat ponovno vklopite.

Odtajanje zamrzovalnega prostora

V zamrzovalnem prostoru se postopoma kopiči led. Tega je potrebno redno odstranjevati. Za odstranjevanje ledu z izparilnika nikoli ne uporabljajte ostrih predmetov, da ga ne poškodujete.

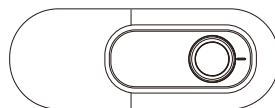
Vendar pa, ko je sloj ledu zelo debel, je treba izvesti popolno odtaljevanje aparata na naslednji način.

Postopek je sledeč:

- najprej izvlecite vtič napajalnega kabla iz vtičnice;
- odstranite vsa zamrznjena živila, zavijte jih v več slojev časopisnega papirja in shranite v hladnem prostoru;
- pustite vrata na aparatu odprta in pod aparat položite posodo za prestrezanje vode;
- ko je odtaljevanje končano, notranjost popolnoma posušite;
- vstavite vtič v omrežno vtičnico in vklopite aparat.

Menjava žarnice

Naprava je opremljena z notranjo LED osvetlitvijo. Osvetlitev sme zamenjati samo usposobljen strokovnjak.



Odpravljanje težav

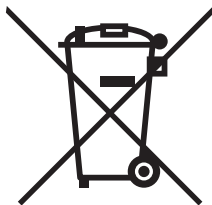
⚠ POZOR! Pred odpravljanjem morebitnih težav prekinite dovod električne energije iz omrežja. Okvare, ki niso opisane v tej tabeli, lahko popravi le usposobljen serviser ali ustrezno usposobljena oseba.

Pomembno! Med delovanjem nastajajo določeni zvoki (kompresor, hladilni sistem).
Gre za normalen pojav.

Težava	Možen vzrok	Rešitev
Aparat ne deluje.	Regulator temperature je nastavljen na »0«.	Napravo vklopite tako, da gumb nastavite na neko drugo vrednost.
	Vtič napajalnega kabla ni priključen, oziroma ni vtaknjen dovolj trdno.	Vtič napajalnega kabla vtaknite v vtičnico do konca.
	Pregorela ali napačna varovalka.	Preverite varovalko, po potrebi jo zamenjajte.
	Okvara vtičnice.	Napake v električni napeljavi sme popraviti samo električar.
Živila so zelo topla.	Nepravilno nastavljena temperatura.	Glej razdelek "Nastavitev temperature".
	Vrata so bila dalj časa odprta.	Vrata odpirajte samo za tako dolgo, kot je potrebno.
	V aparat ste v zadnjih 24 urah shranili veliko količino toplih živil.	Začasno nastavite regulator na nižjo temperaturo.
	Aparat stoji v bližini vira toplote.	Glej razdelek o namestitvi aparata.
Aparat močno hladi.	Nastavili ste zelo nizko temperaturo.	Začasno zavrtite termostat na višjo nastavitev temperature.
Neobičajni zvoki.	Aparat ni uravnotežen.	Uravnotežite aparat s pomočjo nastavljenih nog.
	Aparat se dotika stene ali drugih predmetov.	Aparat rahlo odmaknite.
	Komponenta, npr. cev na zadnji strani cevi aparata se dotika drugega dela aparata in stene.	Če je potrebno, cev previdno upognite.
Voda na dnu aparata.	Odtočna odprtina je zamašena.	Glej navodila v razdelku "Čiščenje".
Bočne strani aparata so vroče.	To je normalno. Na straneh aparata so deli za izmenjavo toplote.	Po potrebi si za dotikanje strani aparata natakните rokavice.

Če se težava še naprej pojavlja, se obrnite na službo za pomoč strankam.

Informacije o odlaganju odpadne električne opreme (zasebna gospodinjstva)



Ta simbol na izdelkih in/ali spremnih dokumentih pomeni, da rabljene električne in elektronske opreme ne smemo zavreči skupaj z drugimi gospodinjskimi odpadki.

Za pravilno ravnanje, predelavo in reciklažo vas prosimo, da te izdelke brezplačno vrnete na določena zbirna mesta. V nekaterih državah je te izdelke mogoče vrniti neposredno prodajalcu ob nakupu podobnega novega izdelka.

S pravilnim odlaganjem teh izdelkov pomagata hraniti dragocene vire in preprečiti morebitne negativne učinke na zdravje ljudi in okolje, do katerih bi sicer zaradi nepravilnega ravnanja z odpadki lahko prišlo. Za več informacij o najbližjem zbirnem mestu se obrnite na lokalni urad. Za nepravilno odlaganje odpadkov so možne kazni v skladu z veljavno zakonodajo.

Za poslovne uporabnike v Evropski uniji

Če želite zavreči električno in elektronsko opremo, se za več informacij obrnite na lokalnega prodajalca ali dobavitelja.

Informacije o odlaganju v državah izven Evropske unije

Ta simbol velja samo v Evropski uniji. Če želite odstraniti to napravo, se obrnite na ustrezne organe lokalne skupnosti ali prodajalca in povprašajte po ustreznem načinu odstranitve.

Inhalt

Sicherheitshinweise	2
Beschreibung des Gerätes	6
Änderung der Türöffnungsrichtung	7
Installation	9
Tägliche Verwendung.....	11








Sicherheitshinweise

Lesen Sie diese Gebrauchsanleitung einschließlich aller Hinweise und Warnungen sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät installieren und zum ersten Mal verwenden. Auf diese Weise vermeiden Sie Gefahren für Personen und lernen Sie, wie das Gerät richtig verwendet werden soll. Es ist wichtig, dass alle Personen, die das Gerät verwenden, mit dieser Gebrauchsanleitung vertraut sind, um unnötige Fehler und Unfälle zu vermeiden. Bewahren Sie diese Gebrauchsanleitung auf einem sicheren Ort auf. Wenn Sie das Gerät transportieren oder an eine andere Person übergeben, vergessen Sie nicht, diese Gebrauchsanleitung beizulegen. Jeder kann sich über die richtige Verwendung des Gerätes während seiner Lebensdauer und die damit verbundene Sicherheit informieren. Befolgen Sie alle Anweisungen in dieser Gebrauchsanleitung, um Personenverletzungen und Sachschäden zu vermeiden. Der Hersteller trägt keine Verantwortung für Personenverletzungen und Sachschäden, die durch das Ignorieren der Anweisungen in dieser Gebrauchsanleitung verursacht worden sind.

Sicherheit von Kindern und schutzbedürftigen Personen

- Dieses Gerät dürfen Kinder ab 8 Jahren und Personen mit begrenzten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen nur dann verwenden, wenn Sie sich unter Aufsicht einer verantwortlichen Person befinden oder wenn Sie mit der sicheren und sachgemäßen Verwendung des Gerätes vertraut sind und eventuelle damit verbundene Risiken verstehen.
- Kinder im Alter von 3 bis 8 Jahren können Lebensmittel in den Kühlschrank geben und aus dem Kühlschrank herausnehmen.
- Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen.
- Kinder dürfen die Reinigung und Benutzerwartung des Gerätes nur dann durchführen, wenn sie mindestens 8 Jahre alt sind und sich unter Aufsicht einer verantwortlichen Person befinden.
- Bewahren Sie sämtliches Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Es besteht Verschluck- oder Erstickungsgefahr.
- Wenn Sie das Gerät entsorgen wollen, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, schneiden Sie das Netzkabel ab (so nah am Gerät, wie es nur möglich ist) und demontieren Sie die Tür. Dadurch verhindern Sie, dass spielende Kinder im Gerät geschlossen werden oder einen Stromschlag erleiden.
- Wenn Sie ein älteres Gerät mit einem Federschloss an der Tür oder am Deckel durch dieses Gerät mit magnetischer Türdichtung ersetzen, müssen Sie das Federschloss unbedingt kaputt machen, bevor Sie das Altgerät entsorgen. Dadurch verhindern Sie, dass Ihr altes Gerät zu einer tödlichen Falle für Kinder wird.

Allgemeine Sicherheitshinweise

-  **WARNUNG!** Achten Sie darauf, dass keine Belüftungsöffnungen des Gerätes oder des Einbauschranks blockiert werden.
-  **WARNUNG!** Zur Entfernung von Raureif dürfen keine mechanischen Einrichtungen sowie keine anderen Mittel verwendet werden, es sei denn, sie sind vom Hersteller empfohlen.
-  **WARNUNG!** Achten Sie darauf, dass der Kühlkreis nicht beschädigt wird.
-  **WARNUNG!** Verwenden Sie im Innenraum des Gerätes keine anderen Elektrogeräte (wie z.B. Speiseemaschinen), es sei denn, sie wurden vom Hersteller zu diesem Zweck empfohlen.
-  **WARNUNG!** Berühren Sie die Gerätebeleuchtung nicht, die eine längere Zeit eingeschaltet wurde, ansonsten könnten Sie sich verbrennen.¹⁾
- Bewahren Sie in diesem Gerät keine explosiven Stoffe, wie z.B. Aerosoldosen mit brennbarem Treibgas.
- Das im Kühlkreis dieses Gerätes enthaltene Kältemittel Isobutan (R600a) ist ein Erdgas, das in hohem Maße mit der Umwelt kompatibel ist, es ist jedoch brennbar.

- Stellen Sie sicher, dass die Komponenten des Kühlkreises während des Transports und der Installation des Gerätes nicht beschädigt werden. Andernfalls gehen Sie folgendermaßen vor:
 - vermeiden Sie offenes Feuer und Entflammungsquellen;
 - lüften Sie gründlich das Zimmer aus, in dem sich das Gerät befindet.
- Es ist gefährlich, die Spezifikationen des Gerätes zu ändern oder das Gerät auf beliebige Weise zu modifizieren. Beliebige Beschädigung des Netzkabels kann Kurzschluss, Brand und/oder Stromschlag verursachen.
- Dieses Gerät ist zur Verwendung im Haushalt und im ähnlichen Milieu bestimmt:
 - in Küchen für Angestellte in Geschäften, Büros und in einem ähnlichen Milieu;
 - auf Farmen und für Klienten von Hotels, Motels und anderen Übernachtungstypen;
 - Übernachtungseinrichtungen, wo Frühstück serviert wird;
 - für Catering und ähnliche nicht-kommerzielle Zwecke.

! **WARNUNG!** Den Austausch beliebiger Elektrokomponenten (Netzstecker, Netzkabel, Kompressor usw.) darf aus Sicherheitsgründen nur ein autorisierter Servicetechniker oder eine ähnlich qualifizierte Person.

! **WARNUNG!** Die mit dem Gerät gelieferte Glühbirne ist eine „Sonderglühbirne“, die ausschließlich in diesem Gerät verwendet werden darf. Diese „Sonderglühbirne“ ist zur Beleuchtung von Räumen im Haushalt nicht bestimmt.¹⁾

¹⁾ Wenn der Kühlraum mit einer Beleuchtung ausgestattet ist.

- Das Netzkabel darf nicht verlängert werden.
- Vergewissern Sie sich, dass das Netzkabel nach der Installation des Gerätes nicht gequetscht oder beschädigt ist. Das gequetschte oder beschädigte Netzkabel kann sich überhitzen und Brand verursachen.
- Vergewissern Sie sich, dass die Steckdose, an die das Gerät angeschlossen ist, problemlos zugänglich bleibt.
- Ziehen Sie beim Trennen des Gerätes vom Stromnetz nie am Netzkabel, sondern nur am Netzstecker.
- Stecken Sie den Netzstecker des Netzkabels nie in eine lockere Steckdose. In solchem Fall kann es zum Stromschlag oder Brand kommen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn die Beleuchtung defekt ist.
- Dieses Gerät ist schwer. Seien Sie mit der Manipulation mit dem Gerät vorsichtig.
- Nehmen Sie die Lebensmittel aus dem Gefrierraum und/oder berühren Sie sie nie mit feuchten oder nassen Händen. Es könnte zur Verletzung oder Frostverbrennung der Haut auf den Händen kommen.
- Das Gerät darf der direkten Sonnenstrahlung nie lange ausgesetzt werden.

Tägliche Verwendung

- Stellen Sie auf die Kunststoffkomponenten des Gerätes keine heißen Gegenstände.
- Achten Sie darauf, dass die Lebensmittel im Kühlraum die Hinterwand des Gerätes nicht berühren.
- Bereits aufgetaute Lebensmittel dürfen nicht erneut eingefroren werden.¹⁾
- Bewahren Sie eingefrorene Lebensmittel in Übereinstimmung mit Hinweisen des Herstellers auf, die auf der Lebensmittelverpackung angegeben sind.¹⁾
- Halten Sie alle Empfehlungen des Herstellers, die sich auf die Lagerung von Lebensmitteln beziehen, strikt ein, siehe entsprechende Hinweise.
- Geben Sie in den Gefrierraum des Gerätes keine kohlesäurehaltigen Getränke, denn in solchem Fall kommt es zur Druckentstehung in der Dose, die Dose mit dem Getränk kann explodieren und das Gerät beschädigen.¹⁾
- Das Speiseeis kann Frostverbrennungen verursachen, wenn es sofort nach dem Herausnehmen aus dem Gerät gegessen wird.¹⁾
- Halten Sie alle in dieser Gebrauchsanleitung angeführten Hinweisen ein. Auf diese Weise vermeiden Sie die Kontamination von Lebensmitteln.
- Das Öffnen der Gerätetür verursacht eine deutliche Erhöhung der Temperatur im Gerät.
- Reinigen Sie regelmäßig alle zugänglichen Teile des Abflusssystems und alle Oberflächen, die in Berührung mit Lebensmitteln kommen können.
- Reinigen Sie die Wasserbehälter, falls Sie sie länger als 48 Stunden nicht verwendet haben, und spülen Sie alle an die Wasserzufuhr angeschlossenen Einrichtungen durch, falls Sie innerhalb von 5 Tagen kein Wasser entnommen haben.
- Rohes Fleisch und rohe Fische müssen in passenden Gefäßen aufbewahrt werden, um das Saftabtropfen auf andere Lebensmittel zu vermeiden.
- Der mit zwei Sternen markierte Gefrierraum (falls mit ihm das Gerät ausgestattet ist) eignet sich zur Aufbewahrung bereits eingefrorener Lebensmittel, Aufbewahrung oder Herstellung von Speiseeis und Herstellung von Eiswürfeln.
- Die mit einem, zwei oder drei Sternen markierten Boxen (falls mit ihnen das Gerät ausgestattet ist) sind zum Einfrieren frischer Lebensmittel nicht geeignet.
- Das Gerät muss vor einer längeren Betriebspause ausgeschaltet, abgetaut, gereinigt und trocken gewischt werden. Lassen Sie die Tür leicht offen, um die Schimmel- und Geruchsbildung zu vermeiden.

Reinigung und Pflege

- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus dem Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie mit der Reinigung und Wartung des Gerätes beginnen.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Gerätes keine Metallgegenstände.
- Verwenden Sie zur Entfernung von Raureif im Gerät keine scharfen Gegenstände. Verwenden Sie nur einen Kunststoffschaber.¹⁾
- Kontrollieren Sie regelmäßig die Ablauföffnung im Kühlschrank. Reinigen Sie die Ablauföffnung, wenn es notwendig ist. Wenn es zur Verstopfung der Ablauföffnung kommt, sammelt sich das Wasser auf dem Geräteboden.²⁾

¹⁾ Wenn das Gerät mit einem Gefrierraum ausgestattet ist.

²⁾ Wenn das Gerät mit einem Kühlraum für das Aufbewahren von frischen Lebensmitteln ausgestattet ist.

Installation

Wichtig! Beim Anschluss des Gerätes ans Stromnetz müssen alle Hinweise, die im entsprechenden Kapitel dieser Gebrauchsanleitung angegeben sind, eingehalten werden.

- Packen Sie das Gerät aus und prüfen Sie, ob es zur Beschädigung des Gerätes während des Transportes gekommen ist. Das beschädigte Gerät darf an das Stromnetz nie angeschlossen werden. Wenn es zur Beschädigung des Gerätes gekommen ist, teilen Sie diese Tatsache dem Verkäufer mit, bei dem Sie das Gerät gekauft haben. Bewahren Sie sich in solchem Fall die Verpackung des Gerätes auf.
- Wir empfehlen Ihnen, nach der Auspackung des Gerätes mindestens vier Stunden warten und erst dann das Gerät ans Stromnetz anzuschließen. Auf diese Weise kann das Öl wieder in den Kompressor gelangen.
- Achten Sie auf eine ausreichende Luftzirkulation um das Gerät herum, denn nur so vermeiden Sie die Überhitzung des Gerätes. Um eine ausreichende Belüftung zu erreichen, halten Sie die Installationshinweise in dieser Gebrauchsanleitung ein.
- Falls es möglich ist, sollten Sie an die Hinterwand des Gerätes Abstandshalter installieren, um den Kontakt der warmen Geräteteile (Kompressor, Kondensator) mit der Wand zu verhindern. Auf diese Weise vermeiden Sie potenzielles Brandrisiko.
- Das Gerät darf sich nie in der Nähe von Heizkörpern oder Herden befinden.
- Vergewissern Sie sich, dass die Steckdose, an die das Gerät angeschlossen ist, problemlos zugänglich bleibt.



Service


- Sämtliche Arbeiten, die mit elektrischen Komponenten und dem Service des Gerätes verbunden sind, darf nur ein qualifizierter Elektriker oder eine ähnlich qualifizierte Person durchführen.
- Sämtliche Reparaturen dieses Gerätes dürfen nur in einer autorisierten Servicestelle durchgeführt werden. Dabei dürfen ausschließlich originale Ersatzteile verwendet werden.

Energieersparnis

- Geben Sie in das Gerät keine heißen Speisen.
- Die Lebensmittel dürfen sich im Kühlraum nicht allzu nahe nebeneinander befinden, denn in solchem Fall wäre die Luftzirkulation negativ beeinflusst.
- Vergewissern Sie sich, dass die Lebensmittel die Hinterwand des Kühlraums nicht berühren.
- Wenn es zum Stromausfall kommt, öffnen Sie die Gerätetür nicht.
- Öffnen Sie die Gerätetür nicht allzu oft.
- Lassen Sie die Gerätetür nicht allzu lange geöffnet.
- Stellen Sie den Temperaturregler nie auf eine allzu niedrige Temperatur.
- Manche Zubehörteile, wie z.B. Schubladen, können herausgenommen werden. Auf diese Weise kann der Lagerraum vergrößert werden und gleichzeitig sinkt der Energieverbrauch.

Umweltschutz

 Dieses Gerät enthält keine Gase, welche die Ozonschicht beschädigen könnten, und zwar weder im Kühlkreis noch in Isolierungsmaterialien. Das Altgerät darf nicht zusammen mit dem üblichen Hausmüll entsorgt werden. Der Isolierungsschaum enthält Brenngase: Das Altgerät sollte in Übereinstimmung mit gültigen Vorschriften entsorgt werden. Ausführliche Informationen über die richtige Entsorgung des Altgerätes erhalten Sie bei der örtlichen Verwaltung. Vermeiden Sie die Beschädigung der Kühleinheit, vor allem des Wärmeaustauschers. Die in diesem Gerät verwendete und mit dem Symbol  sind recycelbar.

 Dieses Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung macht Sie darauf aufmerksam, dass dieses Produkt nicht zusammen mit dem üblichen Hausmüll entsorgt werden darf. Bringen Sie das Altgerät zur Sammelstelle für elektrische und elektronische Altgeräte, die sich um seine ökologische Entsorgung kümmert.

Die richtige Entsorgung dieses Produktes vermeidet eventuelle negative Auswirkungen auf die Umwelt und menschliche Gesundheit, zu denen es im Falle einer unsachgemäßen Entsorgung kommen könnte. Für ausführlichere Informationen über die Entsorgung dieses Gerätes wenden Sie sich an die örtliche Verwaltung, den Hausmüllentsorgungsdienst oder den Verkäufer, bei dem Sie dieses Gerät gekauft haben.

Entsorgung des Altgerätes

Verpackungsmaterialien, die mit einem entsprechenden Symbol bezeichnet sind, sind recycelbar. Werfen Sie diese Materialien in entsprechende Sammelcontainer.

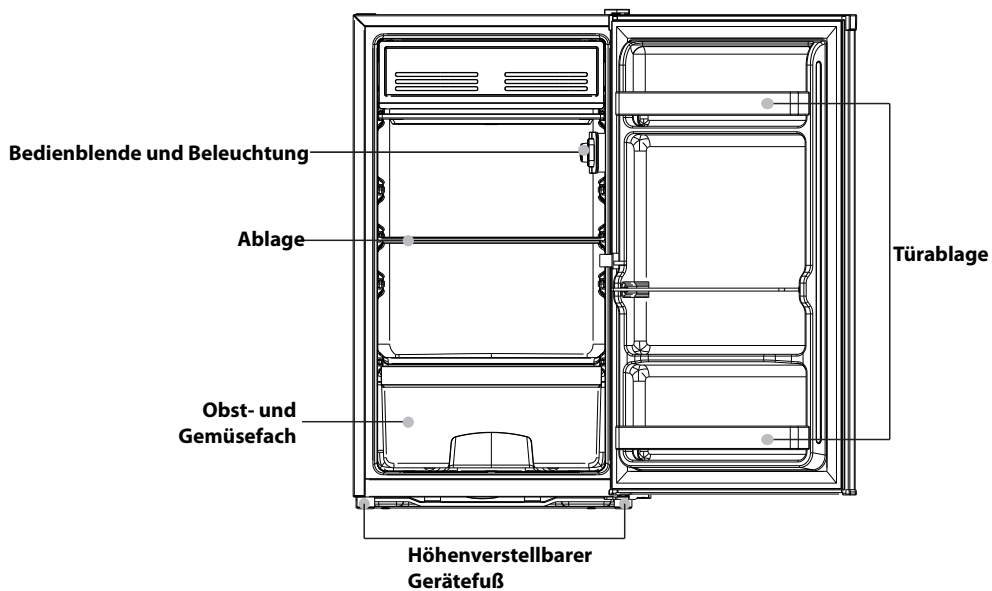
Disposal of the appliance

1. Ziehen Sie den Netzstecker des Netzkabels aus der Steckdose.
2. Schneiden Sie das Netzkabel ab und entsorgen Sie es.



⚠️ WARNUNG! Bei der Verwendung, Wartung und Entsorgung des Gerätes achten Sie auf das Symbol links, das sich auf der Hinterseite des Gerätes (Hinterplatte oder Kompressor) befindet und eine gelbe oder orange Farbe hat. Es handelt sich um ein Warnsymbol einer drohenden Brandgefahr. Im Kühlkreis und Kompressor befinden sich brennbare Materialien. Das Gerät muss sich während der Verwendung, Wartung, Reparatur sowie Entsorgung fern von Quellen offener Flammen befinden.

Beschreibung des Gerätes



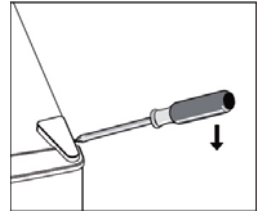
Anmerkung: Die oben angegebene Abbildung ist nur illustrativ. Das Aussehen eines realen Gerätes kann sich unterscheiden.

Änderung der Türöffnungsrichtung

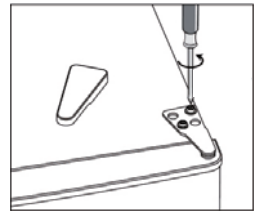
Notwendiges Werkzeug: Kreuzschlitzschraubendreher, Flachkopfschraubendreher, Inbusschlüssel.

- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät vom Stromnetz getrennt und leer ist.
- Um die Tür demontieren zu können, ist es notwendig, das Gerät nach hinten zu neigen. Lehnen Sie das Gerät an etwas Festes und Stabiles, damit es während der Türdemontage nicht auf den Boden rutscht.
- Bewahren Sie alle demontierten Teile gut auf, denn sie werden bei der Türmontage wieder gebraucht.
- Legen Sie das Gerät nicht waagrecht, denn in solchem Fall könnte es zur Beschädigung des Kühlsystems kommen.
- Es ist besser, wenn mit dem Gerät zwei Personen manipulieren.

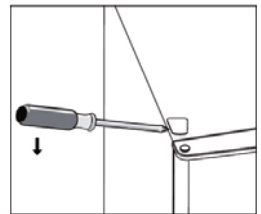
1. Entfernen Sie die rechte Oberabdeckung des Scharniers.



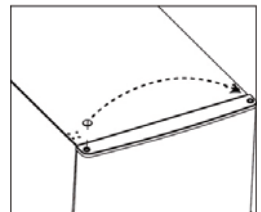
2. Lockern Sie die Schrauben und entfernen Sie die Scharnierkonsole.



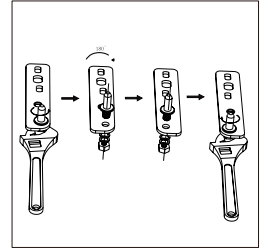
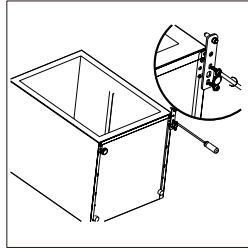
3. Entfernen Sie die linke Oberabdeckung der Schrauben.



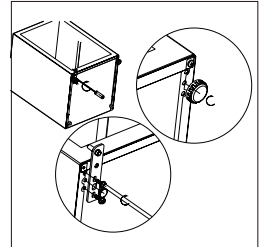
4. Verschieben Sie die Oberabdeckung von links nach rechts. Heben Sie die Tür an und legen Sie sie auf eine weiche Unterlage, um sie nicht zu zerkratzen.



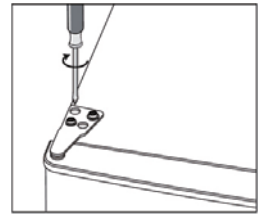
5. Schrauben Sie den Stift des Scharniers heraus, nehmen Sie ihn heraus, drehen Sie den Halter um und befestigen Sie ihn auf der anderen Seite.



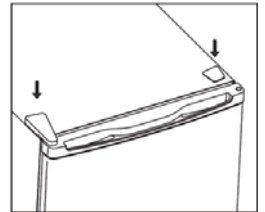
6. Befestigen Sie den Halter so, dass er in den Stift des Scharniers hineinpasst, und versetzen Sie beide höhenverstellbaren Gerätefüße.



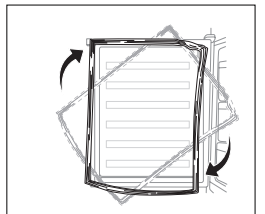
7. Installieren Sie wieder die Tür. Prüfen Sie vor der endgültigen Befestigung des Oberscharniers, ob die Tür waagrecht sowie senkrecht ausgeglichen ist und ob sich die Dichtung auf allen Seiten in richtiger Position befindet.
8. Installieren Sie die Scharnierkonsole und befestigen Sie sie zur Oberseite des Gerätes.
9. Ziehen Sie die Scharnierkonsole bei Bedarf mit einem Schlüssel fest.



10. Installieren Sie die Scharnier- und Schraubenabdeckungen zurück.

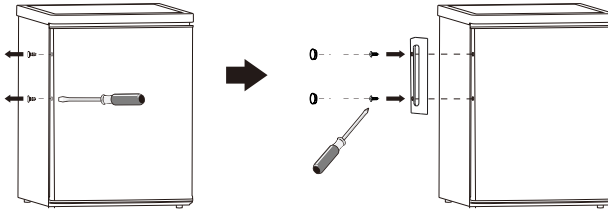


11. Nehmen Sie die Türdichtung heraus, drehen Sie sie um und befestigen Sie sie wieder.



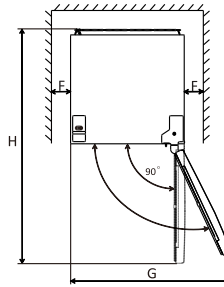
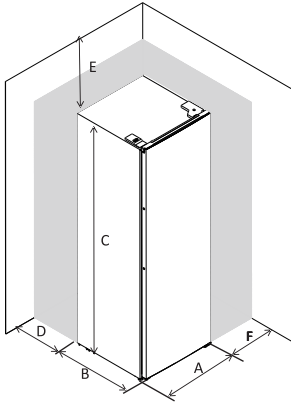
Installation

Installation des Griffs



Notwendiger Freiraum

- Es muss möglich sein, die Gerätetür ausreichend zu öffnen.

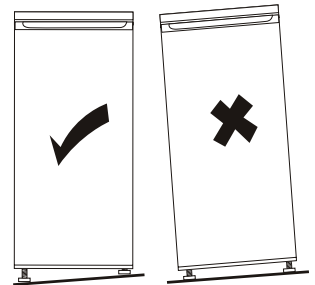
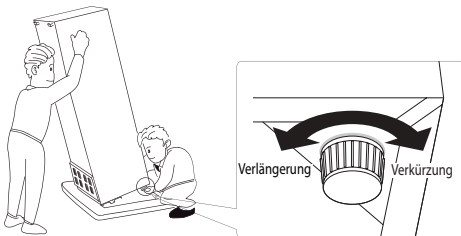


A	480
B	450
C	850
D	min=50
E	min=50
F	min=50
G	960
H	930

Ausbalancieren des Gerätes

Zum Ausbalancieren des Gerätes dienen zwei FüÙe, die sich im Vorderteil des Gerätes befinden.

Wenn sich das Gerät in einer waagerechten Position nicht befindet, funktioniert die Tür mit magnetischer Dichtung nicht richtig.



Standortauswahl


Wählen Sie für die Installation des Gerätes solchen Raum, wo die Umgebungstemperatur der auf dem Typenschild des Gerätes angegebenen klimatischen Klasse entspricht.

Für Kühlschränke mit klimatischer Klasse:

- subnormal (SN): dieses Gerät eignet sich zur Verwendung bei Raumtemperatur von 10 bis 32 °C
- normal (N): dieses Gerät eignet sich zur Verwendung bei Raumtemperatur von 16 bis 32 °C
- subtropisch (ST): dieses Gerät eignet sich zur Verwendung bei Raumtemperatur von 16 bis 38 °C
- tropisch (T): dieses Gerät eignet sich zur Verwendung bei Raumtemperatur von 16 bis 43 °C

Standortauswahl

Das Gerät muss sich ausreichend fern von Wärmequellen befinden, z.B. von Heizkörpern, Boilern, direkten Sonnenstrahlen usw.

 **WARNUNG!** Es muss jederzeit möglich sein, das Gerät vom Stromnetz zu trennen. Die Steckdose, an die das Gerät angeschlossen ist, muss deshalb problemlos zugänglich bleiben.

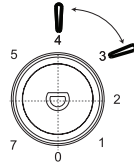
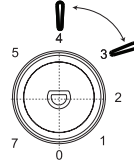
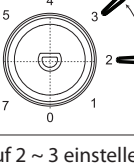
Anschluss ans Stromnetz

Vergewissern Sie sich vor dem Anschluss des Gerätes ans Stromnetz, dass die Angaben über die Spannung und Frequenz auf dem Typenschild des Gerätes den Werten in Ihrem Stromnetz entsprechen. Das Gerät muss geerdet werden. Der Netzstecker des Netzkabels ist mit einem Erdungskontakt ausgestattet. Falls die Steckdose, an die Sie das Gerät anschließen wollen, nicht geerdet ist, schließen Sie das Gerät an eine selbstständige Erdung. Wenden Sie sich in solchem Fall an einen qualifizierten Elektriker.

Der Hersteller trägt keine Verantwortung für eventuelle Schäden, die durch das Ignorieren der oben angeführten Sicherheitsmaßnahmen verursacht wurden. Dieses Gerät entspricht den EWG-Richtlinien.

Tägliche Verwendung

Empfehlungen für die Temperatureinstellung

Empfehlungen für die Temperatureinstellung		
Umgebung	Gefrierraum	Kühlraum
Sommer	/	 <p>Auf 3 ~ 4 einstellen</p>
Normal	/	 <p>Auf 3 ~ 4 einstellen</p>
Winter	/	 <p>Auf 2 ~ 3 einstellen</p>

- Oben angegebene Informationen dienen den Benutzern als Empfehlungen für die Temperatureinstellung.

Einfluss auf die Lebensmittelaufbewahrung

- Bei der empfohlenen Temperatureinstellung sollte die Aufbewahrungszeit im Kühlschrank 3 Tage nicht überschreiten.
- Bei einer anderen Temperatureinstellung kann sich die Aufbewahrungszeit verkürzen.

Tägliche Verwendung

Legen Sie die Lebensmittel auf die Ablagen nach den Hinweisen in der folgenden Tabelle:

Geräteablagen	Lebensmittelsorte
Tür und Türablagen	<ul style="list-style-type: none">• Lebensmittel mit natürlichen Konservierungsmitteln, z.B. Konfitüre, Obstsaft, Getränke oder Gewürzmittel.• Bewahren Sie hier keine verderblichen Lebensmittel auf.
Obst- und Gemüsefach	<ul style="list-style-type: none">• Obst, Kräuter und Gemüse sollten in diesem Fach aufbewahrt werden.• Bewahren Sie hier keine Bananen, Zwiebeln, Kartoffeln sowie Knoblauch auf.
Ablagen	<ul style="list-style-type: none">• Eier.• Lebensmittel, die nicht gekühlt werden müssen, wie z.B. aus feinem Fleisch zubereitete Speisen oder Speisereste.
Gefrierfach	<ul style="list-style-type: none">• Lebensmittel können in diesem Fach sehr lange aufbewahrt werden.

Dieser Kühlschrank eignet sich nicht zum Einfrieren von Lebensmitteln.

Erstverwendung des Gerätes

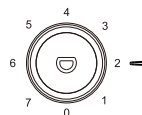
Reinigung des Innenraums

Reinigen Sie vor der Erstverwendung des Gerätes den Innenraum und sämtliches Innerzubehör. Verwenden Sie lauwarmes Wasser und neutrales Spülmittel. Auf diese Weise entfernen Sie den typischen Geruch von Neuheit. Wischen Sie dann alles trocken.

Wichtig! Verwenden Sie weder Reinigungsmittel noch abrasive Pulvermittel, denn in solchem Fall könnte es zur Zerkratzung der Geräteoberfläche und des Zubehörs kommen.

Temperatureinstellung

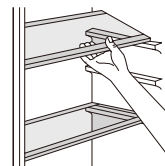
- Schließen Sie das Gerät ans Stromnetz an. Die Innentemperatur ist mit einem Thermostat gesteuert. Es stehen Ihnen 6 (8) Einstellungen zur Verfügung. 1 ist die wärmste Einstellung, 5 (7) ist die kälteste Einstellung und bei 0 ist das Gerät ausgeschaltet.
- Das Gerät muss die eingestellte Temperatur nicht erreichen, wenn sich die Umgebungstemperatur erhöht oder wenn Sie die Gerätetür oft öffnen.
- Dieses Gerät eignet sich nicht zum Einfrieren von Lebensmitteln.



Zubehör

Verstellbare Ablagen

Die Wände des Kühlschranks sind mit einer Reihe von Haltern ausgestattet, sodass Sie die Ablagen je nach Bedarf verstellen können.



Nützliche Ratschläge und Tipps

Tipps zur Aufbewahrung frischer Lebensmittel

Um die beste Leistung zu erreichen:

- Bewahren Sie im Kühlschrank keine warmen Gerichte oder verdampfenden Flüssigkeiten.
- Decken Sie die Lebensmittel ab oder packen Sie sie ein, besonders wenn sie ein starkes Aroma haben.

Tipps zum Kühlen

Nützliche Ratschläge:

- Packen Sie die Lebensmittel in Polyethylenbeutel ein und geben Sie sie auf die Glasablagen über dem Obst- und Gemüsefach.
- Auf diese Weise lassen sich die Lebensmittel maximal ein oder zwei Tage aufbewahren.

- Thermisch bearbeitete Lebensmittel, Aufschnittplatten usw. müssen abgedeckt und auf eine beliebige Ablage gestellt werden.
- Obst und Gemüse müssen gründlich gereinigt und in das Obst- und Gemüsefach gegeben werden.
- Butter und Käse müssen in Aluminiumfolie Polyethylenbeutel gewickelt und in spezielle luftdichte Gefäße gegeben werden, um die Luftzufuhr zu verhindern.
- Milchflaschen sollten mit einem Verschluss ausgestattet sein. Stellen Sie die Milchflaschen in die Ablage an der Tür.
- Bananen, Kartoffeln, Zwiebeln und Knoblauch dürfen im Kühlschrank nicht aufbewahrt werden, es sei denn, sie sind gut eingepackt.

Reinigung

Aus hygienischen Gründen sollte der Innenraum des Kühlschranks einschließlich des gesamten Zubehörs regelmäßig gereinigt werden.

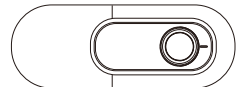
⚠ Achtung! Das Gerät muss während der Reinigung vom Stromnetz getrennt werden. Stromschlaggefahr! Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung aus und ziehen Sie den Netzstecker des Netzkabels aus der Steckdose oder schalten Sie den Sicherheitsschalter oder die Sicherung aus. Verwenden Sie zur Reinigung des Gerätes keinen Dampfreiniger. In elektrischen Komponenten könnte sich Feuchtigkeit ansammeln. Stromschlaggefahr! Heißer Dampf kann Kunststoffkomponenten des Gerätes beschädigen. Vergessen Sie nicht, das Gerät nach der Reinigung trocken wischen. Erst dann kann das Gerät wieder eingeschaltet werden.

Wichtig! Ätherische Öle und organische Lösungsmittel können Kunststoffteile des Gerätes beschädigen, z.B. Zitronen- oder Orangenschalen-saft, Buttersäure, Reinigungsmittel mit Inhalt von Essigsäure.

- Achten Sie darauf, dass diese Stoffe nie in Berührung mit Kunststoffteilen des Gerätes kommen.
- Verwenden Sie keine abrasiven Reinigungsmittel.
- Nehmen Sie die Lebensmittel aus dem Gefrierraum heraus. Bewahren Sie sie abgedeckt an einem kühlen Ort.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker des Netzkabels aus der Steckdose oder schalten Sie den Sicherheitsschalter oder die Sicherung aus.
- Reinigen Sie das Gerät und die Innenzubehör, verwenden Sie dazu ein weiches Tuch und lauwarmes Wasser. Wischen Sie dann alles nochmals, verwenden Sie dazu sauberes Wasser. Wischen Sie danach alles trocken.
- Auf dem Kondensator angesammelter Staub erhöht den Energieverbrauch. Reinigen Sie deshalb den Kondensator auf der Hinterseite des Gerätes mindestens einmal pro Jahr, und zwar mit einer weichen Bürste oder mit einem Staubsauger.¹⁾
- Sobald alles trocken ist, können Sie das Gerät einschalten.

Austausch der Beleuchtung

Das Gerät ist mit einer LED-Innenbeleuchtung ausgestattet. Den Austausch der Beleuchtung darf nur ein qualifizierter Techniker durchführen.



Beseitigung von Problemen

⚠ ACHTUNG! Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, bevor Sie versuchen, das Problem zu beseitigen. Tätigkeiten, die in dieser Gebrauchsanleitung nicht angegeben sind, darf nur ein qualifizierter Elektriker oder eine ähnlich qualifizierte Person durchführen.

Wichtig! Der Betrieb des Gerätes ist mit bestimmten Geräuschen verbunden (Kompressor, Kühlkreis). Es handelt sich eine ganz normale Erscheinung.

Problem	Mögliche Ursache	Abhilfe
Das Gerät arbeitet nicht.	Der Temperaturwähler ist auf die Nummer „0“ eingestellt.	Mit dem Einstellen des Temperaturwählers auf einen anderen Wert schalten Sie das Gerät ein.
	Der Netzstecker des Netzkabels ist in keine Steckdose gesteckt oder ist locker.	Stecken Sie den Netzstecker des Netzkabels vollständig in die Steckdose.
	Durchgebrannte oder defekte Sicherung.	Prüfen Sie den Stand der Sicherung, ersetzen Sie die Sicherung bei Bedarf.
	Die Steckdose ist defekt.	Defekte Elektroinstallation darf nur von einem Elektriker repariert werden.
Die Lebensmittel sind zu warm.	Falsch eingestellte Temperatur.	Lesen Sie das Kapitel "Temperatureinstellung".
	Die Tür war zu lange geöffnet.	Öffnen Sie die Tür nur für eine kurze Zeit.
	Innerhalb von 24 Stunden wurden zu viele warme Lebensmittel ins Gerät gegeben.	Stellen Sie vorübergehend eine niedrigere Temperatur ein.
	Das Gerät befindet sich in der Nähe von einer Wärmequelle.	Lesen Sie das Kapitel über die Aufstellung des Gerätes.
Das Gerät kühlt zu viel.	Es wurde zu kalte Temperatureinstellung gewählt.	Drehen Sie den Temperaturregler vorübergehend auf eine wärmere Einstellung.
Ungewöhnlicher Lärm.	Das Gerät ist nicht ausbalanciert.	Balancieren Sie das Gerät aus, indem Sie die höhenverstellbaren Füße hoch- oder niederschrauben.
	Das Gerät berührt eine Wand oder andere Gegenstände.	Verstellen Sie das Gerät leicht.
	Eine Komponente, z.B. ein Rohr, an der Hinterwand des Gerätes berührt eine andere Gerätekomponente oder eine Wand.	Biegen Sie die Komponente bei Bedarf vorsichtig.
Wasser auf dem Geräteboden.	Die Ablauföffnung ist verstopft.	Siehe Hinweise im Kapitel "Reinigung".
Die Geräteseiten sind heiß.	Es handelt sich um eine normale Erscheinung. Die Komponenten, die zum Wärmeaustausch dienen, befindet sich an den Geräteseiten.	Berühren Sie die Geräteseiten nur in Schutzhandschuhen.

Wenn es Ihnen nicht gelungen ist, das Problem zu beseitigen, kontaktieren Sie den Kundendienst.

Benutzerhinweise zur Entsorgung von elektrischen und elektronischen Altgeräten (im Haushalt)



Dieses Symbol auf Produkten oder in begleitenden Dokumenten besagt, dass elektrische und elektronische Altgeräte nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen.

Bringen Sie diese Altgeräte zu den eigens vom Staat eingerichteten Sammelstellen, wo sie kostenlos angenommen und ökologisch entsorgt werden. Alternativ in einigen Ländern können Sie die Altgeräte Ihrem lokalen Fachhändler beim Kauf eines neuen äquivalenten Produktes zurückgeben.

Durch die sachgemäße Entsorgung dieses Produktes helfen Sie bei der Vermeidung möglicher Umwelt- und Gesundheitsgefahren durch unkontrollierte Entsorgung. Weitere Hinweise zur Entsorgung erhalten Sie bei Ihrer Ortsverwaltung, dem Entsorgungsunternehmen oder Ihrem Fachhändler.

Eine unsachgemäße Entsorgung dieser Art von Müll kann gemäß den nationalen Vorschriften bestraft werden.

Für Unternehmen in den EU-Ländern

Wenn Sie elektrische und elektronische Altgeräte entsorgen wollen, verlangen Sie erforderliche Informationen von Ihrem Fachhändler oder Lieferanten.

Hinweise zur Entsorgung in anderen Ländern außerhalb der EU

Dieses Symbol gilt nur in der EU.

Wenn Sie dieses Gerät entsorgen wollen, verlangen Sie erforderliche Informationen über die sachgemäße Entsorgung von Ihrer Ortsverwaltung oder Ihrem Fachhändler.

Content

Safety information	2
Overview	6
Reverse Door.....	7
Installation.....	9
Daily Use.....	11








Safety information

In the interest of your safety and to ensure the correct use, before installing and first using the appliance, read this user manual carefully, including its hints and warnings. To avoid unnecessary mistakes and accidents, it is important to ensure that all people using the appliance are thoroughly familiar with its operation and safety features. Save these instructions and make sure that they remain with the appliance if it is moved or sold, so that everyone using it through its life will be properly informed on appliance use and safety. For the safety of life and property keep the precautions of these user's instructions as the manufacturer is not responsible for damages caused by omission.


Children and vulnerable people safety


- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given super vision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload this appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are aged from 8 years and above and supervised.
- Keep all packaging well away from children. There is risk of suffocation.
- If you are discarding the appliance pull the plug out of the socket, cut the connection cable (as close to the appliance as you can) and remove the door to prevent playing children to suffer electric shock or to close themselves into it.
- If this appliance featuring magnetic door seals is to replace an older appliance having a spring lock (latch) on the door or lid, be sure to make that spring lock unusable before you discard the old appliance. This will prevent it from becoming a death trap for a child.

General safety

-  **WARNING!** Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
 -  **WARNING!** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
 -  **WARNING!** Do not damage the refrigerant circuit.
 -  **WARNING!** Do not use other electrical appliances (such as ice cream makers) inside of refrigerating appliances, unless they are approved for this purpose by the manufacture.
 -  **WARNING!** Do not touch the light bulb if it has been on for a long period of time because it could be very hot.¹⁾
-
- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
 - The refrigerant isobutane (R600a) is contained within the refrigerant circuit of the appliance, a natural gas with a high level of environmental compatibility, which is nevertheless flammable.

- During transportation and installation of the appliance, be certain that none of the components of the refrigerant circuit become damaged.
 - avoid open flames and sources of ignition
 - thoroughly ventilate the room in which the appliance is situated
- It is dangerous to alter the specifications or modify this product in any way. Any damage to the cord may cause a short circuit, fire and/or electric shock.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments;
 - catering and similar non-retail applications.

 **WARNING!** Any electrical components(plug, power cord, compressor and etc.) must be replaced by a certified service agent or qualified service personnel.

 **WARNING!** The light bulb supplied with this appliance is a “special use lamp bulb” usable only with the appliance supplied. This “special use lamp” is not usable for domestic lighting.¹⁾

¹⁾ If there is a light in the compartment.

- Power cord must not be lengthened.
- Make sure that the power plug is not squashed or damaged by the back of the appliance. A squashed or damaged power plug may overheat and cause a fire.
- Make sure that you can come to the mains plug of the appliance.
- Do not pull the mains cable.
- If the power plug socket is loose, do not insert the power plug. There is a risk of electric shock or fire.
- You must not operate the appliance without the lamp.
- This appliance is heavy. Care should be taken when moving it.
- Do not remove nor touch items from the freezer compartment if you hands are damp/wet, as this could cause skin abrasions or frost/freezer burns.
- Avoid prolonged exposure of the appliance to direct sunlight.

Daily use

- Do not put hot on the plastic parts in the appliance.
- Do not place food products directly against the rear wall.¹⁾
- Frozen food must not be re-frozen once it has been thawed out.
- Store pre-packed frozen food in accordance with the frozen food manufacture,s instructions.¹⁾
- Appliance’s manufactures storage recommendations should be strictly adhered to. Refer to relevant instructions.
- Do not place carbonated or fizzy drinks in the freezer compartment as it creates pressure on the container, which may cause it to explode, resulting in damage to the appliance.¹⁾
- Ice lollies can cause frost burns if consumed straight from the appliance.¹⁾
- To avoid contamination of food, please respect the following inst ruct ions
- Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compart ments of the appliance.
- Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.
- Clean watertanks if they have not been used for 4 8h; flush t hew a t e r syst em connected to a water supply if water has not been drawn for 5 days.
- Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
- Two - star frozen-food compart ment s(if t hey are present ed in t he appliance) are suit able for st oring pre-froz en food, storing or making ice-cream and making ice cubes.
- One-, two-and three-star compartments(if they are presented in the appliance) are not suitable for the freezing of fresh food.
- If the appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.

Care and cleaning

- Before maintenance, switch off the appliance and disconnect the mains plug from the mains socket.
- Do not clean the appliance with metal objects.
- Do not use sharp objects to remove frost from the appliance. Use a plastic scraper.¹⁾
- Regularly examine the drain in the refrigerator for defrosted water. If necessary, clean the drain. If the drain is blocked, water will collect in the bottom of the appliance.²⁾

¹⁾ If there is a freezer compartment.

²⁾ If there is a fresh-food storage compartment.

Installation

Important! For electrical connection carefully follow the instructions given in specific paragraphs.

- Unpack the appliance and check if there are damages on it. Do not connect the appliance if it is damaged. Report possible damages immediately to the place you bought it. In that case retain packing.
- It is advisable to wait at least four hours before connecting the appliance to allow the oil to flow back in the compressor.
- Adequate air circulation should be around the appliance, lacking this leads to overheating. To achieve sufficient ventilation follow the instructions relevant to installation.
- Wherever possible the spacers of the product should be against a wall to avoid touching or catching warm parts (compressor, condenser) to prevent possible burn.
- The appliance must not be located close to radiators or cookers.
- Make sure that the mains plug is accessible after the installation of the appliance.



Service


- Any electrical work required to do the servicing of the appliance should be carried out by a qualified electrician or competent person.
- This product must be serviced by an authorized Service Center, and only genuine spare parts must be used.

Energy saving

- Don't put hot food in the appliance;
- Don't pack food close together as this prevents air circulating;
- Make sure food don't touch the back of the compartment(s);
- If electricity goes off, don't open the door(s);
- Don't open the door(s) frequently;
- Don't keep the door(s) open for too long time;
- Don't set the thermostat on exceeding cold temperatures;
- Some accessories, such as drawers, can be removed to get larger storage volume and lower energy consumption.

Environment Protection

 This appliance does not contain gasses which could damage the ozone layer, in either its refrigerant circuit or insulation materials. The appliance shall not be discarded together with the urban refuse and rubbish. The insulation foam contains flammable gases: the appliance shall be disposed according to the appliance regulations to obtain from your local authorities. Avoid damaging the cooling unit, especially the heat exchanger. The materials used on this appliance marked by the symbol  are recyclable.

 The symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it should be taken to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local council, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Packaging materials

The materials with the symbol are recyclable. Dispose the packaging in a suitable collection containers to recycle it.

Disposal of the appliance

1. Disconnect the mains plug from the mains socket.
2. Cut off the mains cable and discard it.

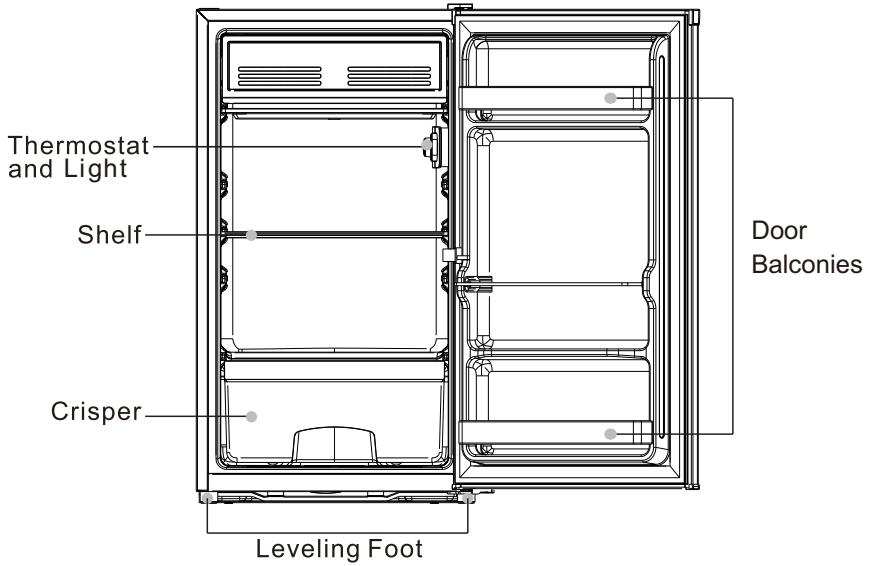


⚠ WARNING! During using, service and disposal the appliance, please pay attention to symbol similar as left side, which is located on rear of appliance (rear panel or compressor) and with yellow or orange color.

It's risk of fire warning symbol. There are flammable materials in refrigerant pipes and compressor.

Please be far away fire source during using, service and disposal.

Overview



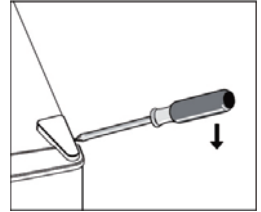
Note: Above picture is for reference only. Real appliance probably is different.

Reverse Door

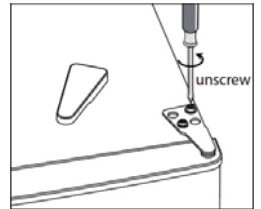
Tool required: Philips screwdriver, Flat bladed screwdriver, Hexagonal spanner.

- Ensure the unit is unplugged and empty.
- To take the door off, it is necessary to tilt the unit backwards. You should rest the unit on something solid so that it will not slip during the door reversing process.
- All parts removed must be saved to do the reinstallation of the door.
- Do not lay the unit flat as this may damage the coolant system.
- It's better that 2 people handle the unit during assembly.

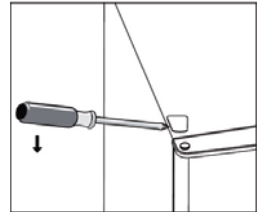
1. Remove the top right hinge cover.



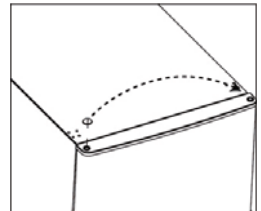
2. Undo the screws. Then remove the hinge bracket.



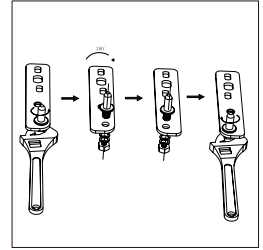
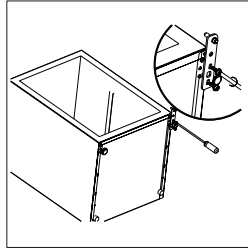
3. Remove the top left screw cover



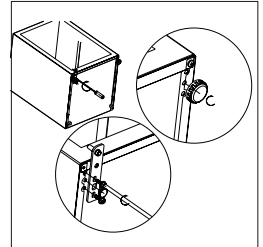
4. Move the core cover from left side to right side. And the lift the upper door and place it on a padded surface to prevent it from scratching.



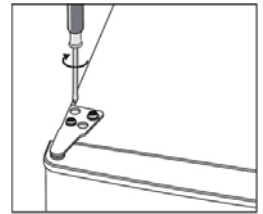
5. Unscrew and remove the button hinge pin, turn the bracket over and replace it.



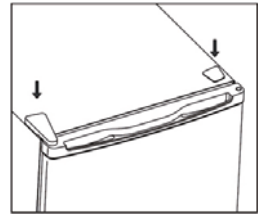
6. Refit the bracket fitting the button hinge pin. Replace both adjustable feet.



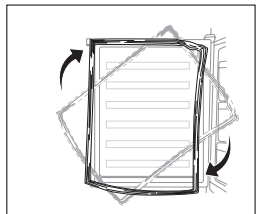
7. Place the door back on. Ensure the door is aligned horizontally and vertically so that the seals are closed on all sides before finally tightening the top hinge.
8. Insert the hinge bracket and screw it to the top of the unit.
9. Use a spanner to tighten it if necessary.



10. Put the hinge cover and the screw cover back.

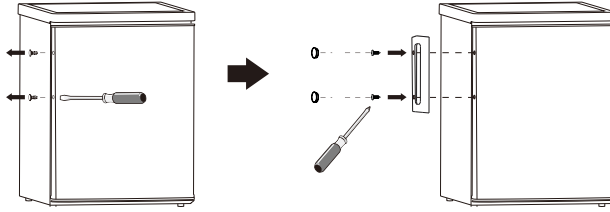


11. Detach the Fridge and the Freezer door gaskets and then attach them after rotating.



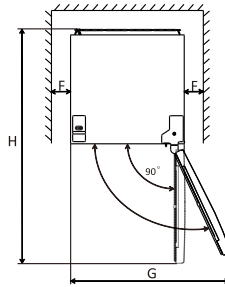
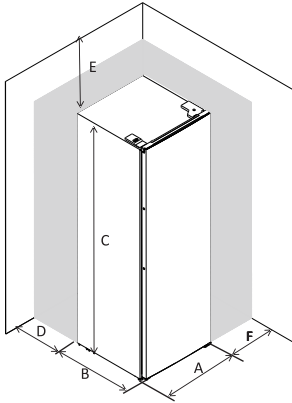
Installation

Install door handle



Space Requirement

- Keep enough space of door open.

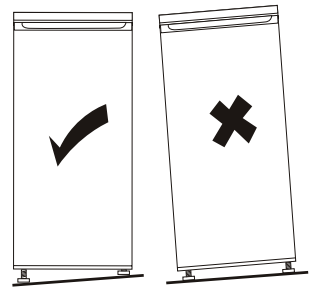
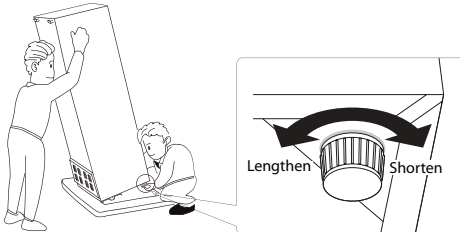


A	480
B	450
C	850
D	min=50
E	min=50
F	min=50
G	960
H	930

Levelling the unit

To do this adjust the two levelling feet at front of the unit.

If the unit is not level, the doors and magnetic seal alignments will not be covered properly.



Positioning


Install this appliance at a location where the ambient temperature corresponds to the climate class indicated on the rating plate of the appliance:

for refrigerating appliances with climate class:

- extended temperate: this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 10 °C to 32 °C; (SN)
- temperate: this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 32 °C; (N)
- subtropical: this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 38 °C; (ST)
- tropical: this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 43 °C; (T)

Location

The appliance should be installed well away from sources of heat such as radiators, boilers, direct sunlight etc.

 **WARNING!** It must be possible to disconnect the appliance from the mains power supply; the plug must therefore be easily accessible after installation.

Electrical connection

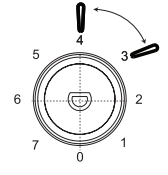
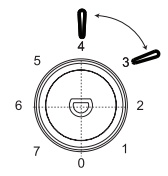
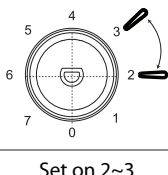
Before plugging in, ensure that the voltage and frequency shown on the rating plate correspond to your domestic power supply. The appliance must be earthed. The power supply cable plug is provided with a contact for this purpose. If the domestic power supply socket is not earthed, connect the appliance to a separate earth in compliance with current regulations, consulting a qualified electrician.

The manufacturer declines all responsibility if the above safety precautions are not observed.

This appliance complies with the E.E.C. Directives.

Daily Use

Temperature setting recommendation

Temperature Setting Recommendation		
Environment	Freezer compartment	Fridge compartment
Summer	/	 <p>Set on 3~4</p>
Normal	/	 <p>Set on 3~4</p>
Winter	/	 <p>Set on 2~3</p>

- Information above give users recommendation of temperature setting

Impact on Food Storage

- Under Recommended setting, the best storage time of fridge is no more than 3 days.
- The best storage time may reduce under other settings.

Daily use

Position different food in different compartments according to be below table

Refrigerator compartments	Type of food
Door and balconies	<ul style="list-style-type: none">• Food with natural preservatives, such as jams, juices, drinks, condiments.• Don't store perishable foods.
Crisper	<ul style="list-style-type: none">• Fruit, herbs and vegetables should be placed separately in the crisper bin.• Don't store bananas, onions, potatoes, garlic in the refrigerator.
Fridge shelf	<ul style="list-style-type: none">• Daily products eggs;• Foods that do not need cooling, such as ready to eat foods deli meat, leftovers.
Freezer compartment	<ul style="list-style-type: none">• foods foe long-term storage.

This refrigerating appliance is not suitable for freezing foodstuffs.

First use

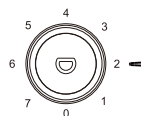
Cleaning the interior

Before using the appliance for the first time, wash the interior and all internal accessories with lukewarm water and some neutral soap so as to remove the typical smell of a brand new product, then dry thoroughly.

Important! Do not use detergents or abrasive powders, as these will damage the finish.

Temperature Setting

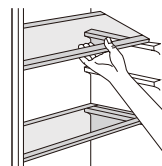
- Plug on your appliance. The internal temperature is controlled by a thermostat. There are 6 (8) settings . 1 is warmest setting and 5 (7)is coldest setting and 0 is off.
- The appliance may not operate at the correct temperature if it is in a particularly hot or if you open the door often.
- This refrigerating appliance is not suitable for freezing foodstuffs.



Accessories

Movable shelves

The walls of the refrigerator are equipped with a series of runners so that the shelves can be positioned as desired.



Helpful hints and tips

Hints for fresh food refrigeration

To obtain the best performance:

- Do not store warm food or evaporating liquids in the refrigerator
- Do cover or wrap the food, particularly if it has a strong flavour

Hints for refrigeration

Useful hints:

- Make (all types): wrap in polythene bags and place on the glass shelves above the vegetable drawer.
- For safety, store in this way only one or two days at the most.
- Cooked foods, cold dishes, etc...: these should be covered and may be placed on any shelf.
- Fruit and vegetables: these should be thoroughly cleaned and placed in the special drawer(s) provided.
- Butter and cheese: these should be placed in special airtight containers or wrapped in aluminum foil or polythene bags to exclude as much air as possible.
- Milk bottle: these should have a cap and should be stored in the balconies on the door.
- Bananas, potatoes, onions and garlic, if not packed, must not be kept in the fridge.

Cleaning

For hygienic reasons the appliance interior, including interior accessories, should be cleaned regularly.

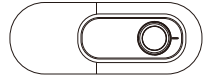
⚠ CAUTION! The appliance may not be connected to the mains during cleaning. Danger of electrical shock! Before cleaning switch the appliance off and remove the plug from the mains, or switch off or turn out the circuit breaker or fuse. Never clean the appliance with a steam cleaner. Moisture could accumulate in electrical components, danger of electrical shock! Hot vapors can lead to the damage of plastic parts. The appliance must be dry before it is placed back into service.

Important! Ethereal oils and organic solvents can attack plastic parts, e.g. lemon juice or the juice from orange peel, butyric acid, cleanser that contain acetic acid.

- Do not allow such substances to come into contact the appliance parts.
- Do not use any abrasive cleaners
- Remove the food from the freezer. Store them in a cool place, well covered.
- Switch the appliance off and remove the plug from the mains, or switch off or turn out the circuit breaker of fuse.
- Clean the appliance and the interior accessories with a cloth and lukewarm water. After cleaning wipe with fresh water and rub dry.
- After everything is dry place appliance back into service.

Replace the lamp

- The internal light is a LED type. To replace the lamp, please contact qualified technician.



Troubleshooting

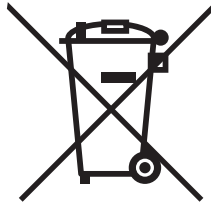
⚠ CAUTION! Before troubleshooting, disconnect the power supply. Only a qualified electrician of competent person must do the troubleshooting that is not in this manual.

Important! There are some sounds during normal use (compressor, refrigerant circulation).

Problem	Possible cause	Solution
Appliance does not work.	Temperature regulation knob is set at number "0".	Set the knob at other number to switch on the appliance.
	Mains plug is not plugged in or is loose.	Insert mains plug.
	Fuse has blown or is defective.	Check fuse, replace if necessary.
	Socket is defective.	Mains malfunctions are to be corrected by an electrician.
The food is too warm.	Temperature is not properly adjusted.	Please look in the initial Temperature Setting section.
	Door was open for an extended period.	Open the door only as long as necessary.
	A large quantity of warm food was placed in the appliance within the last 24 hours.	Turn the temperature regulation to a colder setting temporarily.
	The appliance is near a heat source.	Please look in the installation location section.
Appliance cools too much.	Temperature is set too cold.	Turn the temperature regulation knob to a warmer setting temporarily.
Unusual noises.	Appliance is not level.	Re-adjust the feet.
	The appliance is touching the wall or other objects.	Move the appliance slightly.
	A component, e.g. a pipe, on the rear of the appliance is touching another part of the appliance or the wall.	If necessary, carefully bend the component out of the way.
Water on the floor.	Water drain hole is blocked.	See the Cleaning section.
Side panels are hot.	It's normal. Heat exchange parts are in the sides.	Take gloves to touch sides.

If the malfunction shows again, contact the Service Center.

DISPOSAL OF USED ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT



This symbol on products or original documents means that used electric or electronic products must not be added to ordinary municipal waste. For proper disposal, renewal and recycling hand over these appliances to determined collection points. Alternatively, in some European Union states or other European countries you may return your appliances to the local retailer when buying an equivalent new appliance. Correct disposal of this product helps save valuable natural resources and prevents potential negative effects on the environment and human health, which could result from improper waste disposal. Ask your local authorities or collection facility for more details. In accordance with national regulations penalties may be imposed for the incorrect disposal of this type of waste.

For business entities in European Union states

If you want to dispose of electric or electronic appliances, ask your retailer or supplier for the necessary information.

Disposal in other countries outside the European Union.

This symbol is valid in the European Union. If you wish to dispose of this product, request the necessary information about the correct disposal method from the local council or from your retailer.

